

**DEWALT®**

**XR LI-ION**

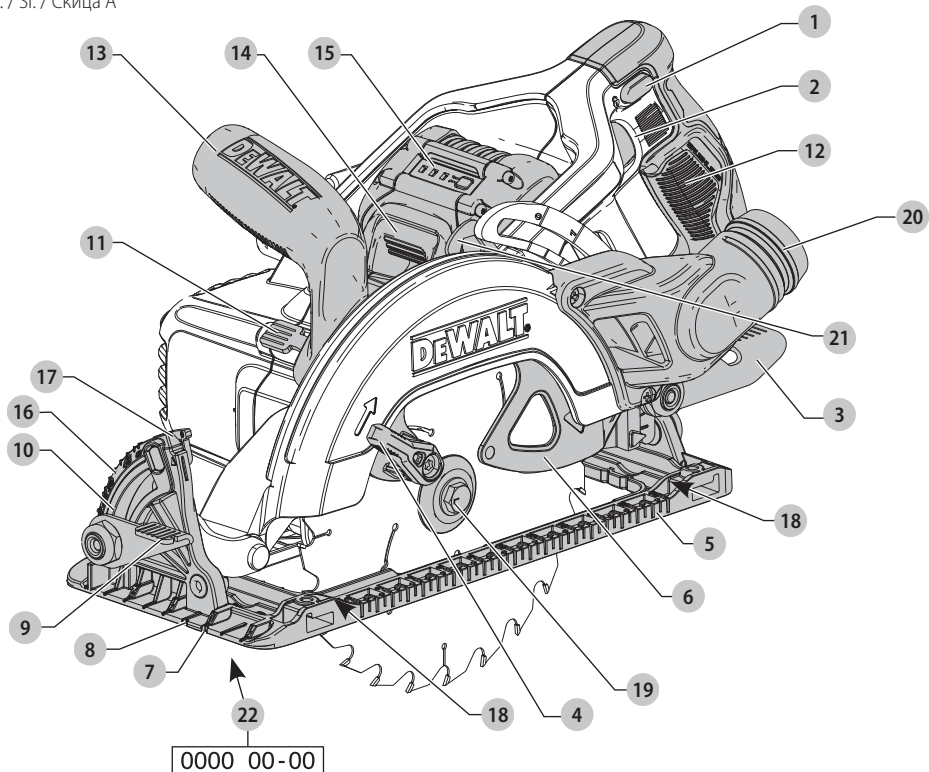
**382018 - 04 BAL**

**DCS577**

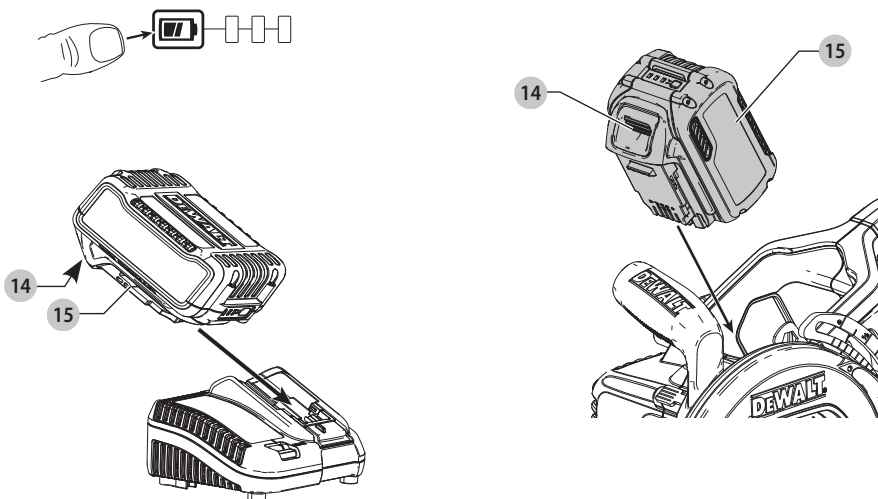
---

<b>Slovenščina</b>	<b>(Prevod originalnih navodil)</b>	<b>8</b>
<b>Hrvatski</b>	<b>(Prijevod izvornih uputa)</b>	<b>22</b>
<b>Srpski</b>	<b>(Prevod originalnog uputstva)</b>	<b>38</b>
<b>Македонски</b>	<b>(Превод на оригиналните упатства)</b>	<b>52</b>

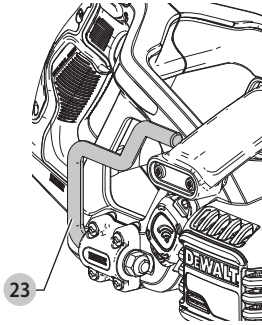
Sl. / Sl. / Sl. / Скица А



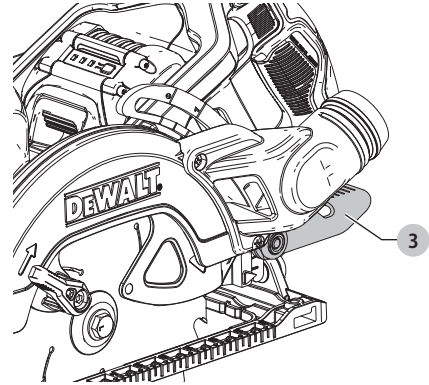
Sl. / Sl. / Sl. / Скица В



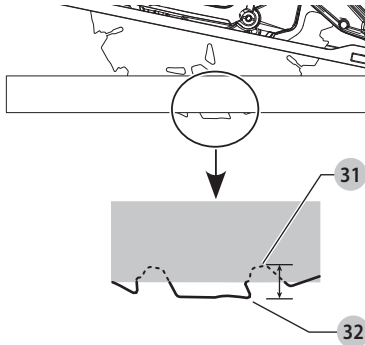
Sl. / Sl. / Sl. / Скица C



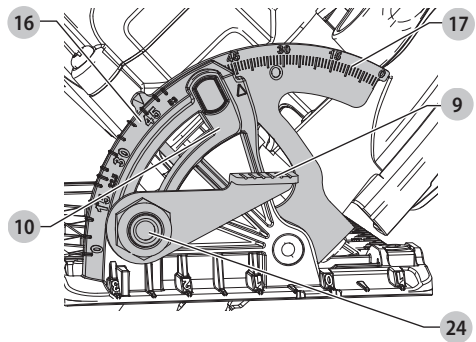
Sl. / Sl. / Sl. / Скица D



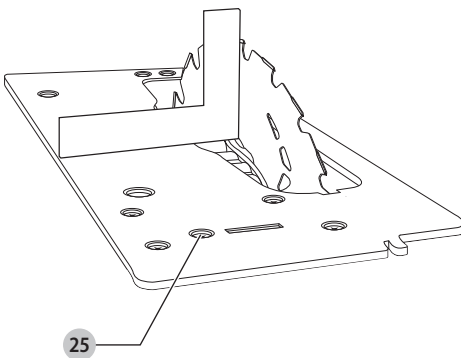
Sl. / Sl. / Sl. / Скица E



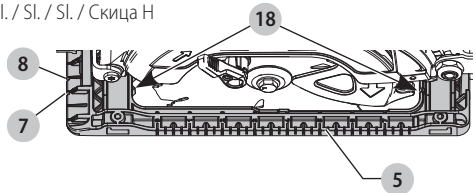
Sl. / Sl. / Sl. / Скица F



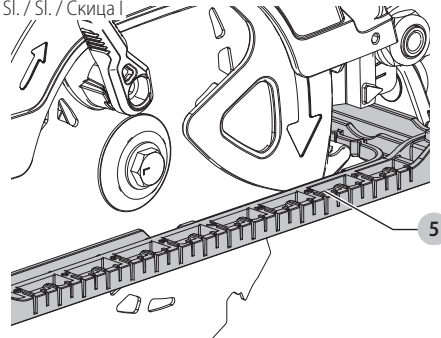
Sl. / Sl. / Sl. / Скица G



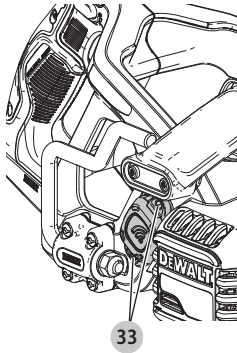
Sl. / Sl. / Sl. / Скица H



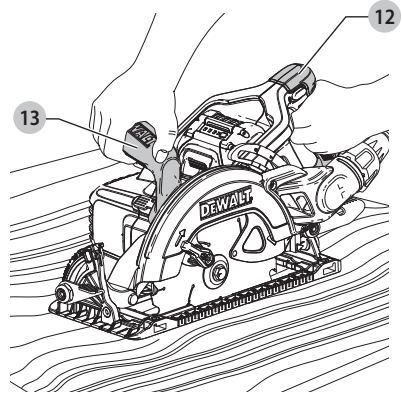
Sl. / Sl. / Sl. / Скица I



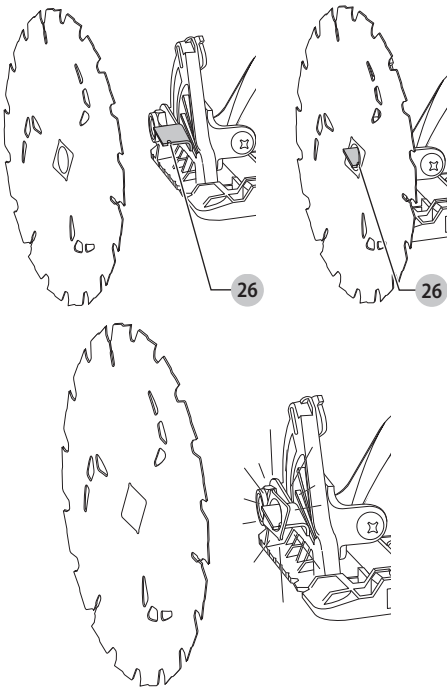
Sl. / Sl. / Sl. / Скица J



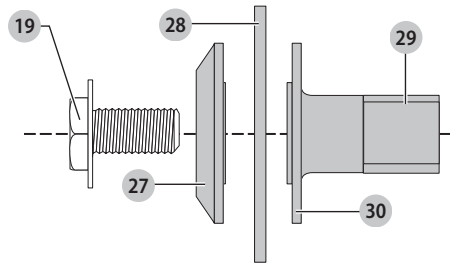
Sl. / Sl. / Sl. / Скица K



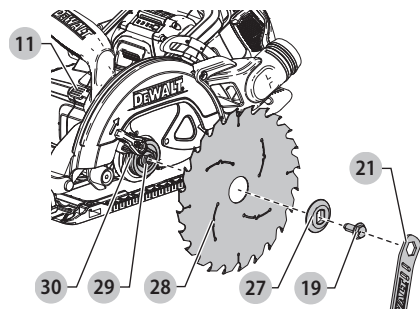
Sl. / Sl. / Sl. / Скица L



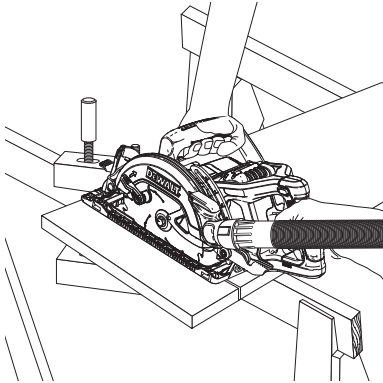
Sl. / Sl. / Sl. / Скица M



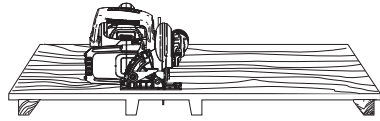
Sl. / Sl. / Sl. / Скица N



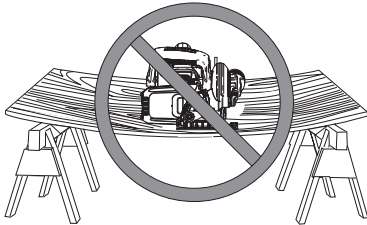
Sl. / Sl. / Sl. / Скица O



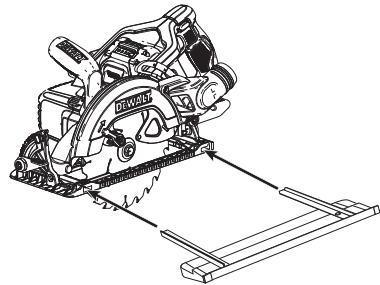
Sl. / Sl. / Sl. / Скица P



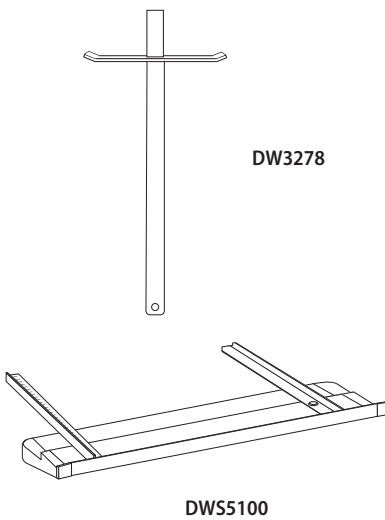
Sl. / Sl. / Sl. / Скица Q



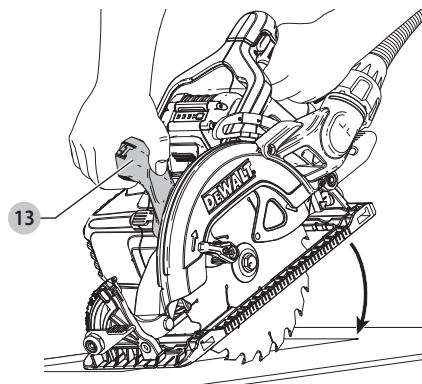
Sl. / Sl. / Sl. / Скица R



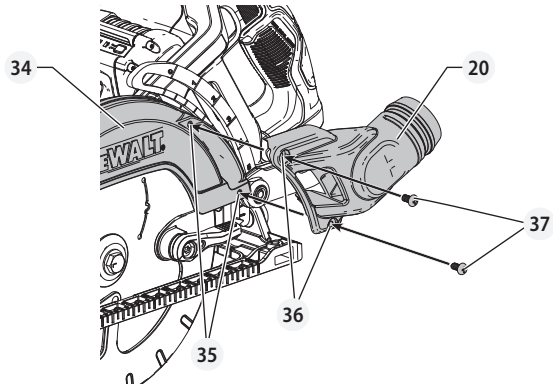
Sl. / Sl. / Sl. / Скица S



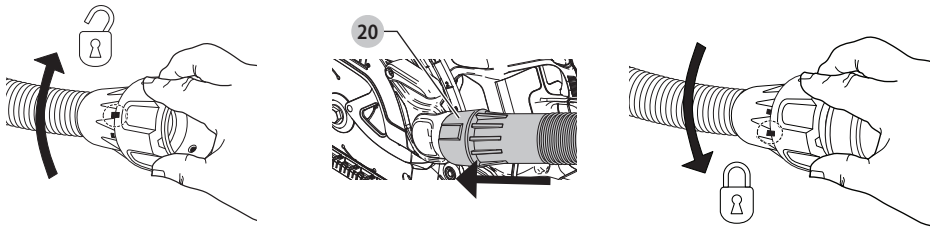
Sl. / Sl. / Sl. / Скица T



Sl. / Sl. / Sl. / Скица U



Sl. / Sl. / Sl. / Скица V



# AKUMULATORSKA NAVORNA KROŽNA ŽAGA

## DCS577

### Čestitamo!

Izbrali ste orodje DEWALT. Na osnovi večletnih izkušenj, inovacij in temeljitega razvoja izdelkov je DEWALT eden najbolj zanesljivih partnerjev na področju električnega orodja.

### Tehnični podatki

DCS577		
Napetost	$V_{oc}$	54
Tip		1
Tip baterije		Litij-ionska
Premer žaginega lista	mm	190
Število vrtljajev v prostem teku/nominalna hitrost	$\text{min}^{-1}$	5800
Nastavitev kota nagiba	Stopinje	53
Največja globina rezanja	mm	65
Teža (brez baterije)	kg	5,0
Vrednosti emisij hrupa in tresljajev (vektorska vsota treh smeri) v skladu z EN60745-2-5:		
$L_{PA}$ (raven emisije zvočnega tlaka)	dB(A)	84
$L_{WA}$ (raven zvočne moči)	dB(A)	95
K (negotovost dane zvočne ravni)	dB(A)	3
Vrednost emisij tresljajev $a_{h,W} =$		
	$\text{m/s}^2$	2,5
Negotovost K =		
	$\text{m/s}^2$	1,5

Raven emisije tresljajev, navedena v teh tehničnih podatkih, je bila izmerjena v skladu s standardiziranim preizkusom, določenim v EN60745, in jo je mogoče uporabiti za medsebojno primerjavo orodij. Uporabiti jo je mogoče za predhodno oceno izpostavljenosti.

**!** **OPOZORILO:** Navedena raven tresljajev predstavlja raven pri glavnih načinih uporabe orodja. Toda če orodje uporabljate za druge vrste dela, z različnim priborom ali če ga slabo vzdržujete, so lahko emisije tresljajev drugačne. To lahko znatno poveča raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Ocena ravni izpostavljenosti mora upoštevati tudi čas, ko je orodje izključeno, oz. ko deluje, vendar dejansko ne opravlja dela. To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Seznajte se z in sprejmite dodatne varnostne ukrepe, da bi zaščitili delavca pred učinki tresljajev, kot so npr. vzdrževanje orodja in opreme, vzdrževanje toplote rok, organizacija delovnih postopkov.

### Izjava EU o skladnosti

#### Direktiva o strojih



#### Akumulatorska navorna krožna žaga DCS577

DEWALT izjavlja, da so izdelki, opisani pod **Tehničnimi podatki** v skladu z:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Ti izdelki so v skladu tudi z direktivo 2014/30/EU in 2011/65/EU. Za več informacij se obrnite na podjetje DEWALT na naslednjem naslovu ali poiščite kontaktne podatke na zadnji strani navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične datoteke in daje to izjavo v imenu DEWALT.

Markus Rompel  
Direktor inženiringa  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Nemčija  
29. 6. 2018



**OPOZORILO:** Za zmanjšanje nevarnosti poškodb preberite navodila za uporabo.

### Definicije: Napotki za varno uporabo orodja

Spodnje definicije opisujejo stopnjo resnosti vsakega opozorilnega znaka. Preberite navodila in bodite pozorni na te simbole.



**NEVARNOST:** Pomeni neposredno nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali hudo poškodbo, če je ne preprečite.



**OPOZORILO:** Označuje posredno nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če je ne preprečite.



**PREVIDNOST:** Pomeni potencialno nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila manjšo ali srednje hudo telesno poškodbo, če je ne preprečite.

**OPOMBA:** Označuje prakso, ki ni povezana s telesno poškodbo, ampak bi lahko povzročila poškodbo lastnine, če je ne preprečite.



Pomeni nevarnost električnega udara.



Pomeni nevarnost požara.



Baterije				Polnilniki/Čas polnjenja (minute)					
Kat. št.	V <sub>DC</sub>	Ah	Teža (kg)	DCB107	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X
DCB181	18	1,5	0,35	70	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	185	100	60	60	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	90	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	240	120	75	75	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	60	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,48	140	70	45	45	45	90

## Splošni napotki za varno uporabo električnega orodja



**OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.** Če ne upoštevate spodaj navedenih opozoril in napotkov, lahko to privede do električnega udara, požara in/ali telesnih poškodb.

### SHRANITE VSA OPOZORILA IN NAVODILA TUDI ZA UPORABO V PRIHODNJE

Pojem "električno orodje" v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (s kablom) ali baterijsko orodje (brez kabla).

#### 1) Varnost na delovnem mestu

- Delovni prostor mora biti vedno čist in dobro osvetljen.** V natrpanih ali temnih prostorih so nezgode pogostejše.
- Električnih orodij ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, na primer na krajih z vnetljivimi tekočinami, plini ali prahom.** Električno orodje ustvarja iskre, ki lahko povzročijo vžig prahu ali hlapov.
- Poskrbite, da bodo med obratovanjem električnega orodja otroci in prisotni zadosti oddaljeni.** Če vas zmotijo, lahko izgubite nadzor nad orodjem.

#### 2) Električna varnost

- Vtiči električnih orodij morajo ustrezati vtičnicam.** Nikoli na noben način ne predelujte vtiča. Uporaba adapterskih vtičev v kombinaciji z zaščitnim (ozemljenim) električnim orodjem ni dovoljena. Nespremenjeni vtiči in ujemajoče se vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- Izogibajte se telesnim stikom z ozemljenimi površinami, kot so vodovodna napeljava, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega udara večja.
- Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali mokroti.** Vdor vode v električno orodje poveča nevarnost električnega udara.
- Pazite, da ne poškodujete električnega kabla.** Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izklapljanje vtiča iz stenske vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi in premikajočimi se deli orodja. Poškodovani kabli ali zavozlani kabli povečujejo tveganje za električni udar.

- Pri delu na prostem uporabite električni kabel, ki je primeren za delo v zunanjih pogojih.** Uporaba ustreznega podaljška kabla za uporabo na prostem zmanjšuje možnost električnega udara.
- Če je uporaba orodja v vlažnih razmerah nujna, uporabite napajanje, opremljeno s stikalom na diferenčni tok (RCD).** Uporaba stikala na diferenčni tok RCD zmanjšuje tveganje za električni udar.

#### 3) Osebna varnost

- Bodite pozorni, pazite, kaj delate in uporabite zdravo pamet, ko uporabljate električno ročno orodje.** Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil. Le trenutek nepozornosti lahko privede do težkih telesnih poškodb.
- Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala.** Zaščitna oprema, kot so zaščitne maske proti prahu, ndrseča obutev, čelada ali zaščitna sluha ob uporabi zmanjšujejo telesne poškodbe.
- Izogibajte se nenamernemu zagonu. Pred priklopom na vir napajanja, dviganjem ali prenašanjem električnega orodja zagotovite, da bo stikalo na izklopljenem položaju.** Nošenje električnega orodja s prstom na stikalu za vklop ali priključitev električnega orodja v električno omrežje z vklopljenim stikalom povečuje možnost nesreč.
- Pred vklopom orodja odstranite z orodja nastavitveno orodje ali ključ za matice.** Orodje ali ključ, ki ste ga pustili na vrtiljvem sestavnem delu, lahko povzroči telesne poškodbe.
- Ne nagibajte se predaleč ali segajte previsoko.** Poskrbite za varno stojišče in ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- Nosite primerno delovno obleko. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Z lasmi, obleko in rokavicami se ne približujte premikajočim se delom orodja.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v premikajoče se dele orodja.
- Če je omogočen priklop na sisteme za odsesavanje in zbiranje prahu, poskrbite, da bodo te naprave pravilno priključene in uporabljene.** Uporaba naprav za odsesavanje prahu zmanjša nevarnosti, ki jih povzročajo prah.

#### 4) Uporaba in vzdrževanje električnega orodja

- a) **Električnih orodij ne preobremenjujte. Uporabite pravo orodje za svoje delo.** Pravilna izbira orodja bo pripomogla, da bo delo končano bolj kvalitetno in varneje na način, kot je to predpisano.
- b) **Orodja s pokvarjenim stikalom ne uporabljajte.** Električno orodje, ki ga ni mogoče krmiliti s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) **Pred nastavljanjem, menjavo nastavkov ali shranjevanjem električnega orodja odklopite izvor napajanja in/ali odstranite baterijo iz orodja.** Ta varnostni ukrep zmanjšuje tveganje za zagon električnega orodja po nesreči.
- d) **Električno orodje, ki ga ne uporabljate, hranite izven dosega otrok, osebam, ki niso usposobljene za njegovo uporabo ali niso seznanjene s temi navodili, pa ne dovolite dela z njim.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) **Električno orodje primerno vzdržujte. Preverite, ali so gibljivi deli pravilno poravnani ali zviti, zlomljeni ali tako poškodovani, da lahko vplivajo na pravilno delovanje električnega orodja.** Poškodovano električno orodje popravite pred ponovno uporabo. Mnogo nesreč se zgodi zaradi neustreznega vzdrževanja električnih orodij.
- f) **Ohranjajte rezalno orodje ostro in čisto.** Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj upogibajo in so bolj vodljiva.
- g) **Uporabljajte električno orodje, nastavke in pribor v skladu s temi navodili upoštevajte pa tudi pogoje dela in vrsto dela, ki ga opravljate.** Če se orodje uporablja za druge namene, kot je priporočeno, lahko taka uporaba povzroči poškodbe.

#### 5) Uporaba in vzdrževanje baterijskih orodij

- a) **Baterije polnite samo s polnilnikom, ki ga je odobril proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za polnjenje enega tipa baterije, lahko povzroči nevarnost požara, če ga uporabljate z drugim tipom baterije.
- b) **Uporabljajte električna orodja samo s posebej zanje izdelanimi baterijami.** Uporaba drugih baterij lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in požara.
- c) **Če baterije ne uporabljate, jo shranite stran od kovinskih predmetov, na primer papirnih sponk, kovancev, vijakov, žebeljev ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki lahko omogočijo stik med priključkoma baterije.** Kratak stik med priključkoma baterije lahko povzroči opekline in požar.
- d) **Pri nepravilnem ravnanju z baterijo lahko iz notranjosti baterije brizgne tekočina; pazite, da ne pridete v stik s to tekočino. Če po naključju pride do stika tekočine s telesom, izperite prizadeto mesto z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poiščite pomoč zdravnika.** Stik z baterijsko tekočino lahko povzroči draženje kože ali opekline.

#### 6) Servis

- a) **Električno orodje lahko servisira samo usposobljena oseba, ki bo ob popravilu električnega orodja uporabila ustrezne nadomestne dele.** Tako bo zagotovljena varnost pri delu z električnim orodjem.

### Varnostna navodila za vse žage

#### Rezanje



#### NEVARNOST:

- a) **Z rokami se ne približujte območju rezanja in žaginemu listu. Z drugo roko držite pomožno držalo ali ohlajenje motorja.** Če držite žago z obema rokama, si rok ne morete porezati z listom.
- b) **Ne segajte z roko pod obdelovanec.** Ščitnik vas ne more zavarovati pred žaginim listom v območju pod obdelovancem.
- c) **Nastavite globino reza glede na debelino obdelovanca.** Pod obdelovancem se sme videti manj kot cel zob žaginega lista.
- d) **Nikoli obdelovanca ne držite z roko ali si ga položite na koleno. Pritrdite obdelovanec na stabilno podlago.** Pomembno je, da pravilno podprete obdelovanec; tako zmanjšate izpostavljenost telesa, zagodenje žaginega lista ali izgubo nadzora.
- e) **Ko opravljate dela, kjer se lahko pribor z rezilom dotakne skrite napeljave ali lastnega napajalnega kabla, električno orodje vedno držite za izolirano površino.** Ob stiku z žico pod napetostjo bodo pod napetostjo tudi kovinski deli električnega orodja, to pa lahko povzroči električni udar.
- f) **Pri žaganju dolgih rezov vedno uporabljajte zaščitno vodilo ali vodilno letev.** To izboljša natančnost reza in zmanjša možnost zagodenje žaginega lista.
- g) **Vedno uporabljajte žagine liste pravilnih velikosti in oblik (kotne ali okrogle) izvrtin.** Rezila, ki ne ustrezajo žagini opremi za pritržitev se lahko vrtijo ekscentrično in povzročijo izgubo nadzora.
- h) **Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali nepravilnih podložk ali vijakov žaginih listov.** Podložke in vijak žaginega lista so posebej izdelani za to žago ter omogočajo optimalno učinkovitost in varnost pri delu.

### Dodatna varnostna navodila za vse žage

#### Vzroki za povratni sunek in z njim povezana opozorila

- Povratni sunek je nenadna reakcija zagodenega, upognjenega ali neporavnane lista, ki lahko povzroči, da se žaga nenadzorovano dvigne iz obdelovanca in udari proti upravljavcu.
  - Če je list ukleščen ali se zagodzi v zarezi, se ustavi, reakcija motorja pa lahko orodje z veliko hitrostjo sune nazaj proti upravljavcu.

- Če je žagin list pri potopu v zarezo zasukan ali ni poravnán, lahko zobje na zadnji strani žage zarežejo v zgornjo površino lesa ter povzročijo, da se žagin list dvigne iz zareze in sune nazaj proti uporabniku.

Povratni sunek je posledica napačne uporabe žage in/ali nepravilnega procesa uporabe, čemur pa se lahko izognete, če upoštevate spodnja navodila:

- a) **Žago trdno držite z obema rokama tako, da bosta roki nudili zadosten upor proti povratnemu sunku. Telo postavite na eno ali drugo stran žage, ne pa v isto linijo z žago.** Povratni sunek lahko povzroči, da žaga skoči nazaj, toda če pravilno ukrepate, lahko sile povratnega sunka tudi nadzorujete.
- b) **Če se list zagodji ali če iz kakršnega koli razloga pride do prekinitve v rezanju sprostite sprožilno stikalo ter negibno zadržite žago v materialu, dokler se list popolnoma ne ustavi. Nikoli ne poskušajte odstraniti žage iz obdelovanca ali povleči žage nazaj, ko se list še premika; to lahko povzroči nastanek povratnega sunka.** Preverite in ustrezno ukrepajte ter odstranite vzrok/zagodenja lista.
- c) **Ko ponovno zaženete žago v obdelovancu, naravnajte rezilo lista na sredino zareze in preverite, da zobje žage niso zagozdeni v materialu.** Če je list žage zagozden, lahko izskoči iz obdelovalca, ali povzroči povratni sunek, ko ponovno zaženete žago.
- d) **Velike plošče podprite in s tem zmanjšajte nevarnost, da bi se list zagozdil in bi prišlo do povratnega sunka. Večje plošče se lahko upogibajo zaradi lastne teže.** Pod ploščo morate podstaviti podpornike na obeh straneh, v bližini linije reza in v bližini roba plošče.
- e) **Ne uporabljajte topih ali poškodovanih žaginin listov. Topi žagini listi ali nepravilno postavljeni listi lahko povzročijo nastanek ozkih zarez oz. posledično prekomerno trenje, zagozdenje lista in povratni sunek.**
- f) **Zapori za nastavitev globine lista in poševnosti reza morata biti trdno pritrjeni pred začetkom reza.** Če se nastavitev lista spremeni med rezom, lahko to povzroči zagozdenje in povratni sunek.
- g) **Bodite še posebej previdni pri izdelavi „potopnih“ rezov v obstoječe stene ali v druga nevidna območja.** Štrleči žagin list lahko zareže v predmete, ki lahko povzročijo povratni sunek.

### Funkcija spodnjega ščitnika

- a) **Pred vsako uporabo preverite, ali se spodnji ščitnik pravilno zapira. Ne delajte z žago, če se spodnji ščitnik ne premika neovirano ali če se ne zapre takoj. Nikoli, na noben način, ne pritrđite ali zategnite ščitnika v odprtem položaju. Če vam po nesreči pade žaga na tla, se spodnji ščitnik lahko zvije.** Spodnji ščitnik odmaknite z odmično ročico in se prepričajte, ali se vrtilo prosto in, da se na nobenem mestu ne dotika žaginega lista ne glede na kot in globino reza.
- b) **Preverite delovanje vzmeti spodnjega ščitnika. Če ščitnik in vzmet ne delujeta pravilno, ju morate pred uporabo popraviti.** Spodnji ščitnik se lahko premika

počasi zaradi poškodovanih delov, ostankov smole ali nabiranja smeti.

- c) **Spodnji ščitnik lahko odmaknete ročno samo pri posebnih zahtevah rezanja, npr. pri "potopnih rezih" in "sestavljenih rezih".** Spodnji ščitnik dvignite z odmično ročico in ga sprostite takoj, ko se žagin list zareže v obdelovavec. Za vse druge vrste žaganja mora spodnji ščitnik delovati samodejno.
- d) **Vedno bodite pozorni na to, da se celotno rezilo pokrije, preden odložite žago na mizo ali na tla. Nezaščiteni vrteči se žagin list lahko povzroči, da se žaga pomakne nazaj in prereže vse, kar ji stoji na poti.** Upoštevajte čas, preden se ustavi žagin list ustavi, potem, ko spustite stikalo.

### Dodatni varnostni napotki za delo s krožnimi žagami



**OPOZORILO:** Ne dopustite površnega dela (zaradi pogoste uporabe svoje žage), da bi nadomestili varnostna pravila. Vedno se spomnite, da je sekunda nezbranosti dovolj, da povzroči hude telesne poškodbe.

- **Uporabite sponke ali drug varen način za pritrditev obdelovanca na stabilno delovno podlago.** Če držite obdelovavec z roko ali ga pritiskate ob telo, bo nestabilen in lahko povzroči izgubo nadzora.
- **Telo postavite na eno ali drugo stran rezila, ne pa v isto linijo z žagininim rezilom.** POVRATNI SUNEK lahko povzroči, da žaga sune nazaj (glejte Vzroki za povratni sunek in ustrezna opozorila ter Povratni sunek).
- **Izognite se rezanju žebeljev. Pred začetkom dela pregledite in odstranite vse žebelje iz obdelovanca.**
- **Vedno zagotovite, da ne bo nič motilo gibanja spodnjega ščitnika rezila.**
- **Pred uporabo namestite na priključek sesalnik prahu.**
- **Oprema mora biti primerna najmanj za priporočeno hitrost, ki je navedena na opozorilni nalepki orodja.** Koluti in druga prema, ki delujejo prek nominalne hitrosti lahko odletijo in povzročijo hude poškodbe. Zmogljivosti opreme morajo biti vedno nad hitrostjo orodja, ki je navedena na tipski ploščici orodja.
- **Pred uporabo se vedno prepričajte, ali je žaga čista.**
- **Takoj prenehajte uporabljati žago, če se med delom zaslišite nenavaden hrup ali ugotovite neobičajno delovanje.**
- **Pred uporabo se vedno prepričajte, da so vsi sestavni deli nameščeni pravilno in trdno pritrjeni.**
- **Vedno delajte z žagininim rezilom skrbno, ko ga montirate ali odstranjujete, ali, ko odstranjujete rombasto odprtino.**
- **Pred začetkom reza vedno počakajte, da doseže motor svojo polno hitrost.**
- **Ročaji morajo biti vedno suhi, čisti in brez madežev olja ali masti. Med uporabo držite orodje trdno z obema rokama.**
- **Vedno bodite pozorni ves čas, še posebej pri ponavljajočih se, monotoni postopkih. Vedno zagotovite, da bo položaj rok relativen da rezila.**

- Ne bodite v bližini odrezanih koncev, ki lahko odpadejo, ko ste jih odrezali. Lahko so ostri in vroči in/ali težki. To lahko povzroči hude telesne poškodbe.

## Ostala tveganja

Kljub upoštevanju ustreznih varnostnih ukrepov in uporabi varnostnih naprav se določenim nevarnostim ni mogoče izogniti. Mednje spadajo:

- Poškodba sluha.
- Nevarnost telesnih poškodb zaradi odletavajočih odkruskov.
- Nevarnost opeklin zaradi segrevanja pribora med delom.
- Nevarnost telesnih poškodb zaradi dolgotrajnega dela.

## Električna varnost

Električni motor je zasnovan samo za eno napetost. Vedno preverite, ali napetost baterije ustreza tisti, ki je navedena na podatkovni plošči. Prav tako preverite, ali napetost vašega polnilnika ustreza napetosti v električnem omrežju.



DEWALT polnilnik je dvojno izoliran v skladu z EN60335, zato ozemljitev ni potrebna.

Če je poškodovan električni kabel, ga je treba zamenjati s posebej pripravljenim kablom, ki je na voljo v servisu DEWALT.

### Zamenjava vtiča električnega kabla (samo za Veliko Britanijo in Irsko)

Če je treba namestiti novi električni vtič:

- stari in neuporaben vtič odvrzite med odpadke;
- priključite rjavo žico na fazni priključek novega vtiča;
- priključite modro žico na nevtralni priključek.



**OPOZORILO:** Na ozemljitveni priključek ne priklaplajte nobene žice.

Upoštevajte napotke za vgradnjo vtičev, ki so priloženi kakovostnim vtičem. Priporočena varovalka: 3 A.

### Uporaba kabskega podaljška

Kabskega podaljška ne uporabljajte, razen če je to nujno potrebno. Uporabite kabski podaljšek, ki ustreza vhodni napetosti polnilnika (glejte poglavje **Tehnični podatki**). Najmanjši presek kabla mora biti 1 mm<sup>2</sup>; maksimalna dolžina kabla je 30 m.

Če uporabljate kolut, vedno do konca odvijte kabel.

## SHRANITE TA NAVODILA

### Polnilniki

DEWALT polnilniki ne zahtevajo nobenih nastavitev in omogočajo kar najlažje upravljanje in uporabo.

### Pomembni napotki za varnost pri uporabi vseh baterijskih polnilnikov

**SHRANITE TA NAVODILA:** Ta navodila vključujejo pomembne napotke za varnost in uporabo združljivih baterijskih polnilnikov (glejte poglavje **Tehnični podatki**).

- Pred uporabo polnilnika preberite vsa navodila in opozorilne oznake na polnilniku, bateriji in na izdelku, ki uporablja baterijo.



**OPOZORILO:** Nevarnost električnega udara. Pazite, da v notranjost polnilnika ne prodre tekočina. To lahko povzroči električni udar.



**OPOZORILO:** Priporočamo, da uporabite napravo na diferenčni tok z nazivnim tokom 30 mA ali manj.



**PREVIDNO:** Nevarnost opeklin. Za zmanjšanje nevarnosti opeklin polnite samo polnilne baterije DEWALT. Druge baterije lahko eksplodirajo in povzročijo telesne poškodbe in materialno škodo.



**PREVIDNOST:** Otroke nadzorujte in pazite, da se ne igrajo z orodjem.

**OPOMBA:** Ko je polnilnik priklopljen na električno omrežje, lahko pod določenimi pogoji tuj material, ki zaide v polnilnik, povzroči kratek stik med izpostavljenimi kontakti znotraj polnilnika. Tuj material iz prevodnih snovi, med katere med drugim spada tudi kamena volna, aluminijasta folija ali nabrani kovinski delci morate odstraniti iz bližine prežračevalnih odprtin. Če v polnilniku ni baterije, vedno izklopite polnilnik iz električnega omrežja. Izklopite polnilnik pred nameravanim postopkom čiščenja

- **NIKOLI ne poskušajte polniti baterije s polnilniki, ki v teh navodilih niso navedeni.** Polnilnik in baterija sta posebej izdelana in namenjena, da ju uporabljate skupaj.
- **Polnilniki, ki so navedeni v teh navodilih, so namenjeni izključno polnjenju baterij DEWALT.** Vsaka drugačna uporaba lahko povzroči nevarnost požara, električnega udara ali smrti zaradi električnega udara.
- **Ne izpostavljajte polnilnika dežju ali snegu.**
- **Ko odklopite polnilnik, ga primite za vtičač in ne za kabel.** Tako zmanjšate nevarnost poškodbe električnega vtičača in kabla.
- **Kabel mora biti postavljen tako, da ne stopate nanj, se ne spotikate obenj ali ga kako drugače izpostavite poškodbam in udarcem.**
- **Ne uporabljajte kabskega podaljška, razen če je to nujno potrebno.** Uporaba neustreznega kabskega podaljška lahko povzroči nevarnost požara, električnega udara ali smrti zaradi električnega udara.
- **Na polnilnik ne postavljajte predmetov oz. polnilnika ne postavljajte na mehko podlago, ki bi lahko zakrila prežračevalne odprtine in povzročila prekomerno segrevanje notranjosti polnilnika.** Polnilnik postavite stran od izvora toplote. Prežračevanje polnilnika poteka skozi odprtine na vrhu in na dnu ohišja.
- **Ne uporabljajte polnilnika, ki ima poškodovan kabel ali vtičač**—poškodovane dele takoj zamenjajte.
- **Ne uporabljajte polnilnika, če je bil podvržen močnemu udarcu, če je padel na tla ali je bil kako drugače poškodovan.** Odnosite ga v popravilo v pooblaščen servis.
- **Polnilnika ne razstavljajte; če je potrebno popravilo, ga odnesite v pooblaščen servis.** Nepravilno sestavljanje lahko povzroči nevarnost požara, električnega udara ali smrti zaradi električnega udara.

- Če je električni kabel poškodovan, ga mora proizvajalec, njegov serviser ali ustreza pooblaščen oseba nemudoma zamenjati in tako preprečiti morebitno nevarnost.
- **Odklopite polnilnik iz vira napajanja pred začetkom čiščenja. Tako zmanjšate nevarnost električnega udara.** Z odstranitvijo baterije ne zmanjšate te nevarnosti.
- **NIKOLI ne poskušajte povezati dveh polnilnikov skupaj.**
- **Polnilnik je namenjen uporabi s standardnim gospodinjiskim električnim tokom 230 V. Ne poskušajte ga uporabljati z drugačno omrežno napetostjo.** To ne velja za polnilnik v vozilih.










## Polnjenje baterije (sl. B)

1. Priključite polnilnik na ustrezno vtičnico, preden vstavite vanj baterijo.
2. Vstavite baterijo **15** v polnilnik in se prepričajte, ali je trdno vstavljena v polnilnik. Rdeča lučka (polnjenje) utripa in označuje, da se je začel postopek polnjenja.
3. Konec polnjenja označuje rdeča lučka, ki SVETI neprekinjeno. Baterija je popolnoma napolnjena in jo lahko uporabite ali jo pustite v polnilniku. Za odstranitev baterije iz polnilnika pritisnite in zadržite gumb za sprostitve baterije **14**, ki je na bateriji.

**OPOMBA:** Za optimalno delovanje in življenjsko dobo litij-ionske baterije pred prvo uporabo popolnoma napolnite.

## Delovanje polnilnika

Stanje napoljenosti baterije lahko preverite s pomočjo spodaj opisanih indikatorjev napoljenosti baterije.

Indikator napoljenosti	
 Polnjenje	 
 Popolnoma napolnjena	 
 Zakasnitev zaradi vroče/mrzle baterije*	 

\*Rdeča lučka še naprej utripa, rumena lučka pa sveti neprekinjeno med ogrevanjem ali ohlajanjem baterije. Ko baterija doseže ustrezno temperaturo, rumena lučka ugasne, polnilnik pa nadaljuje s polnjenjem.

Združljivi baterijski polnilnik ne polni pokvarjene baterije. Polnilnik bo zaznal pokvarjeno baterijo in ne bo zasvetil.

**OPOMBA:** Problem je lahko tudi v samem polnilniku.

V primeru, da polnilnik opozarja na težavo, ga skupaj z baterijo odnesite na pooblaščen servisni center za testiranje.

## Zakasnitev zaradi vroče/mrzle baterije

Ko polnilnik zazna baterijo, ki je prevroča ali prehladna, samodejno vklopi funkcijo zakasnitve zaradi vroče/hladne baterije ter odloži polnjenje, dokler baterija ne doseže primerne temperature. Polnilnik zatem samodejno preklopi nazaj v način polnjenja. Ta funkcija zagotavlja maksimalno življenjsko dobo baterije.

Hladna baterija se bo polnila s polovično hitrostjo polnjenja tople baterije. Baterija se v celotnem ciklu polnjenja polni počasneje in se ne vrne na najvišjo hitrost polnjenja, tudi če se baterija segreje.

Polnilnik DCB118 ima vgrajen notranji ventilator, namenjen hlajenju baterije. Ventilator se bo vklopil samodejno, ko je potrebno hlajenje baterije. Nikoli ne uporabljajte polnilnika, če ventilator ne deluje pravilno ali so reže ventilatorja zamašene. Ne dovolite, da v notranjost polnilnika prodre tuj material.

## Sistem elektronske zaščite

Litij-ionska XR orodja imajo vgrajen sistem elektronske zaščite, ki ščiti baterije pred preobremenitvijo, pregretjem ali pretirano izpraznitvijo.

Orodje se samodejno izključi, če se aktivira elektronski zaščitni sistem. V takem primeru vložite litij-ionsko baterijo v polnilnik in počakajte, da se popolnoma napolni.

## Pritrditev na steno

Ti polnilniki so konstruirani za montažo na steno ali za pokončno lego na mizi oz. delovni površini. Če polnilnik montirate na steno, ga namestite v dosegu električne vtičnice in ne v bližini kotov ali drugih ovir, ki bi lahko ovirali kroženje zraka. Zadnjo stran polnilnika uporabite kot šablono za razporeditev montažnih vijakov na steni. Polnilnik montirajte s stenskimi vijaki (kupite jih posebej), dolgimi najmanj 25,4 mm, ki imajo premer glave 7–9 mm, ki jih privijete v les tako, da štrli približno 5,5 mm vijaka iz površine. Poravnajte reže na hrbtni strani polnilnika s štrlečimi vijaki in jih v celoti potisnite v reže.

## Napotki za čiščenje polnilnika



**OPOZORILO: Nevarnost električnega udara. Pred čiščenjem odklopite polnilnik iz vira napajanja z izmeničnim tokom.** Umazanijo in mast lahko odstranite z zunanosti ohišja polnilnika s pomočjo krpe ali mehke nekovinske ščetke. Ne uporabljajte vode ali čistilnih sredstev. Pazite, da voda ne prodre v notranjost orodja; nikoli ne potopite nobenega dela orodja v tekočino.

## Baterije

### Pomembni napotki za varnost pri uporabi vseh vrst baterij

Pri naročanju nadomestne baterije obvezno navedite kataloško številko in napetost baterije.

Baterija, ki jo vzamete iz embalaže, ni popolnoma napolnjena. Pred uporabo baterije in polnilnika preberite spodnje napotke za varno uporabo. Nato upoštevajte navedene napotke za polnjenje.

### PREBERITE CELOTNA NAVODILA

- **Ne polnite ali uporabljajte baterije v eksplozivnih okoljih, na primer na krajih z vnetljivimi tekočinami, plini ali prahom.** Ko baterijo vložite ali odstranite iz polnilnika, se lahko pri tem vnamejo prah ali hlapi.
- **Nikoli s silo ne potiskajte baterije v polnilnik. Na noben način ne spreminjajte baterije zato, da bi jo lahko uporabili z nezdržljivim polnilnikom, ker lahko baterija počni in povzroči hude telesne poškodbe.**
- Baterije polnite samo s polnilniki DEWALT.
- Baterije **NIKOLI** ne polijte ali potopite v vodo oz. druge tekočine.

- **Ne shranjujte ali uporabljajte orodja in baterije na krajih, kjer lahko temperatura preseže 40 °C (104 °F) (na primer zunanje lope s kovinskimi stenami poleti).**
- **Baterije ne zažgite, četudi je močno poškodovana ali popolnoma izpraznjena.** Baterija lahko eksplozivira in povzroči požar. Pri gorenju litij-ionske baterije nastajajo strupeni plini in škodljivi hlapi.
- **Če vsebina baterije pride v stik s kožo, prizadeto območje nemudoma sperite z blagim milom in vodo.** Če tekočina iz baterije pride v oči, spirajte odprto oko z vodo 15 minut oz. dokler draženje ne poneha. Če je potrebna zdravniška pomoč, je v pomoč podatek, da je elektrolit baterije sestavljen iz tekočih organskih ogljikov in litijevih soli.
- **Vsebina odprtih baterijskih celic lahko povzroči motnje dihanja.** Zagotovite svež zrak. Če simptomi vztrajajo, poiščite zdravniško pomoč.



**OPOZORILO:** Nevarnost opeklin. Tekočina v bateriji se lahko vname, če je izpostavljena iskram ali ognju.



**OPOZORILO:** Nikoli iz nobenega razloga ne poskušajte odpreti baterije. Če je ohišje baterije počeno ali poškodovano, baterije ne vložite v polnilnik. Baterije ne zdrobite, vrzite na tla ali je kako drugače poškodujte. Ne uporabljajte baterije ali polnilnika, ki sta bila izpostavljena močnemu udarcu, ki sta padla na tla, bila povožena ali kako drugače poškodovana (npr. prebodena z žebeljem, udarjena s kladivom itd.). To lahko povzroči električni udar ali smrt zaradi električnega udara. Poškodovane baterije vrnite v servis za postopek recikliranja.



**OPOZORILO:** Nevarnost požara. Pri shranjevanju ali nošenju baterije pazite, da se kovinski predmeti ne dotaknejo stikov baterije. Na primer, ne imejte baterije v predpasniku, žepu, škattli za orodje, škattli z drugimi predmeti in izdelki, predalih itd. z raztresenimi žebliji, vijaki, ključi itd.



**PREVIDNO:** Če orodja ne uporabljate, ga položite na bok na stabilno podlago, kjer ne bo nevarnosti, da bi orodje padlo ali se prevrnilo. Nekatera orodja z velikimi baterijami stojijo pokonci na bateriji, vendar se z lahkoto prevrnejo.

## Prevoz



**OPOZORILO:** Nevarnost požara. Prevoz baterije lahko povzroči požar, če priključki baterije pridejo v stik s prevodnimi materiali. Pri transportiranju baterije se prepričajte, da so priključki baterij zaščiteni in dobro izolirani pred materiali, ki bi lahko povzročili kratek stik.

DEWALT baterije izpolnjujejo vse veljavne standarde za transport, kot so predpisani z industrijskimi in pravnimi standardi, vključno s Priporočili Združenih narodov za prevoz nevarnega blaga; predpisi Mednarodnega združenja letalskih prevoznikov (IATA) o nevarnih snoveh, Mednarodnim kodeksom za prevoz nevarnih snovi po morju (Kodeks IMDG) in Evropskim sporazumom o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga (ADR). Litij-ionske celice in baterije so bile testirane s testno metodo skladno s poglavjem 38.3 Priporočil Združenih narodov o prevozu nevarnega blaga: Priročnik testov in kriterijev.

V večini primerov bo transportiranje baterij DEWALT izvzeto iz določil opredelitive nevarne snovi razreda 9. Na splošno je treba litij-ionske baterije s količino energije, večjo od 100 vatnih ur (Wh), transportirati kot pošiljke, ki v celoti veljajo kot razred 9. Vse litij-ionske baterije imajo označeno moč baterije v vatnih urah na ohišju. Zaradi zahtevnosti predpisov DEWALT ne priporoča transporta litij-ionskih baterij po zraku ne glede na navedene vatne ure. Pošiljke orodij z baterijami (kombinirani kompleti) se lahko transportirajo po zraku le, če navedba vatnih ur na bateriji ne presega 100 Wh.

Ne glede na to, ali se pošiljka šteje kot izvzeta iz določil ali v celoti regulirana, je odgovornost pošiljatelja, da se posvetuje glede najnovjših predpisov glede pakiranja, označevanja/oznaka in glede zahtevane dokumentacije.

Informacija, zapisana v tem poglavju navodil, je napisana v dobri veri in v prepričanju, da je točna v času izdaje tega dokumenta. Vendar za to ne nudimo nobene garancije, niti izražene niti implicitne. Kupec je odgovoren, da zagotovi, da so vsa njegova dejanja v skladu z veljavnimi predpisi.

## Transport baterije FLEXVOLT™

Baterija DEWALT FLEXVOLT™ ima dva načina uporabe: **Uporaba in transport.**

**Način Uporaba:** če je baterija FLEXVOLT™ samostojna, ali pa je v izdelkih DEWALT 18 V, bo delovala kot baterija 18 V; če je baterija FLEXVOLT™ v 54 V ali 108 V izdelku (dve 54 V bateriji), bo delovala kot 54 V baterija.

**Način Transport:** ko je na baterijo FLEXVOLT™ nameščen pokrov, je baterija v transportnem načinu. Med transportom mora biti pokrov nameščen.

Med transportnim načinom so nizi celic električno medsebojno odklopljeni, za baterijo pa to pomeni, da imajo 3 baterije nižjo količino vatnih ur (Wh) v primerjavi z 1 baterijo z višjo količino vatnih ur. Ta povečana količina 3 baterij z nižjo količino vatnih ur se lahko izogne določenim pravilom transporta, ki se nanašajo na baterije z višjo količino vatnih ur.

Na primer, transportna količina Wh označuje 3 × 36 Wh, to pa pomeni 3 baterije, ki imajo vsaka 36 vatnih ur. Uporaba količine Wh označuje 108 vatnih ur (uporablja se 1 baterija).

Primer oznak za uporabo in transport na nalepkah



## Priporočila za shranjevanje

1. Najprimernejši prostor za shranjevanje baterije je prostor, ki je hladen in suh in zavarovan pred neposredno sončno svetlobo ter prekomerno toploto ali mrazom. Za zagotovitev optimalne učinkovitosti in življenjske dobe baterije hranite baterijo pri sobni temperaturi, če je ne uporabljate.
2. Pri dolgotrajnem shranjevanju je za baterijo najbolje, da jo v celoti napolnjeno shranite v hladnem in suhem prostoru, odstranjeno iz polnilnika.

**OPOMBA:** Shranjevanje popolnoma izpraznjene baterije ni priporočljivo. Pred ponovno uporabo jo bo treba ponovno napolniti.

## Oznake na polnilniku in bateriji

Poleg slikovnih oznak, uporabljenih v teh navodilih, so na polnilniku in na bateriji tudi naslednje oznake:



Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo.



Čase polnjenja preverite v poglavju **Tehnični podatki**.



Ne dotikajte se baterij s prevodnimi predmeti.



Ne polnite poškodovanih baterij.



Baterij ne izpostavljajte vodi.



Takoj zamenjajte poškodovane napajalne kable.



Baterije polnite samo, ko je temperatura v razponu med 4 °C in 40 °C.



Samo za uporabo v zaprtih prostorih.



Z odpadnimi baterijami ravnajte v skladu s predpisi za varstvo okolja.



Baterije DeWALT polnite samo s predpisanimi polnilniki DeWALT. Polnjenje baterij DeWALT s polnilniki, ki niso zasnovani za polnjenje baterij DeWALT, lahko povzroči eksplozijo in druge nevarnosti.



Ne sežgite baterije.



UPORABA (brez transportnega pokrova). Primer: Količina Wh označuje 108 Wh (1 baterija s 108 Wh).



TRANSPORT (z vgrajenim transportnim pokrovom). Primer: Količina Wh označuje 3 x 36 Wh (3 baterije s 36 Wh).

## Vrsta baterije

DCS577 uporablja za delovanje 54 voltno baterijo.

Uporabljate lahko naslednje vrste baterij: DCB546, DCB547. Več podrobnosti poiščite v poglavju **Tehnični podatki**.

## Vsebina kompleta

Komplet vsebuje:

- 1 Krožna žaga z visokim navorom
- 1 Rezilo krožne žage
- 1 Ključ za žagin list
- 1 Adapter za odsesavanje prahu
- 2 Odprtini odprtine za prah
- 1 Litij-ionski paket baterija (modeli C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1)

- 2 Litij-ionska paketa baterij (modeli C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2)
- 3 Litij-ionski paketi baterij (modeli C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3)
- 1 Navodila za uporabo

**OPOMBA:** N-modelom baterije, polnilniki in kovčki niso priloženi. Baterije in polnilniki niso priloženi modelom z oznako NT. Modeli B vsebujejo baterije Bluetooth®.

**OPOMBA:** Beseda za blagovno znamko Bluetooth® in logotipi so registrirane blagovne znamke podjetja Bluetooth® SIG, Inc. in vsaka uporaba teh blagovnih znamk je pri DeWALT na podlagi licence. Ostale blagovne znamke in trgovska imena so blagovne znamke njihovih lastnikov.

- *Prepričajte se, ali se orodje, sestavni deli in pribor niso poškodovali med prevozom.*
- *Vzemite si čas in skrbno preberite in razumite navodila za uporabo pred začetkom dela.*

## Oznake na orodju

Na orodju so nameščene naslednje slikovne oznake:



Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo.



Uporabljajte zaščito sluha.



Uporabljajte zaščito za oči.

## Lokacija datumske kode (sl. A)

Datumska koda **22**, ki vsebuje tudi podatek o letu izdelave, je odtisnjena na ohišju.

Primer:

2018 XX XX

Leto izdelave

## Opis (sl. A)



**OPOZORILO:** Nikoli ne predelujte električnega orodja ali njegovih sestavnih delov. Lahko povzročite škodo ali telesne poškodbe.

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 Gumb za zapahnitev sprožilnega stikala  | 12 Glavni ročaj                       |
| 2 Sprožilno stikalo                       | 13 Pomožni ročaj                      |
| 3 Ročica za zapahnitev nastavitve globine | 14 Gumb za sprostitvev baterije       |
| 4 Odmikalna ročica spodnjega ščitnika     | 15 Baterija                           |
| 5 Podnožje                                | 16 Groba nastavitvev                  |
| 6 Spodnji ščitnik žaginega lista          | 17 Fina nastavitvev                   |
| 7 Indikator zarez 0°                      | 18 Indikator zarez                    |
| 8 Indikator zarez 45°                     | 19 Vijak za pritrnitev žaginega lista |
| 9 Ročica za nastavitvev nagiba            | 20 Vrata za odsesavanje prahu         |
| 10 Kot kvadranta                          | 21 Ključ                              |
| 11 Gumb za zaklepanje vretena             | 22 Datumska koda                      |

## Predvidena uporaba

Te zelo zmogljive krožne žage so konstruirane za poklicno rezanje lesa. S to žago **NE** uporabljajte priključkov za napajanje z vodo. **NE** uporabljajte abrazivnih kolutov ali žaginih listov.

**NE UPORABLJAJTE** orodja v vlažnih pogojih ali v prisotnosti vnetljivih tekočin in plinov.

Te zelo zmogljive žage so profesionalna električna orodja.

S to žago **NE** režite kovin, stekla, gradbenih materialov, cementnih plošč, keramičnih ploščic ali plastike.

**NE DOVOLITE** otrokom stika z orodjem. Neizkušeni uporabniki naj orodje uporabljajo s pomočjo nadzornika.

- **Majhni otroci in osebe s posebnimi potrebami.** Naprave ne smejo uporabljati otroci ali neizkušene osebe brez primerne nadzora.
- Orodja ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi in osebe s pomanjkanjem izkušenj, znanja ali spretnosti, če jih ne nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci ne smejo biti nikoli brez nadzorstva sami z orodjem.

## Priponka za žago (sl. C)



**OPOZORILO:** Da bi zmanjšali tveganje za nastanek hudih poškodb, ne uporabljajte žage priponko žabe, ki se vrti pod podnožjem.



**OPOZORILO:** Da bi zmanjšali tveganje telesnih poškodb zaradi žage, ki je padla na upravljavca ali prisotne zagotovite, da je žaga podprta trdno, ko uporabljate priponko, da bi odpeli žago s pasa, late ali druge dvignjene podpore.

Žaga ima priročno priponko žage **23**, ki omogoča, da žago obesite na lato, pas ali drugi primerni pripomoček. Ko priponke ne uporabljate, jo lahko zložite v trup orodja.

Za uporabo priponke žage, povlecite priponko navzdol in jo obrnite v stran od ročaja, dokler se ne zaskoči v položaju.

Da bi vrnil priponko žage v položaj za shranjevanje, povlecite priponko navzgor, dokler se ne zaskoči v trup orodja.

## SESTAVLJANJE IN NASTAVITVE



**OPOZORILO:** Za zmanjšanje nevarnosti hudih telesnih poškodb morate pred nastavitvijo ali demontažo/namestitvijo priključkov oz. pribora izključiti orodje in odstraniti baterijo. Nehoteni zagon oz. vklop lahko povzroči telesne poškodbe.



**OPOZORILO:** Uporabljajte samo baterije in polnilnike DEWALT.

## Vstavljanje in odstranjevanje baterije iz orodja (sl. B)

**OPOMBA:** Preverite, ali je baterija **15** popolnoma napolnjena.

### Vstavljanje paketa baterij v orodje

1. Poravnajte paket baterij **15** z vodilom v orodju (sl. B).
2. Potisnite ga v vodilo, dokler se ne prilega trdno v orodju in da zaslišite klik - pomeni, da se je zaskočil v svojem položaju.

## Odstranitev baterije iz orodja

1. Pritisnite na gumb za sprostitvev **14** in izvlecite baterijo iz orodja.
2. Vstavite baterijo v polnilnik, kot je opisano v poglavju o polnilniku v teh navodilih.

## Kazalnik stanja napoljenosti baterije (sl. B)

Nekatere baterije DEWALT imajo vgrajen kazalnik napoljenosti, ki ga sestavljajo tri zelene LED lučke, ki ponazarjajo napoljenost baterij.

Za prikaz stanja napoljenosti pritisnite in zadržite pritisnjen gumb indikatorja napoljenosti baterije. Prikaže se kombinacija treh zelenih LED diod, ki ponazori stanje napoljenosti. Če je baterija preveč izpraznjena, se kazalnik napoljenosti ne bo prikazal, baterijo pa bo treba napolniti.

**OPOMBA:** Indikator napoljenosti prikazuje samo nivo napoljenosti baterije. Kazalnik ne prikazuje stanja funkcionalnosti orodja, prikaz pa je odvisen od sestavnih delov orodja, temperature in delovnega postopka.

## Nastavljanje globine rezanja (sl. A, D, E)

1. Žago držite trdno. Dvignite ročico za zapahnitev globine rezanja **3**, da bi premaknili podnožje in dobili zeleno globino reza.
2. Spustite ročico za zapahnitev globine in jo trdno zategnite, da bi zapahnili globino reza pred začetkom uporabe žage.

Dolžina oznak reza ob strani podnožja so natančne le na celotni globini reza. Nastavitev žage na pravilno globino rezanja ohranja trenje rezila na minimumu, odstranjuje prah od žaganja, ki se ne nabral med zobmi, to pa povzroči hladnejše in hitrejšo žaganje ter zmanjša nevarnost povratnega sunka.

Za večino učinkovitih rezov nastavite prilagoditev globine tako, da bo polovica zob rezila štrlela iz materiala, ki ga režete (glejte sliko E). Ta razdalja je od konice zoba **31** do dna grla na sprednji strani zoba **32** (glejte okvirček v sliki E). To ohranja trenje rezila na minimumu, odstranjuje prah od žaganja iz reza in se odraža v bolj hladnem, hitrejšem žaganju ter zmanjša možnost povratnega sunka. Način preverjanja prave globine žaganja je prikazan na sliki E. Kos lesa, ki ga želite žagati, položite plosko ob žagin list, kot je prikazano na preverite, koliko zoba štrli iz materiala.

## Montaža priključka za odsesavanje prahu (sl. U, V)



**OPOZORILO:** Priključek za odsesavanje prahu mora biti nameščen pred uporabo.



**OPOZORILO:** Nevarnost vdihavanja prahu. Za zmanjšanje tveganja telesnih poškodb VEDNO nosite odobreno protiprašno masko.

1. Poravnajte priključek za odsesavanje prahu **20** prek zgornjega ščitnika žaginega lista **34**, kot je prikazano.
2. Vstavite dva vijaka priključka za prah **37** skozi luknji priključka prahu **36** in v luknji zgornjega ščitnika rezila **35**, kot je prikazano na sliki A in ju trdno zategnite.

Adapter odsesovalnika prahu omogoča, da priključite orodja na zunanji odsesovalnik prahu ali povežete s sistemom AirLock™



(DWW9000-XJ), ali namestitev standardnega odsesovalnika prahu 35 mm Sl. V) omogoča prahu (sl. V)



**OPOZORILO:** VEDNO uporabljajte sesalnik prahu, ki je konstruiran v skladu z uporabljenimi direktivami glede emisij prah pri žaganju lesa. Vakuumske cevi večine običajnih sesalnikov lahko neposredno priklopite v odprtine za sesanje prahu.

## Nastavitev kota nagiba (sl. A, F)

Popoln obseg nastavitve nagiba je od 0° do 53°. Zapore so nameščene pri 22,5° in 45°. Kvadratni kotnik je v stopnjah po 1°. Na sprednjem delu žage je mehanizem za nastavitev kota nagiba, ki je sestavljen iz umerjenega kvadratnega kotnika **10** in ročice za nastavitev nagiba **9**. Kvadratni kotnik omogoča grobo nastavitev **16** ali fino nastavitev **17**, da bi dosegli boljše rezultate rezanja.

### Nastavitev žage na poševni rez

1. Dvignite ročico za nastavitev nagiba **9** in nagnite podnožje na zeleni kot tako, da poravnate kazalnik z zeleno oznako kota.
2. Ročico za nastavitev nagiba potisnite navzdol in jo trdno zategnite, da bi zapahnili nastavljeni kot.

## Nastavitev osnovne plošče (sl. F, G)

Osnovna plošča je bila nastavljena v tovarni, da bi zagotovili, da je rezilo pravokotno na osnovno ploščo. Če po podaljšanji uporabi morate znova naravnati rezilo, postopajte po naslednjih navodilih:

### Nastavitev na reze 90 stopinj

1. Žago vrnite na nagib 0 stopinj.
2. Žago namestite na to stran in premaknite spodnji ščitnik.
3. Nastavite globino reza na 51 mm.
4. Popuščanje ročico za nastavitev kota nagiba (sl. F **9**). Namestite pravokotnik proti žaginemu listu in osnovni plošči tako, kot je prikazano v sliki G.
5. S ključem imbus (**21**, sl. G) obračajte vijak za nastavljanje (**25**, sl. G) na spodnji strani osnovne plošče, dokler se žagin list in osnovna plošča ne stikata poravnano s kvadratom. Ponovno zategnite gumb za nastavitev nagiba.

### Nastavljanje ročice za nastavitev nagiba (sl. F)

Morda bo treba nastaviti ročico za nastavljanje nagiba **9**. Sčasoma lahko popusti in boste trčili na osnovno ploščo še preden jo boste zategnili.

Zategovanje ročice:

1. Držite ročico za nastavljanje nagiba **9** in popustite pritrdilno matico za zapahnitev nastavitve nagib (**24**, sl. F).
2. Nastavite ročice za nastavitev z obračanjem v zeleni smeri za okoli 1/8 obrata.
3. Ponovno zategnite matico.

## Indikatorska zarez (sl. H)

Sprednjem delu podnožja žage **5** sta indikatorski zarez 0° **7** in 45° **8**, ki sta namenjeni navpičnemu in poševnemu rezanju.

Indikatorski zarez omogočata vodenje vzdolž zarisane linije na obdelovancu.

Indikator je poravnat z levo (zunanjo) stranjo žaginega lista. Premikajoče rezilo izdeluje reže ali "zareze", ki padajo v desno od indikatorja. Žago postavite vzdolž zarisane linije reza tako, da material iz zareze pade v odpad ali odvečni material. Indikatorske oznake na sprednjem delu podnožja so v intervalih na 13 mm in so namenjeni dodatnim vodilom pri rezu.

Indikatorske zarez **18** so prav tako nameščene obs trani podnožja, da bo ohranili žago pravokotno med rezanjem.

## Indikator za dolžino reza (sl. I)

Oznake ob strani podnožja **5** kažejo dolžino reže, ki jo režete v material ob polni globini reza. Oznake so v korakih po 3,2 mm.

## Priljubljenost za namestitev značke Bluetooth® na orodje DEWALT (sl. J)

### Dodatni izbirni pribor



**OPOZORILO:** Preberite navodila za namestitev značke Bluetooth® na orodje DEWALT.



**OPOZORILO:** Pred namestitvijo namestitev značke Bluetooth® na orodje DeWalt izklopite orodje in odklopite paket baterij.



**OPOZORILO:** Ko nameščate ali zamenjujete Bluetooth® Tool Tag DeWalt, uporabljajte le priložene vijake. Poskrbite, da boste vijak trdno privili.

V orodje so izvrtane montažne luknje **33** in vijaki za namestitev značke Bluetooth® orodja DEWALT (DCE041). Za namestitev značke s priloženima vijakoma boste potrebovali izvijač T15. Značka DEWALT Tool je namenjena sledenju in določanju profesionalnih električnih orodij, opreme in strojev, ki uporabljajo aplikacijo DEWALT Tool Connect™. Navodila za pravilno namestitev značke Orodje DEWALT poiščite v navodilih za uporabo značke Orodje DEWALT. Da bi izvedeli več, obiščite: [www.dewalt.com/en-us/jobsite-solutions/tool-connect](http://www.dewalt.com/en-us/jobsite-solutions/tool-connect)

## DELOVANJE

### Navodila za uporabo



**OPOZORILO:** Vedno upoštevajte varnostna navodila in ustrezne predpise.



**OPOZORILO:** Za zmanjšanje nevarnosti hudih telesnih poškodb morate pred namestitvijo ali demontažo/namestitvijo priključkov oz. pribora izključiti orodje in odstraniti baterijo. Nehoteni zagon oz. vklop lahko povzroči telesne poškodbe.

**POMEMBNO:** Pred začetkom uporabe žage se vedno prepričajte, dali je ročica za nastavitev globine v spodnjem položaju.

### Pravilni položaj rok (sl. K)



**OPOZORILO:** Da bi zmanjšali tveganje za nastanek hudih telesnih poškodb, VEDNO držite roke v pravilnem položaju, kot prikazuje slika.



**OPOZORILO:** Da bi zmanjšali tveganje za nastanek hudih telesnih poškodb, bodite **VEDNO** pripravljeni na možne nenadne spremembe.

Pravilni položaj rok je, ko je ena roka na glavnem ročaju **12** in druga roka na pomožnem ročaju **13**. Pomnite, da morajo biti roke vedno daleč od območja rezanja.

## Sprožilno stikalo (sl. A)



**OPOZORILO:** Da bi zmanjšali tveganje hudih telesnih poškodb, držite žago ob zagonu vedno z obema rokama, da bi preprečili povratni sunek.

Za vklop orodja pritisnite na sprožilno stikalo **2**. Če stikalo spustite, se orodje izklopi.

**OPOMBA:** Orodje ne more zakleniti sprožila v položaj VKLOP in stikalo tudi na kakršen koli drug način ne sme biti zaklenjeno v položaju VKLOP.

## Zamenjava žaginih listov (sl. A, L)

**POMEMBNO:** Večina nadomestnih žaginih listov je na voljo z okroglo luknjo na sredini, ki jo je treba izbiti, tako, da se razkrije rombasta sredina. S to žago lahko uporabljate le žagine liste z rombasto sredino.

**OPOMBA:** Nikoli ne nameščajte žaginega lista, ne, da bi odstranili sredino. Pomankanje zagoditve žaginega rezila bo povzročilo, da bo prišel žagin list v stik z drugimi deli žage in jih poškodoval.

## Odstranitev sredine žaginega lista



**OPOZORILO: VEDNO uporabljajte zaščitna očala.** Vsi uporabniki in opazovalci morajo nositi zaščito za oči, ki je skladna z ANSI Z87.1.



**OPOZORILO:** Zagotovite, da bo ročica za zapahnitev nagiba trdno in varno zategnjena po tem, ko ste jo uporabili za odstranitev sredine. Če se nastavitev lista spremeni med rezom lahko to povzroči zagodjenje in povratni sunek.

Okroglo sredino rezila namestitev v zarezo **25** na zgornjem delu ročice za nastavitev nagiba **9**. Trdno primate žago in žagin list, vlecite, dokler se sredina ne izpuli. Zdaj je razkrita rombasta sredina.

## Namestitev žaginega lista (sl. A, M, N)

1. Odvijte in odstranite vpenjalni vijak žaginega lista **19** s pomočjo priloženega ključa **21**, tako, da ga obračate v smeri gibanja urinega kazalca, ko kaže puščica na zunanji vpenjalni podložki **27**.
2. Odstranitev zunanje vpenjalne podložke **27**.
3. Z odmikalno ročico spodnjega ščitnika rezila **4** odmaknite spodnji ščitnik žaginega lista **6**.

**POMEMBNO:** Ko odmikate spodnji ščitnik žaginega lista, da bi namestili žagin list, preverite stanje in delovanje spodnjega ščitnika žaginega lista in se prepričajte, ali deluje pravilno. Prepričajte se, ali se vrti neovirano in, da se na nobenem mestu ne dotika žaginega lista, podnožja ali drugega dela, ne glede na kot in globino reza.

4. Namestite žagin list **28** na vreteno žage **29** proti notranji vpenjalni podložki **30** in se prepričajte, ali se žagin list vrti v pravo smer (smer vrtenja puščice na žaginem listu in zobje

žaginega lista morajo biti obrnjeni v isto smer kot puščica za smer vrtenja na spodnjem ščitniku rezila).

**POMEMBNO:** Vedno zagotovite, da bo rombasta središčna luknja rezila poravnana z dvignjenim središčem rombaste središčne luknje na zunanji vpenjalni podložki.

**OPOMBA:** Ne bodite prepričani, da bo natisnjeno na žaginem listu vedno obrnjeno proti vam, če je nameščen pravilno.

5. Zunanjo vpenjalno podložko **27** namestite na vreteno žage **29** z veliko, plostko površino proti rezilu in besedilom na zunanji vpenjalni podložki proti vam, kot je prikazano na sliki N.
6. Z roko privijte vijak za pritrditev žaginega lista **19** v vreteno žage (vijak ima desni navoj - zategnite ga v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca).
7. Počasi spustite odmikalno ročico spodnjega ščitnika rezila **4**.
8. Ko s ključem za žagin list obračate vreteno žage, pritisnite zaklep gumb za zapahnitev vretena **11**, dokler se ne aktivira zaklep žaginega lista in zaustavi njegovo vrtenje. S ključem za žagin list trdno zategnite vpenjalni vijak rezila.

**OPOMBA:** Nikoli ne aktivirajte zapahnitev žaginega lista ko se žaga vrti in ne poskušajte s pomočjo zaklepa zaustaviti orodja. Nikoli ne vklopite žage, ko je zapah žaginega lista aktivan. To lahko močno poškoduje žago.

## Zamenjava žaginega lista (sl. A, N)

1. Pritisnite gumb za zapahnitev vretena **11** ki s priloženim ključem za žagin list obračate vreteno žage, dokler se žagin list ne zapahne in se žagin list preneha vrteti.
2. S priloženim ključem žaginega lista **21** popustite vpenjalni vijak žaginega lista **19**, tako, da ga obračate v smeri gibanja urinega kazalca, ko kaže puščica na zunanji vpenjalni podložki **27**.
3. Odstranitev zunanje vpenjalne podložke **27**.
4. Z odmikalno ročico spodnjega ščitnika žaginega lista **4** odmaknite spodnji ščitnik žaginega lista. Odstranite uporabljen žagin list in ga pravilno odklopite.
5. Namestite nov žagin list tako, kot je opisano prej.
6. Očistite vso žagovino, ki se je morda naprava b območju ščitnika ali vpenjalne podložke. Preverite stanje in delovanje spodnjega ščitnika žaginega lista, kot je opisano prej. Ne mažite tega območja.
7. Izberite rezilo, ki ustreza delu (preverite v razdelku **Rezila**). Vedno uporabljajte rezila pravilne velikosti (premera 190 mm), ki imajo pravilno obliko in dimenzijo sredinske izvrtine za pritrditev na pogonsko gred žage. Vedno zagotovite, da se bo največja priporočena hitrost (vrtlj./min) na žaginem listu ujemala ali preseгла hitrost (vrtlj./min) žage.

## Spodnji ščitnik žaginega lista



**OPOZORILO: Spodnji ščitnik rezila je varnostna priprava, ki zmanjšuje tveganje za nastanek hudih telesnih poškodb. Nikoli ne uporabljajte žage, če manjka spodnji ščitnik, ali je poškodovan, napačno nameščen ali ne deluje pravilno. Ne zanašajte se, da vas bo spodnji ščitnik žaginega lista ščitil v vseh okoliščinah. Vaša varnost je odvisna od**

**upoštevanja vseh opozoril in previdnostnih ukrepov ter pravilnega dela z žago. Pred vsako uporabo preverite, ali se spodnji ščitnik zapira pravilno, kot je poudarjeno v Varnostna pravila za krožne žage. Žago morate servisirati pred uporabo, če manjka spodnji ščitnik žaginega lista ali ne deluje pravilno. Za zagotovitev varne uporabe in zanesljivosti, mora vsa popravila, nastavitve in vzdrževalne posege izvesti pooblaščen serviser, ki bo uporabila originalne rezervne dele.**

## Rezila



**OPOZORILO:** Za minimiziranje tveganja poškodb uporabljajte vedno zaščitno za oči. Karbid je trd a krhek material. Tujski v obdelovancu, kot so žica ali žebelji, lahko povzročijo, da konica počni ali se zlomi. Z žago delajte le, če sta nameščena pravo rezilo in ščitnik. Žagin list namestite tako, da se vrti v pravo smer in vedno uporabljajte čisti, ostri žagin list.

Ne uporabljajte abrazivnih kolutov ali žaginin listov. Topi žagin list bo povzročil počasno, neučinkovito žaganje, preobremenitev motorja žage, premočno cepljenje in lahko poveča možnost povratnega sunka. Da bi določili pravilno velikost nadomestnega žaginega lista za vaš model žage, preverite tabelo v nadaljevanju.

### DCS577

Rezilo	Premer	Zobje	Uporaba
DT40270	190 mm	24	Rezanje lesa za splošne namene
DT40271	190 mm	36	Rezanje vezanih plošč

## Povratni sunek

Povratni sunek je nenadna reakcija zagozdenega, upognjenega ali neporavnane lista, ki lahko povzroči, da se žaga nenadzorovano dvigne iz obdelovanca in udari proti uporabniku; Če je list ukleščen ali se zagozdi v zarezi, se ustavi, reakcija motorja pa lahko orodje z veliko hitrostjo sune nazaj proti uporabniku; Če je žagin list pri potopu v zarezo zasukan ali ni poravnan, lahko zobje na zadnji strani žage zarežejo v zgornjo površino lesa ter povzročijo, da se žagin list dvigne iz zareze in sune nazaj proti uporabniku.

Do povratnega sunka lahko pride, če obstaja vsaj eden od naslednjih pogojev.

### 1. NEPRAVILNO PODPRT OBDELOVANEK

- Povešanje ali nepravilno dvigovanje odrezanega kosa lahko povzroči zagozditev rezila, to pa lahko vodi do povratnega sunka (slo. Q).
- Rezanje skozi material, ki je podprt na drugem koncu, lahko povzroči povratni sunek. Ker material slabi se povesi, zapira rez in zablokira žagin list.
- Rezanje nepritrjenih ali štrlečih kosov materiala od spodaj navzgor in navpično lahko povzroči povratni sunek. Padajoči odrezani kos lahko stisne rezilo.

- Rezanje dolgih ozkih travok (kot pri žaganju) lahko povzroči povratni sunek. Odrezani rak se lahko povesi ali zvije ter tako zapre rez in stisne žagin list.
- Povešanje spodnjega ščitnika na površini pod materialom, ki se reže, v trenutku zmanjša nadzor upravljalca žage. Žaga se lahko delno dvigne iz reza in poveča možnost zvijanja rezila.

### 2. NAPAČNO NASTAVLJENA GLOBINA REZA NA ŽAGI

- Za najbolj učinkovito žaganje mora žagin list prodreti na drugi strani tako daleč, da razkrije polovico zoba, kot je prikazano na sliki E. To omogoča podnožju, da podpre žagin list in minimizira zvijanje in zagozditev v materialu. Glejte razdelek z naslovom **Nastavitev globine žaganja**.

### 3. REZILO SE ZVJUA (NEPORAVNANOST V REZU)

- Žagin list se lahko zvije zaradi močnejšega potiskanja skozi vozle, žebelj ali območje trde grče.
- Poskus obračanja žage v rezu (poskus vračanja na označeno linijo) lahko povzroči zvijanje žaginega lista.
- Podaljšanje dosega ali delovanje žage s slabim telesnim nadzorom (če ni navnetžja) lahko povzroči zvijanje žaginega lista.
- Spreminjanje prijemna rok ali položaja telesa med rezanjem lahko povzroči zvijanje žaginega lista.
- Podpiranje žage za čiščenje žaginega lista lahko povzroči njegovo zvijanje.

### 4. MATERIALI, PRI KATERIH JE TREBA BITI ZELO POZOREN

- Mokra debela
- Zelena debela (sveže odžagani material ali material, ki ni posušen do konca)
- Stisnjena obdelana debela (material, ki je obdelan s konzervansi ali kemikalijami proti prhnjenju)

### 5. UPORABA TOPIH ALI UMAZANIH REZIL

- Topi žagini listi lahko povečajo obremenitev žage. Da bi uporabnik kompenziral topi žagin list, običajno pritiska trdneje, to pa še bolj obremeni žago in pospešuje zvijanje žaginega lista v rezu. Izrabljena žagina rezila imajo lahko prav tako manjšo razdaljo do trupa, kar poveča možnost zagozditve in povečanje obremenitve.

### 6. DVIGOVANJE ŽAGE OB POŠEVNEM REZU

- Poševni rezi zahtevajo od upravljalca posebno pozornost za pravilno tehniko rezanja - še posebej pri vodenju žage. Oba kota žaginega lista do podnožja in večja površina žaginega rezila v materialu povečata možnost za zagozditev ali neporavnosti (zvijanje).

### 7. PONOVI ZAČETEK REZA, ČE SO ZOBJE REZILA ZAGOZDENI V MATERIALU

- Pred začetkom reza je treba žago pognati do polne delovne hitrosti ali začeti ponovno z rezom, če se je enota ustavila z zagozdenim žaginim listom. Takšne napake lahko povzročijo ustavitve in povratni sunek.

Vsako drugačno stanje, ki ga lahko povzroči zagozditev, blokado, zvijanje ali neporavnan žagin list lahko povzroči povratni sunek. Za postopke in delovne tehnike rezanja, glej razdelka o nastavitve in delovanju za minimiziranje nastanka povratnega sunka.

## Podpora za obdelovanec (sl. 0–Q)

**!** **OPOZORILO:** Zelo pomembno je, da obdelovanec podprete pravilno in, da držite žago trdno, to bo namreč preprečilo izgubo nadzora, ki lahko povzroči hude telesne poškodbe. Na sliki O je prikazana pravilna drža žage v rokah. Žago trdno držite z obema rokama tako, da bosta roki in telo nudili zadosten upor proti povratnemu sunku.

Sliki O je prikazan pravilni položaj pri žaganju. Pomnite, da morajo biti roke vedno daleč od območja rezanja. Da se izognete povratnim sunkom VEDNO podprite desko ali ploščo v NEPOSREDNI BLIŽINI reza (sl. P). NE podprite deske ali ploščo daleč od reza (sl. Q).

Obdelovanec položite z njegovo "dobro" stranjo—tista, ki se vam zdi pomembnejša—navzdol. Žaga reže navzgor zato bo cepljenje na strani obdelovanca, ki je med žaganjem zgoraj.

## Rezanje (sl. 0)

**!** **OPOZORILO:** Nikoli ne skušajte uporabiti orodja tako, da miruje obrnjen na glavo na delovni površini in nameščate material na orodje. Vedno varno vpnite obdelovanec in premaknite orodje k obdelovancu, ga držite trdno z obema rokama tako, kot je prikazano na sliki J.

Postavite širši del podnožja žage na del obdelovanca, ki je varno podprt in ne na del, ki bo po rezu odpadel. Za primer je na sliki O prikazan PRAVILNI način, kako odrežete konec deske. Vedno vpnite obdelovanec. Ne skušajte držati kratkih kosov z roko! Ne pozabite podpreti nepritrjenega in štrlečega materiala. Bodite previdni, ko žagate material s spodnje strani.

Preden se žagin list dotakne materiala zagotovite, da bo delovala s polno hitrostjo. Če začnete žagati z žaganim listom proti materialu, ki ga režete ali ga potiskate naprej v zarezo, lahko to povzroči povratni sunek. Žagin list potiskajte v obdelovanec naprej s hitrostjo, ki omogoča rezilu da reže brez preobremenitve. Trdota in žilavost se lahko razlikuje tudi v istem kosu materiala in deli z grčami ali vlažni deli lahko močno obremenijo žago. Če pride do tega, potiskajte žago počasneje, a dovolj trdno, da delate brez prevelikega povečanja hitrosti. Premočno pritiskanje age lahko povzroči grobe reze, nenatančnost, povratni sunek in pregrevanje motorja. Če žagin list zaide z linije rezanja ne uporabljajte sile za popravljanje smeri reza. Spustite stikalo in počakajte, da se žagin list popolnoma ustavi. Nato lahko odmaknete žago, jo znova nastavite in začnete z novim rezom, ki je rahlo znotraj od napačnega. V katerem koli primeru, odmaknite žago, če jo morate dvigniti iz reza. Popravljanje na silo znotraj reza lahko zablokira žago in povzroči povratni sunek.

**OB BLOKADI SPUSTITE SPROŽILO IN VRNITE ŽAGO, DOKLER NI SPROŠČENA. ZAGOTOVITE, DA BO ŽAGIN LIST PRED PONOVNIM ZAGONOM V REZU RAVEN IN BREZ OVIR NA ROBU REZANJA.**

Ko se končati rez, spustite sprožilo in omogočite, da se žagin list ustavi in šele nato dvignite žago iz obdelovanca. Po dvigu žage, se bo teleskopskih ščitnik zaradi napete vzmeti samodejno zaprl pod žaganim listom. Pomnite, da je žagin list izpostavljen, dokler se ščitnik ne zapre. Nikoli ne segajte z rokami pod obdelovanec iz kakršnega koli razloga. Če ste ročno odmaknili teleskopski ščitnik (kot je to treba ob začetku žepnih rezov), vedno uporabite ročico za odmikanje.

**OPOMBA:** Ko režete ozke trakove bodite previdni in zagotovite, da se mali odrezani koščki ne začnejo nabirat znotraj spodnjega ščitnika.

## Dolgi rezi (sl. R, S)

Dolgi rezi so postopki rezanja širokih desk na ožje late - rezanje desk po dolžini. Ročno vodenje je dosti težje za do vrsto žaganja, zato priporočamo uporabo ali vodila za vzdolžno rezanje DW3278 ali dvojno vodilo za vzdolžne reze DW55100 DeWALT.

## Rezanje žepov (sl. T)

**!** **OPOZORILO:** Nikoli ne zategnite ščitnika žaginega lista v dvignjenem položaju. Pri rezanju žepov nikoli ne premikajte žage vzvratno. To lahko dvigne žago iz površine obdelovana in povzroči poškodbe.

Žepni rezi so narejeni v tla, stene ali druge ploske površine.

1. Podnožje žage nastavite tako, da bo žagin list rezal v želeni globini.
2. Nagnite žago naprej in naslonite sprednji del podnožja žage na material, ki ga želite zarezati.
3. Z ročico za odmaknitev spodnjega ščitnika premaknite ščitnik spodnjega žaginega lista v zgornji položaj. Spustite zadnji del podnožja žage, da se zobje žaginega lista približajo liniji rezanja.
4. Sprostite žagin list (njegov stik z obdelovancem bo ostal v položaju, da ga lahko prosto odprete, ko začnete z rezom). Odstranite roko z ročice ščitnika in trdno primite pomožni ročaj 13, kot je prikazano na sliki O. Telo in roke postavite tako, da se lahko uprete povratnemu sunku, če pride do njega.
5. Zagotovite, da se žagin list pred začetkom žaganja ne bo dotaknil površine, ki jo žagate.
6. Zaženite motor in postopoma spustite žago, da se podnožje žage nasloni plosko na material, ki ga želite rezati. Nadaljujte žaganje vzdolž linije žaganja, dokler rez ni končan.
7. Spustite sprožilo in pustite, da se žagin list popolnoma ustavi in šele nato odmaknite žagin list z materiala.
8. Pri vsakem novem rezu ponovite zgornje korake.

## VZDRŽEVANJE

Električno orodje DeWALT je zasnovano tako, da omogoča dolgotrajno obratovanje z minimalnimi zahtevami po vzdrževanju. Neprekinjeno zadovoljivo delovanje je odvisno od pravilne nege in rednega čiščenja orodja.

**!** **OPOZORILO:** Za zmanjšanje nevarnosti hudih telesnih poškodb morate pred nastavitvijo ali demontažo/namestitvijo priključkov oz. pribora izključiti orodje in odstraniti baterijo. Nehoteni zagon oz. vklop lahko povzroči telesne poškodbe.

Polnilnika in baterije ni mogoče servisirati.



## Mazanje

Električno orodje ne zahteva dodatnega mazanja.



## Čiščenje



**OPOZORILO:** Odstranite umazanijo in prah iz glavnega ohišja z izpihovanjem s suhim zrakom, ko opazite, da se prah nabere v in okoli odprtih za zračenje. Med opravljanjem tega postopka nosite ustrezno zaščito za oči in masko za obraz.



**OPOZORILO:** Za čiščenje nekovinskih delov orodja nikoli ne uporabljajte kemičnih sredstev ali drugih močnih kemikalij. Take kemikalije lahko oslabijo materiale, iz katerih so izdelani ti deli. Uporabite samo krpo, navlaženo z vodo oz. milnico. Pazite, da voda ne prodre v notranjost orodja; nikoli ne potopite nobenega dela orodja v tekočino.

## Izbirna oprema



**OPOZORILO:** Ker pribor, ki ga ni izdelalo podjetje DEWALT, ni bil preizkušen s tem orodjem, je njegova uporaba s tem orodjem lahko nevarna. Da bi zmanjšali nevarnost poškodb, uporabljajte samo pribor, ki ga priporoča proizvajalec DEWALT.

Če potrebujete več informacij glede ustreznosti dodatne opreme, se obrnite na svojega prodajalca.

## Varovanje okolja



Odpadke odlagajte ločeno. Orodij in baterij, ki so označeni s tem simbolom, ne odstranjujte skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki.

Orodje in baterija vsebujeta materiale, ki jih je mogoče znova uporabiti ali reciklirati, kar zmanjšuje potrebo po surovinah. Električne izdelke in baterije reciklirajte skladno s krajevnimi predpisi. Za dodatne podrobnosti obiščite spletno stran [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Polnilna baterija

To baterijo z dolgo življenjsko dobo morate napolniti, ko ne zmore več zagotavljati dovolj energije za dela, ki jih je orodje prej opravljalo z lahkoto. Ob koncu njene tehnične življenjske dobe ravnajte z njo v skladu s predpisi za varovanje okolja:

- Baterijo izpraznite do konca, nato jo odstranite iz orodja.
- Litij-ionske baterije je mogoče reciklirati. Odnesite jih k svojemu prodajalcu ali v obrat za recikliranje. Zbrane baterije bodo reciklirane oz. uničene v skladu s predpisi.

# BEŽIČNA KRUŽNA PILA VELIKOG MOMENTA

## DCS577

### Čestitamo!

Odabrali ste alat tvrtke DEWALT. Godine iskustva i neprekidnih poboljšanja čine DEWALT jednim od najpouzdanijih partnera za korisnike profesionalnih električnih alata.

### Tehnički podaci

		DCS577
Napon	$V_{bc}$	54
Tip		1
Vrsta baterije		Li-Ion
Promjer oštrice	mm	190
Brzina bez opterećenja/nazivna brzina	$\text{min}^{-1}$	5800
Prilagodavanje kuta nagiba	stupanj	53
Maksimalna dubina reza	mm	65
Masa (bez baterije)	kg	5,0
Buka i vibracije (troosni vektorski zbroj) prema direktivi EN60745-2-5:		
$L_{PA}$ (razina emisije zvučnog tlaka)	dB(A)	84
$L_{WA}$ (snaga zvuka)	dB(A)	95
K (nesigurnost za danu razinu zvuka)	dB(A)	3
Vrijednost emisije vibracija $a_{h,W} =$		
	$\text{m/s}^2$	2,5
Nesigurnost K =	$\text{m/s}^2$	1,5

Vibracije navedene na ovom informacijskom listu izmjerene su u skladu sa standardiziranim ispitivanjem opisanim u dokumentu EN60745 i mogu se upotrijebiti za međusobno uspoređivanje alata. Može se upotrijebiti za preliminarnu procjenu izloženosti.



**UPOZORENJE:** Deklarirane vibracije odnose se na glavne primjene alata. Međutim, ako se alat koristi u drugim primjenama, s drugim nastavcima ili ako je loše održavan, razine vibracija mogle bi se razlikovati. To može značajno povećati razinu izloženosti tijekom ukupnog vremena upotrebe.

Pri procjeni razine izloženosti vibracijama potrebno je uzeti u obzir vrijeme tijekom kojeg je alat isključen i vrijeme dok je uključen, ali se ne upotrebljava za izvođenje radova. To može značajno smanjiti razinu izloženosti tijekom ukupnog vremena upotrebe.

Provjerite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu korisnika od učinaka vibracija, kao što su održavanje alata i pribora, održavanje ruku toplima, organizacija rada itd.

### Deklaracija o usklađenosti EZ-a

#### Direktiva o strojevima



#### Bežična kružna pila velikog momenta DCS577

DEWALT izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku **Tehnički podaci** u skladu sa smjernicama:

2006/42/EZ, EN60745-1:2009 +A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Ovi proizvodi također su usklađeni s direktivama 2014/30/EU i 2011/65/EU. Za dodatne informacije kontaktirajte DEWALT putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog pri kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za usklađenost tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke DEWALT.

Markus Rompel  
Director Engineering  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Germany  
29.06.2018.



**UPOZORENJE:** Pročitajte priručnik s uputama kako biste smanjili rizik od ozljeda.

### Definicije: Sigurnosne smjernice

Definicije navedene u nastavku opisuju razinu ozbiljnosti svih upozorenja. Pročitajte priručnik i obratite pažnju na ove simbole.



**OPASNOST:** Označava neposrednu rizičnu okolnost koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću.



**UPOZORENJE:** Označava potencijalno rizičnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću.



**OPREZ:** Označava potencijalno rizičnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjim ili srednje teškim ozljedama.

**NAPOMENA:** Naznačuje praksu koja nije vezana uz tjelesne ozljede, a ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnom štetom.



Naznačuje rizik od strujnog udara.



Označava rizik od požara.

Baterije				Punjači/vrijeme punjenja (minute)					
Kat. br.	V <sub>DC</sub>	Ah	Masa (kg)	DCB107	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X
DCB181	18	1,5	0,35	70	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	185	100	60	60	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	90	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	240	120	75	75	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	60	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,48	140	70	45	45	45	90

## Opća sigurnosna upozorenja za električne alate



**UPOZORENJE: Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute.** Nepoštovanje upozorenja i uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

### UPOZORENJA I UPUTE ČUVAJTE ZA SLUČAJ POTREBE

Izraz "električni alat" u upozorenjima odnosi se na električni alat napajan iz strujne utičnice (sa žicom) ili električni alat napajan akumulatorskom baterijom (bez žice).

#### 1) Sigurnost na radnome mjestu

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Zakrčeni i mračni prostori dovode do nezgoda.
- S električnim alatima ne radite u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Pri radu s električnim alatom držite podalje promatrače i djecu.** Zbog odvratanja pozornosti mogli biste izgubiti nadzor nad uređajem.

#### 2) Zaštita od električne struje

- Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnicama. Nikad i ni na koji način ne prepravljajte utikač.** Pri upotrebi električnih alata s uzemljenjem ne koristite prilagodne utikače. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka.** Ako je tijelo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
- Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi.** Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
- Kabel ne upotrebljavajte za nepredviđene namjene. Kabel ne upotrebljavajte za nošenje, povlačenje ili odvajanje utikača alata iz električne utičnice. Kabel držite daleko od izvora topline, ulja i oštih ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili zapleteni kabel povećat će rizik od strujnog udara.
- Pri radu s električnim alatom na otvorenom upotrijebite produžni kabel koji je za to predviđen.** Upotreba kabela prikladnog za otvorene prostore smanjuje rizik od strujnog udara.

- Ako nije moguće izbjeći upotrebu električnog alata u vlažnim uvjetima, upotrijebite napajanje s diferencijalnom sklopkom za zaštitu od neispravnosti uzemljenja (RCD).** Upotreba sklopke na diferencijalnu struju (RCD) smanjuje rizik od strujnog udara.

#### 3) Osobna sigurnost

- Pri radu s električnim alatom budite oprezni i razumni. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Koristite opremu za osobnu zaštitu. Uvijek koristite zaštitu za oči.** Upotreba zaštitne opreme poput maske protiv prašine, sigurnosnih neklizajućih cipela, šljema ili zaštite sluha u odgovarajućim uvjetima smanjit će rizik od tjelesnih ozljeda.
- Spriječite nenamjerno uključivanje. Prije priključivanja u električnu mrežu ili umetanja akumulatorske baterije, kao i prije uzimanja ili nošenja alata, provjerite je li prekidač u isključenom položaju.** Nošenje električnog alata tako da je prst na prekidaču ili priključivanje električnog alata kojemu je prekidač uključen dovodi do nezgoda.
- Prije nego što uključite električni alat, uklonite s njega sve ključeve za prilagođavanje i sl.** Ostavljanje ključa na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do ozljede.
- Ne posežite predaleko. Pazite na ravnotežu i zauzmite stabilan položaj.** To omogućuje bolji nadzor nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Nosite odgovarajuću odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite daleko od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavu obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako je moguće priključiti uređaje za odvođenje i prikupljanje prašine, pazite na njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.

#### 4) Upotreba i čuvanje električnih alata

- Ne primjenjujte silu na električni alat. Upotrijebite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate.**

Prikladan električni alat bolje će i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je predviđen.

- b) **Ne koristite električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Svaki električni alat kojim se ne može upravljati pomoću prekidača predstavlja opasnost i potrebno ga je popraviti.
- c) **Prije podešavanja, zamjene pribora ili pohrane električnog alata izvucite utikač iz utičnice ili odvojite akumulatorsku bateriju.** Ove mjere sigurnosti smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- d) **Električne alate koji se ne upotrebljavaju pohranite izvan dohvata djece i ne dopustite upotrebu osobama koje nisu upoznate s alatom ili ovim uputama.** Električni alati opasni su ako njima rade nestručni korisnici.
- e) **Električne alate treba održavati.** Provjerite ima li otklona ili savijenih pokretnih dijelova, napuklih dijelova ili drugih okolnosti koje mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je alat oštećen, popravite ga prije upotrebe. Velik broj nezgoda uzrokovan je loše održavanim električnim alatima.
- f) **Rezne dijelove alata održavajte oštroma i čistima.** Pravilno održavanje reznih alata i njihovih oštrica smanjuje mogućnost savijanja i olakšava upravljanje.
- g) **Električni alat, pribor, nastavke itd. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama te uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji je potrebno obaviti.** Upotreba električnog alata za poslove za koje nije predviđen može dovesti do opasnih situacija.

## 5) Upotreba i čuvanje akumulatorskih baterija

- a) **Punite isključivo punjačem koji je odredio proizvođač.** Punjač koji je pogodan za jednu vrstu baterije može predstavljati rizik od požara ako se upotrebljava uz druge baterije.
- b) **Električne alate upotrebljavajte isključivo uz preporučene baterije.** Upotreba drugih baterija može predstavljati rizik od ozljede i požara.
- c) **Kad baterija nije u upotrebi, držite je podalje od ostalih metalnih predmeta poput spjalica za papir, ključeva, čavala, vijaka ili drugih manjih metalnih predmeta koji mogu izazvati kratki spoj baterijskih priključaka.** Kratki spoj priključaka baterije može uzrokovati eksploziju ili požar.
- d) **U slučaju nepravilne upotrebe iz baterije bi mogla isticati tekućina. Izbjegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospje u oči, odmah potražite liječničku pomoć.** Tekućina iz baterije može uzrokovati iritacije i opekline.

## 6) Servisiranje

- a) **Električne alate servisirajte kod kvalificiranog servisera i upotrebom identičnih zamjenskih dijelova.** To omogućuje sigurnu uporabu alata.

## Sigurnosne upute za sve pile

### Postupci rezanja



#### OPASNOST:

- a) **Ruke držite daleko od područja rezanja i oštrice.** Držite drugu ruku na pomoćnom rukohvatu ili kućištu motora. Ako objema rukama držite pilu, oštrica ih ne može porezati.
- b) **Ne posežite ispod radnog materijala.** Štitnik vas ne može zaštititi od oštrice ispod radnog komada.
- c) **Prilagodite dubinu rezanja debljini radnog materijala.** Manje od punog zupca oštrice smije biti vidljivo ispod radnog materijala.
- d) **Nikada ne držite komad koji režete u rukama ili preko noge dok ga režete. Pričvrstite radni materijal na stabilnoj platformi.** Važno je poduprijeti rad na odgovarajući način da se smanji izlaganje tijela, zaglavljivanje oštrice ili gubitak kontrole.
- e) **Električni alat pridržavajte isključivo za izolirane rukohvate dok radite u područjima u kojima bi alat mogao doći u dodir sa skrivenim ožičenijima ili kabelom alata.** U slučaju kontakta sa žicom pod naponom, taj se napon može prenijeti na metalne dijelove alata i uzrokovati strujni udar u rukovatelja.
- f) **Kada cijepate, uvijek upotrijebite graničnik za cijepanje ili ravnu vodilicu za rubove.** To poboljšava točnost reza i smanjuje mogućnost zaglavljivanja oštrice.
- g) **Uvijek upotrijebite oštrice ispravne veličine i oblika (dijamantne naprama okruglim) otvora oštrice.** Oštrice koje ne odgovaraju ugradbenom hardveru pile pomicać će se izvan centra i izazvati gubitak kontrole.
- h) **Nikada ne upotrebljavajte oštećene ili neodgovarajuće podloške ili vijke.** Podlošci i vijci oštrice posebno su projektirani za pilu, za optimalne radne značajke i siguran rad.

## Dodatne sigurnosne upute za sve pile

### Uzroci povratnog udara i povezana upozorenja

- Povratni udar je iznenadna reakcija priklještene, zaglavljene ili loše poravnate oštrice pile koja uzrokuje nekontrolirano podizanje pile gore i izvan radnog materijala prema korisniku.
  - Kada se oštrica čvrsto priklješti ili zaglavi u usjeku koji se sužava prema dolje, oštrica se blokira i reakcija motora pokreće uređaj brzo unatrag prema korisniku.
  - Ako se oštrica izobliči ili postane nepravilna u rezu, zupci na stražnjem rubu oštrice mogu se ukopati u gornju površinu drveta i izazvati izlazak oštrice van iz usjeka i njezino skakanje prema rukovatelju.

Povratni udar je rezultat pogrešnih i/ili nepravilnih radnih procedura ili uvjeta pile i može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera predostrožnosti, kao što je navedeno u nastavku:

- a) **Čvrsto s obje ruke držite pilu i postavite ruke tako da se oduprete silama povratnog udara. Postavite tijelo na bilo koju stranu oštrice, ali ne u ravninu**



s oštricom. Povratni udar izaziva skakanje pile prema natrag, ali rukovatelj može kontrolirati sile povratnog udara ako poduzme određene mjere predostrožnosti.

- b) **Kada se oštrica zaglavi ili kada se iz bilo kojeg razloga prekine rez, pustite okidač i držite nepokretnu pilu u materijalu dok se oštrica potpuno ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte ukloniti pilu iz radnog materijala ili povući pilu unatrag dok se oštrica kreće kako ne bi došlo do povratnog udara.** Provjerite razloge zaglavlivanja diska i poduzmite korektivne radnje kako biste uklonili uzrok vezanja oštrice.
- c) **Kada ponovno pokrećete pilu u radnom materijalu, centrirajte oštricu pile u usjek tako da zupci pile ne budu zahvaćeni u materijalu.** Ako se oštrica zaglavi, može se pomaknuti prema gore ili može doći do povratnog udara iz radnog materijala kada se pila ponovo pokrene.
- d) **Poduprite velike ploče da minimizirate opasnost od uklještenja i povratnog udara oštrice. Velike ploče sklone su savijanju pod vlastitom težinom.** Potpornji se moraju postaviti ispod ploče na obje strane, blizu linije reza i blizu ruba ploče.
- e) **Ne upotrebljavajte tupe ili oštećene oštrice.** Nenaoštrene ili neodgovarajuće postavljene oštrice stvaraju uske usjeka i izazivaju trenje, zaglavlivanje oštrice i povratni udar.
- f) **Ručice za blokadu i namještanje dubine oštrice i nagiba moraju biti čvrste i sigurne prije rezanja.** Ako se namještanje oštrice mijenja tijekom rezanja, to može izazvati zaglavlivanje i povratni udar.
- g) **Budite dodatno pažljivi tijekom rezanja u postojećim zidovima ili drugim slijepim područjima.** Oštrica koja proviruje može zarezati predmete koji mogu izazvati povratni udar.

### Funkcija donjeg štitnika

- a) **Provjerite zatvara li se donji štitnik pravilno prije svake uporabe. Ne upotrebljavajte pilu ako se donji štitnik slobodno ne pomiče i odmah zatvara. Nikada ne stežite i ne vežite donji štitnik u otvorenom položaju. Ako slučajno ispustite pilu, donji štitnik može se saviti.** Podignite donji štitnik ručicom za uvlačenje i osigurajte da se slobodno pomiče i da ne dodiruje oštricu ili drugi dio u svim kutovima i dubinama reza.
- b) **Provjerite rad opruge donjeg štitnika. Ako se štitnik i opruga ne rade pravilno, moraju se servisirati prije uporabe.** Donji štitnik može biti trom zbog oštećenih dijelova, gumenih nakupina ili nakupina ostataka.
- c) **Donji štitnik trebate ručno uvući samo za posebne rezove kao što su "nagibni rezovi" i "složeni rezovi".** Podignite donji štitnik tako da uvučete ručicu i čim oštrica uđe u materijal, morate pustiti donji štitnik. Kod svih drugih vrsta rezanja donji štitnik treba raditi automatski.
- d) **Uvijek provjerite prekriva li donji štitnik oštricu prije nego što odložite pilu na stol ili pod.** Kada nije zaštićena, klizajuća oštrica dovest će do kretanja pile

unatrag i **rezati sve što joj je na putu.** Budite svjesni vremena koje je potrebno da se oštrica zaustavi nakon što pustite sklopku.

### Dodatne specifične sigurnosne upute za kružne pile



**UPOZORENJE:** Ne dopustite da činjenica da ste upoznati s njom (na temelju česte uporabe pile) zamijeni sigurnosne propise. Uvijek zapamtite da samo djeliči sekunde bez pažnje može biti dovoljan da izazove tešku ozljedu.

- **Upotrijebite stezaljke ili na drugi praktičan način učvrstite radni materijal za stabilnu podlogu.** Pridržavanje radnog materijala rukom ili njegovo oslanjanje na tijelo nije sigurno i može dovesti do gubitka nadzora.
- **Držite tijelo postavljeno na bilo koju stranu oštrice, ali ne u ravninu s oštricom.** POVRATNI UDAR može izazvati skakanje pile unatrag (pogledajte **Uzroci povratnog udara i povezana upozorenja i Povratni udar**).
- **Izbjegavajte rezanje čavala. Pregledajte i uklonite sve čavle s drvene građe prije rezanja.**
- **Uvijek osigurajte da ništa ne zaprječava kretanje donjeg štitnika oštrice.**
- **Ugradite priključak za odvođenje prašine na pilu prije uporabe.**
- **Pribor se mora procijeniti za najmanje brzinu preporučenu na pločici upozorenja alata.** Diskovi i drugi pribor koji radi iznad procijenjene brzine može izletjeti i izazvati ozljedu. Procijenjene vrijednosti pribora uvijek moraju biti iznad brzine alata prema prikazu na tipskoj pločici alata.
- **Uvijek osigurajte da pila bude čista prije uporabe.**
- **Prekinite uporabu pile i odgovarajuće je servisirajte ako se pojavi neuobičajena buka ili neuobičajeni rad.**
- **Uvijek osigurajte da sve komponente budu ugrađene odgovarajuće i pričvršćene prije uporabe alata.**
- **Uvijek oprezno rukujte oštricom pile kada je ugrađujete ili uklanjate ili kada uklanjanje dijamantni izbijač.**
- **Uvijek pričekajte dok motor ne postigne punu brzinu prije početka rezanja.**
- **Ručke uvijek održavajte tako da budu suhe, čiste te bez ulja i masti.** Čvrsto držite alat s obje ruke kada ga upotrebljavate.
- **Uvijek budite oprezni, a posebno za vrijeme ponavljajućih, monotonih radnji. Uvijek budite sigurni u položaj svojih ruku u odnosu na oštricu.**
- **Pazite na završne dijelove koji mogu pasti nakon odrezivanja.** Oni mogu biti oštri i/ili teški i vrući. Može doći do teške ozljede osobe.

### Stalno prisutni rizici

Usprkos primjenjivanju važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih uređaja, određene stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći. To su:

- Oštećenje sluha.
- Rizik od tjelesnih ozljeda uslijed letećih čestica.
- Rizik od opekotina uslijed zagrijavanja pribora tijekom rada.
- Rizik od tjelesnih ozljeda uslijed dulje upotrebe.

## Zaštita od električne struje

Elektromotor je projektiran za samo jedan napon. Uvijek provjerite odgovara li napon baterije naponu navedenom na opisnoj oznaci. Također provjerite odgovara li napon vašeg punjača naponu gradske.



Ovaj DEWALT punjač dvostruko je izoliran u skladu sa smjernicom EN60335, stoga žica uzemljenja nije potrebna.

Ako je kabel napajanja oštećen, potrebno ga je zamijeniti posebnim kabelom dostupnim putem ovlaštenog servisa tvrtke DEWALT.

### Zamjena strujnog utikača (samo za U.K. i Irsku)

Ako je potrebno postaviti novi strujni utikač:

- Na siguran način odbacite stari utikač.
- Smeđi vodič spojite na fazni priključak u utikaču.
- Plavi vodič spojite na neutralni priključak u utičnici.



**UPOZORENJE:** Na priključak uzemljenja nije potrebno ništa povezivati.

Slijedite upute za ugradnju isporučene uz utikač dobre kvalitete. Preporučeni osigurač: 3 A.

### Upotreba produžnog kabela

Produžni kabel upotrijebite samo ako je to neizbježno.

Upotrijebite odobreni produžni kabel koji je pogodan za ulaznu snagu vašeg punjača (pregledajte **Tehničke podatke**). Najmanja debljina vodiča je 1 mm<sup>2</sup>, a najveća duljina je 30 m.

U slučaju upotrebe kabela na kolutu, kabel uvijek potpuno odmotajte.

### SAČUVAJTE OVE UPUTE

#### Punjači

Punjači tvrtke DEWALT ne zahtijevaju prilagođavanje i projektirani su za što jednostavniju upotrebu.

#### Važne sigurnosne upute za sve punjače baterija

**SAČUVAJTE OVE UPUTE:** Ovaj priručnik sadrži važne upute o sigurnosti i upotrebi kompatibilnih punjača (pregledajte **Tehničke podatke**).

- Prije upotrebe punjača pročitajte sve upute i oznake upozorenja na punjaču, bateriji i proizvodu koji koristi bateriju.



**UPOZORENJE:** Opasnost od strujnog udara. Ne dopustite da u punjač dospije bilo kakva tekućina. Može doći do strujnog udara.



**UPOZORENJE:** Preporučujemo uporabu sklopke na diferencijalnu struju od 30 mA ili manje.



**OPREZ:** Rizik od opekline. Da biste smanjili rizik od ozljede, puniti samo punjive baterije tvrtke DEWALT. Ostale vrste baterija mogu prrsnuti te uzrokovati tjelesne ozljede i materijalnu štetu.



**OPREZ:** Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.

**NAPOMENA:** U određenim uvjetima strani predmeti mogu uzrokovati kratki spoj izloženih kontakata u punjaču dok je punjač priključen u električno napajanje. Električno vodljivi strani predmeti kao što su, između ostalih, čelična

vuna, aluminijska folija ili bilo kakve nakupine metalnih čestica, moraju se držati podalje od otvora punjača. Punjač uvijek isključite iz električnog napajanja ako baterija nije postavljena. Punjač prije čišćenja isključite iz napajanja.

- **Bateriju NE POKUŠAVAJTE puniti punjačima koji nisu navedeni u ovom priručniku.** Punjač je predviđen samo za određeni tip baterije.
- **Ovi punjači predviđeni su samo za punjenje DEWALT punjivih baterija.** Bilo kakva druga upotreba može rezultirati požarom ili strujnim udarom.
- **Punjač ne izlažite snijegu ni kiši.**
- **Dok punjač izvlačite iz utičnice, ne povlačite za kabel, nego za utikač.** Time smanjujete mogućnost oštećivanja utikača ili kabela.
- **Pobrinite se da kabel ne bude postavljen tako da se na njega može nazagiti, zaplesti o njega ili ga oštetiti na bilo koji način.**
- **Ne upotrebljavajte produžne kabele osim ako je to neizbježno.** Nepravilna upotreba produžnih kabela može rezultirati opasnošću od požara ili strujnog udara.
- **Na punjač ne stavljajte nikakve predmete, a sam punjač ne postavljajte na mekanu površinu koja bi mogla blokirati otvore za prozračivanje i uzrokovati prekomjerno zagrijavanje unutrašnjosti.** Punjač postavite podalje od bilo kakvog izvora topline. Punjač se prozračuje kroz otvore na vrhu i dnu kućišta.
- **Punjač ne upotrebljavajte ako su kabel ili utikač oštećeni**—odmah ih zamijenite.
- **Punjač ne upotrebljavajte ako je primio snažan udarac, ako je ispušten na tlo ili ako je oštećen na bilo koji način.** Predajte ga u ovlašteni servis.
- **Punjač ne rastavljajte. Ako je potrebno servisiranje ili popravak odnesite ga u ovlašteni servis.** Nepravilno sastavljanje može rezultirati požarom ili strujnim udarom.
- **Ako se kabel napajanja ošteti, odmah ga treba zamijeniti proizvođača, njegov ovlašteni servisni predstavnik ili podjednako kvalificirana osoba radi izbjegavanja opasnosti.**
- **Prije bilo kakvog čišćenja punjač odvojite od električne mreže. Na ovaj će se način smanjiti opasnost od strujnog udara.** Uklanjanje baterije neće smanjiti ovu opasnost.
- **NE pokušavajte međusobno povezati više punjača.**
- **Punjač je projektiran za rad sa standardnom električnom mrežom u kućanstvu od 230 V. Ne pokušavajte upotrebljavati uz neki drugi napon. Ovo se ne odnosi na automobilske punjače.**

#### Punjenje baterije (sl. B)







1. Punjač priključite u odgovarajuću električnu utičnicu prije umetanja baterija.
2. Umetnite bateriju **15** u punjač pazeći da se potpuno učvrsti u svom položaju. Crvena lampica punjenja neprekidno će treperiti, što znači da je punjenje započelo.
3. Dovršetak punjenja bit će naznačen ravnomjernim svijetljenjem crvene lampice. Baterija je potpuno napunjena

i može se odmah koristiti ili ostaviti u punjaču. Da biste izvadili bateriju iz punjača, držite pritisnut gumb za oslobađanje 14 na bateriji.

**NAPOMENA:** Litij ionske baterije prije prve upotrebe potpuno napunite za maksimalnu učinkovitost i vijek trajanja.

## Upotreba punjača

Za status punjenja baterije pogledajte donju tablicu.

Pokazivači punjenja	
 Punjenje	— — — — — 
 Potpuno napunjeno	————— 
 Odgoda u slučaju vruće ili hladne baterije.*	— — — — — 

\*Crveno svjetlo nastavit će treperiti, no žuta indikatorna lampica ravnomjerno će svijetliti kada je ova funkcija aktivna. Kada baterija postigne odgovarajuću temperaturu, žuta lampica će se isključiti, a punjač će nastaviti s punjenjem.

Kompatibilni punjač(i) neće puniti neispravnu bateriju. Punjač će uputiti na neispravnu bateriju tako što neće svijetliti.

**NAPOMENA:** To može predstavljati i problem s punjačem.

Ako punjač upućuje na problem, odnesite punjač i bateriju na testiranje u ovlaštenu servis.

## Odgoda u slučaju vruće/hladne baterije

Ako punjač detektira da je baterija prevruća ili prehladna, automatski se aktivira odgoda u slučaju vruće ili hladne baterije, koja odgađa punjenje sve dok baterija ne postigne odgovarajuću temperaturu. Punjač se potom automatski prebacuje u način punjenja baterije. Ova značajka omogućuje produljenje vijeka trajanja baterije.

Hladna baterija puni se sporije od tople. Baterija će se puniti sporije tijekom cijelog ciklusa punjenja i neće postići maksimalnu brzinu punjenja čak ni kada se zagrije.

Punjač DCB118 opremljen je ugrađenim ventilatorom za hlađenje baterije. Ventilator će se automatski uključiti u slučaju potrebe. Punjač ne koristite ako ventilator nije ispravan ili ako su ventilacijski otvori začepljeni. Pazite da predmeti ne upadnu u punjač.

## Sustav elektroničke zaštite

XR litij-ionske baterije opremljene su sustavom elektroničke zaštite koji ih štiti od preopterećenja, pregrijavanja i prekomjernog pražnjenja.

Alat će se automatski isključiti ako se aktivira sustav elektroničke zaštite. U tom slučaju stavite litij-ionsku bateriju u punjač i pričekajte da se potpuno napuni.

## Montaža na zid

Ovi punjači predviđeni su za postavljanje na zid te na stolu ili radnu površinu u uspravnom položaju. U slučaju postavljanja na zid postavite punjač blizu strujne utičnice te dalje od kutova i drugih prepreka koje mogu zapriječiti protok zraka. Poledinu punjača upotrijebite kao predložak za označavanje položaja vijaka na zidu. Čvrsto postavite punjač pomoću vijaka za knauf (kupuju se zasebno) najmanje duljine 25,4 mm i promjera glave 7–9 mm i zategnite ih do optimalne dubine tako da oko 5,5 mm

bude iznad površine. Poravnajte utore na poledini punjača s vijcima i potpuno ih zahvatite utorima.

## Upute za čišćenje punjača

**UPOZORENJE:** *Opasnost od strujnog udara. Prije bilo kakvog čišćenja punjač iskopčajte iz utičnice.*

*Nečistoća i masnoća s vanjske strane punjača mogu se ukloniti krpom ili mekanom nemetalnom četkom. Ne koristite vodu ili bilo kakve otopine za čišćenje. Ne dopustite da ikakva tekućina proдре u unutrašnjost alata. Nijedan dio alata ne uranjajte u tekućinu.*

## Akumulatorske baterije

### Važne sigurnosne upute za sve baterije

Tijekom naručivanja zamjenskih akumulatora svakako navedite kataloški broj i napon.

Isporučena baterija nije potpuno napunjena. Prije upotrebe baterije i punjača pročitajte sigurnosne upute. Zatim slijedite opisane upute za punjenje.

### PROČITAJTE SVE UPUTE

- **Baterije ne punitite i ne koristite u eksplozivnim okruženjima, na primjer u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Umetanje i uklanjanje baterije iz punjača može zapaliti prašinu ili pare.
- **Bateriju nemojte nasilno gurati u punjač. Nikada ni na koji način ne mijenjajte bateriju kako bi odgovarala nekompatibilnim punjačima jer može doći do njezinog pucanja i teških tjelesnih ozljeda.**
- **Baterije punitite isključivo DeWALT punjačima.**
- **NE polijevajte i ne uranjajte u vodu ili druge tekućine.**
- **Alat i bateriju ne čuvajte i ne koristite na lokacijama gdje bi temperatura mogla porasti preko 40 °C (npr. unutar alatnica ili metalnih objekata tijekom ljeta).**
- **Ne spaljujte bateriju čak ni ako je ozbiljno oštećena ili potpuno istrošena.** Baterije i akumulatori mogu eksplodirati u vatri. Tijekom gorenja litij-ionske baterije stvaraju se otrovni plinovi i materijali.
- **Ako sadržaj baterije dođe u kontakt s kožom, zahvaćenu površinu kože odmah isperite blagim sapunom i tekućom vodom.** Ako baterijska tekućina dospjeje u oči, otvoreno oko ispirite vodom najmanje 15 minuta ili do prestanka iritacije. Ako je potrebna liječnička pomoć, elektrolit baterije sastoji se od mješavine tekućih organskih karbonata i litijevih soli.
- **Sadržaj otvorene baterijske ćelije može uzrokovati iritaciju dišnih putova.** Omogućite dotok svježeg zraka. Ako se simptomi zadržavaju, potražite liječničku pomoć.

**UPOZORENJE:** Rizik od opekline. Baterijska tekućina može biti zapaljiva ako se izloži iskrenju ili plamenu.

**UPOZORENJE:** Nikad i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati bateriju. Ako je baterija napuknuta ili oštećena, ne stavlajte je u punjač. Bateriju nemojte pritiskati, ispuštati na tlo ili oštećivati. Ne upotrebljavajte akumulator ili punjač ako je primio ozbiljan udarac, ispušten na tlo, pregažen ili oštećen na bilo koji način (npr. probijen

čavlom, udaren čekićem, nagažen). Može doći do strujnog udara. Oštećene baterije potrebno je vratiti ovlaštenom servisu radi recikliranja.



**UPOZORENJE: Opasnost od požara. Pazite da pri pohrani ili prenošenju baterija njezini kontakti ne dođu u dodir s metalnim predmetima.** Na primjer, ne stavljajte baterije u torbe, džepove, kutije s alatima, ladice i sl. u kojima se mogu nalaziti čavli, vijci, ključevi itd.



**OPREZ: Kad se ne koristi, alat položite na stabilnu površinu gdje neće postojati opasnost od njegovog prevrtanja ili pada.** Neki alati s velikim baterijama mogu uspravno na njima stajati, ali mogu se lako prevrnuti.

## Transport



**UPOZORENJE: Opasnost od požara.** Transport baterija može uzrokovati požar ako kontakti baterije dođu u dodir s materijalom koji provodi struju. Pri transportu baterija pazite da kontakti budu zaštićeni i dobro izolirani od materijala s kojima bi mogli doći u dodir i koji bi mogli uzrokovati kratki spoj.

Baterije tvrtke DEWALT usklađene su sa svim važećim propisima o transportu navedenima u industrijskim i pravnim standardima, koji obuhvaćaju Preporuke UN-a o transportu opasnih proizvoda, Propise o opasnim proizvodima Međunarodnog udruženja za zračni transport (IATA), Međunarodne propise o pomorskom prijevozu robe (IMDG) i Europski sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu robe (ADR). Litij-ionske ćelije i baterije testirane su u skladu s odjeljkom 38.3 Preporuka UN-a o transportu opasnih proizvoda (priručnik s testovima i kriterijima).

U većini se slučajeva pošiljka s baterijom tvrtke DEWALT ne mora klasificirati kao potpuno regulirani opasni materijal klase 9. Najčešće se samo pošiljke koje sadrže litij-ionsku bateriju nazivnih vrijednosti viših od 100 vat-sati (Wh) moraju slati kao potpuno regulirana pošiljka klase 9. Sve litij-ionske baterije imaju oznaku vat-sati (Wh). Nadalje, zbog složenosti propisa, DEWALT ne preporučuje samostalno slanje litij-ionskih baterija zračnom poštom, bez obzira na oznaku vat-sati. Pošiljke alata s baterijama (kombinirani kompleti) mogu se slati zračnom poštom ako oznaka vat-sati nije viša od 100 Whr.

Bez obzira na to smatra li se pošiljka izuzetom ili potpuno reguliranom, odgovornost pošiljatelja je provjeriti najnovije propise o pakiranju, označavanju i dokumentiranju.

Informacije navedene u ovom odjeljku priručnika iznesene su u dobroj vjeri i smatraju se točnima u trenutku stvaranja dokumenta. Međutim, ne pružaju se nikakva izričita ni implicirana jamstva. Odgovornost je kupca da svoje aktivnosti uskladi s važećim propisima.

## Transport FLEXVOLT™ baterije

DEWALT FLEXVOLT™ baterija podržava dva načina rada:

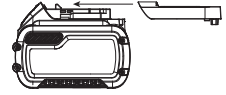
### Upotreba i Transport.

**Način upotrebe:** Kada je FLEXVOLT™ baterija samostalna ili u DEWALT proizvodu od 18 V, radi kao baterija od 18 V. Kada je FLEXVOLT™ baterija u proizvodu od 54 V ili 108 V (dvije baterije od 54 V), radi kao baterija od 54 V.

**Transportni način:** Kada je na FLEXVOLT™ bateriju pričvršćen čep, baterija je u transportnom načinu rada. Pri transportu postavite čep.

Kada je u transportnom načinu, nizovi ćelija nisu električki povezani s baterijom. Rezultat su 3 baterije nižih vat-sati (Wh) u usporedbi s 1 baterijom viših vat-sati. Ove 3 baterije nižih vat-sati mogu izuzeti cijeli komplet od nekih propisa koji se primjenjuju na baterije viših vat-sati.

Na primjer, transportni Wh je  $3 \times 36$  Wh, što znači 3 baterije, svaka od 36 Wh. Oznaka Wh u upotrebi može biti 108 Wh (podrazumijeva se 1 baterija).



Primjer oznaka (upotreba i transport)

**Use: 108 Wh**  
**Transport: 3x36 Wh**

## Preporuke za pohranu

1. Bateriju je najbolje pohraniti na hladnom i suhom mjestu koje nije izloženo izravnom sunčevom svjetlu, prevelikoj toplini i hladnoći. Za optimalne performanse i vijek trajanja baterije, čuvajte je na sobnoj temperaturi dok nije u upotrebi.
2. Za dulju pohranu baterije preporučljivo ju je potpuno napuniti i pohraniti na hladnom, suhom mjestu izvan punjača.

**NAPOMENA:** Bateriju nemojte pohranjivati ako je potpuno ispražnjena. Bateriju prije upotrebe treba ponovo napuniti.

## Oznake na punjaču i bateriji

Osim ilustracija u ovom priručniku, na punjaču i bateriji mogu se nalaziti sljedeće oznake:



Prije upotrebe pročitajte priručnik s uputama.



Vrijeme punjenja pronaći ćete u odjeljku **Tehnički podaci**.



Ne dodirujte električki vodljivim predmetima.



Ne punite oštećene baterije.



Ne izlažite vodi.



Odmah zamijenite oštećene kabele.



Punite samo pri temperaturama između 4°C i 40°C.



Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.



Rabljene baterije bacite vodeći računa o okolišu.



Baterije tvrtke DEWALT punite samo predviđenim DEWALT punjačima. Punjenje baterija koje nije proizvela tvrtka DEWALT punjačem DEWALT može uzrokovati eksploziju baterije i opasne situacije.



Bateriju nemojte spaljivati.



UPOTREBA (bez transportnog čepa). Primjer: Wh je 108 (1 baterija od 108 Wh).



TRANSPORT (s ugrađenim transportnim čepom). Primjer: Wh oznaka je 3 x 36 (3 baterije od 36 Wh).

### Vrsta baterije

DCS577 radi s baterijama napona 54 V.

Mogu se upotrijebiti sljedeće baterije: DCB546, DCB547.

Za dodatne informacije pregledajte **Tehničke podatke**.

### Sadržaj paketa

U paketu se nalazi:

- 1 Kružna pila s velikim momentom
- 1 Oštrica kružne pile
- 1 Ključ za oštricu
- 1 Priključak za odvođenje prašine
- 2 Vijci priključka za prašinu
- 1 Litij-ionski baterijski uložak (modeli C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1)
- 2 Litij-ionska baterijska uloška (modeli C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2)
- 3 Litij-ionska baterijska uloška (modeli C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3)
- 1 Priručnik s uputama

**NAPOMENA:** Akumulatori, punjači i kompleti ne isporučuju se s modelima serije N. Akumulatori i punjači ne isporučuju se s modelima serije NT. B modeli uključuju Bluetooth® baterije.

**NAPOMENA:** Riječ i logotipi Bluetooth® registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke Bluetooth® SIG, Inc. i svaka upotreba takvih oznaka od strane tvrtke DEWALT je pod licencijom. Ostali trgovački znakovi i trgovački nazivi pripadaju njihovim odgovarajućim vlasnicima.

- *Alat, dijelove i pribor provjerite radi eventualnih oštećenja nastalih tijekom transporta.*
- *Temeljito proučite ovaj priručnik i upoznajte se s njime prije same upotrebe alata.*

### Oznake na alatu

Na alatu su prikazani sljedeći simboli:



Prije upotrebe pročitajte priručnik s uputama.



Koristite zaštitu za sluh.



Koristite zaštitu za oči.

### Položaj datumske oznake (sl. A)

Datumska oznaka **22** koja sadrži godinu proizvodnje ispisana je na kućištu.

Primjer:

2018 XX XX

Godina proizvodnje

### Opis (sl. A)



**UPOZORENJE:** Nikad ne mijenjajte električni alat ili bilo koji njegov dio. Može doći do oštećenja ili ozljeda.

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 Gumb za blokadu prekidača okidača           | 11 Gumb za blokiranje osovine      |
| 2 Prekidač za uključivanje i isključivanje    | 12 Glavni rukohvat                 |
| 3 Ručica za blokadu namještanja dubine        | 13 Pomoćni rukohvat                |
| 4 Ručica za uvlačenje donjeg štitnika oštrice | 14 Tipka za oslobađanje baterije   |
| 5 Donja ploča                                 | 15 Baterija                        |
| 6 Donji štitnik oštrice                       | 16 Grubo namještanje               |
| 7 Indikator usjeka 0°                         | 17 Fino namještanje                |
| 8 Indikator usjeka 45°                        | 18 Indikatori usjeka               |
| 9 Ručica za prilagođavanje nagiba             | 19 Vijak za stezanje oštrice       |
| 10 Kutni kvadrant                             | 20 Priključak za odvođenje prašine |
|   | 21 Ključ                           |
|   | 22 Šifra datuma                    |

### Namjena

Ove kružne pile za teške uvjete rada projektirane su za profesionalno rezanje drveta. **NE** upotrebljavajte priključke koji dovode vodu s ovom pilom. **NE** upotrebljavajte tupe ili oštećene diskove ili oštrice.

**NEMOJTE** koristiti u vlažnim uvjetima ni u blizini zapaljivih tekućina ili plinova.

Ove pile za teške uvjete rada profesionalni su električni alati.

**NE** režite metal, zidove, staklo, daske za zidove, cementnu ploču, keramičku pločicu ili plastiku ovom pilom.

**NE** dopustite djeci da dolaze u dodir s alatom. Neiskusni korisnik mora biti pod nadzorom pri uporabi ovog alata.

- **Malena djeca i nemoćne osobe.** Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane djece ili nemoćnih osoba bez dodatnog nadzora.
- Ovaj proizvod nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (uključujući i djecu) ili osoba s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire. Djecu se nikad ne smije ostaviti samu uz ovaj proizvod.

## Kuka pile (sl. C)



**UPOZORENJE:** Da biste smanjili rizik od ozbiljnih ozljeda, ne upotrebljavajte pilu s kukom pile okrenutom ispod donje ploče.



**UPOZORENJE:** Da smanjite opasnost od ozljede uslijed pada pile na rukovatelje ili promatrače, osigurajte da pila bude čvrsto poduprta kada upotrebljavate kuku za vješanje pile s roga, grede ili drugog podignutog potpornja.

Vaša pila ima klasičnu kuku pile **23** koja omogućuje da pila visi s grede, roga ili druge prikladne i stabilne konstrukcije. Kuka pila sklapa se ravno uz tijelo alata kada se ne upotrebljava.

Da upotrijebite kuku pile, pritisnite dolje na kuku da je okrenete suprotno od rukohvata dok se ne blokira u položaju.

Da vratite kuku pile u spremni položaj, povucite kuku gore dok se ne blokira prema tijelu alata.

## SASTAVLJANJE I PODEŠAVANJE



**UPOZORENJE:** Kako biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, isključite alat i izvadite bateriju prije izvođenja bilo kakvih podešavanja ili postavljanja/uklanjanja dodataka ili pribora. Nehotično uključivanje alata može uzrokovati ozljede.



**UPOZORENJE:** Upotrebljavajte isključivo DeWALT baterije i punjače.

## Postavljanje i uklanjanje baterije iz alata (sl. B)

**NAPOMENA:** Pobrinite se da baterijski uložak **15** bude potpuno napunjen.

### Postavljanje baterije u alat

1. Baterijski uložak **15** poravnajte s vodilicama u alatu (sl. B).
2. Gurnite ga tako da se dobro učvrsti u svom ležištu, pri čemu se čuje "klik".

### Uklanjanje baterije iz alata

1. Pritisnite gumb za otpuštanje **14** i bateriju čvrstom kretnjom izvucite iz alata.
2. Bateriju umetnite u punjač kako je opisano u ovom priručniku u odjeljku koji se odnosi na punjač.

## Baterije s pokazivačem stanja (sl. B)

Neke DeWALT baterije opremljene su pokazivačem koji se sastoji od triju zelenih LED lampica koje pokazuju preostalu energiju.

Za aktivaciju mjerača držite pritisnut gumb mjerača. Tri zelene LED lampice će se uključiti i naznačiti razinu preostale energije. Kada je razina energije u bateriji ispod upotrebjive razine, pokazivač se neće uključiti, a bateriju će biti potrebno dopuniti.

**NAPOMENA:** Mjerač je samo indikacija preostale energije u bateriji. Nije indikator funkcioniranja alata te je podložan varijacijama, ovisno o komponentama proizvođača, temperaturi i radnoj primjeni.

## Namještanje dubine rezanja (sl. A, D, E)

1. Čvrsto držite pilu. Podignite ručicu za namještanje dubine **3** da pomaknete donju ploču kako biste postigli željenu dubinu rezanja.

2. Spustite ručicu za blokadu namještanja dubine i čvrsto je zategnite da blokirate dubinu rezanja prije uporabe pile.

Duljina oznaka za rezanja na strani donje ploče je točna samo na punoj dubini reza. Postavljanje pile na odgovarajuću dubinu rezanja drži trenje oštrice na minimumu, uklanja piljevinu između zubaca oštrice, dovodi do hladnijeg, bržeg piljenja i smanjuje mogućnost povratnog udara.

Za najučinkovitiju radnju rezanja postavite namještanje dubine tako da polovica zupca oštrice proviruje ispod materijala koji se reže (pogledajte sliku E). Ta je udaljenost od vrha zupca **31** do dna odvodnog žlijeba **32** (pogledajte prikaz na slici E). To drži trenje oštrice na minimumu, uklanja piljevinu nakon rezanja, dovodi do hladnijeg, bržeg piljenja i smanjuje mogućnost povratnog udara. Metoda provjere za ispravnu dubinu rezanja prikazana je na slici E. Stavite komad materijala koji želite rezati uzduž bočne strane oštrice prema prikazu na slici i pratite koliko zupca proviruje iz materijala.

## Ugradnja priključka za odvođenje prašine (sl. U, V)



**UPOZORENJE:** Priključak za odvođenje prašine mora se ugraditi na pilu prije uporabe.



**UPOZORENJE:** Opasnost od udisanja prašine. Da smanjite opasnost od ozljede osoba, UVJEK nosite odobrenu masku za prašinu.

1. Poravnajte priključak za odvođenje prašine **20** preko gornjeg štitnika oštrice **34** prema prikazu.
2. Umetnite dva vijka priključka za prašinu **37** kroz otvore priključka za prašinu **36** i u otvore gornjeg štitnika oštrice **35** prema prikazu na slici A i čvrsto ih zategnite.

Adapter za odvođenje prašine omogućuje da spojite alat na vanjski uređaj za odvođenje prašine primjenom sustava AirLock™ (DWW9000-XJ) ili standardnog nastavka za odvođenje prašine od 35 mm (sl. V).



**UPOZORENJE:** UVJEK upotrijebite vakuumski uređaj za odvođenje projektiran u skladu s odgovarajućim direktivama za emisiju prašine kada pilite drvo. Vakuumska crijeva većine uobičajenih usisivača mogu se postaviti izravno na izlaz za odvođenje prašine.

## Prilagođavanje kuta nagiba (sl. A, F)

Puni raspon namještanja nagiba iznosi od 0° do 53°. Urezi se nalaze na 22,5° i 45°. Kutni kvadrant namješta se u stupnjevima od 1°. Na prednjem dijelu pile nalazi se mehanizam za namještanje kuta nagiba koji se sastoji od kalibriranog kutnog kvadranta **10** i ručice za namještanje nagiba **9**. Kutni kvadrant omogućuje grubo namještanje **16** ili fino namještanje **17** da se postigne veća točnost pri rezanju.

## Postavljanje pile za nagibni rez

1. Podignite ručicu za namještanje nagiba **9** i nagnite donju ploču na željeni kut tako da poravnate pokazivač sa željenom oznakom kuta.
2. Gurnite ručicu za namještanje nagiba dolje i čvrsto je zategnite da blokirate kut.

## Prilagođavanje temeljne ploče (sl. F, G)

Vaša temeljna ploča tvornički je namještena kako bi osigurala da oštrica bude okomita na temeljnu ploču. Ako nakon produlje uporabe morate ponovno poravnati oštricu, slijedite donje upute:

### Prilagođavanje za rezove pod 90 stupnjeva

1. Vratite pilu na nagib od 0 stupnjeva.
2. Stavite pilu na njezinu stranu i uvucite donji štitnik.
3. Postavite dubinu reza na 51 mm.
4. Otpustite ručicu za prilagođavanje nagiba (sl. F, **9**). Stavite kvadrat prema oštrici i temeljnoj ploči prema prikazu na slici G.
5. Imbus ključem (**21**, sl. A) okrećite prilagodni vijak (**25**, sl. G) na donjoj strani temeljne ploče dok oštrica i temeljna ploča ne budu u ravnini i kontaktu s kvadratom. Ponovno zategnite ručicu za prilagođavanje nagiba.

### Namještanje ručice za prilagođavanje nagiba (sl. F)

Može biti poželjno namjestiti ručicu za prilagođavanje nagiba **9**. Ona se s vremenom može otpustiti i udariti u temeljnu ploču prije zatezanja.

Da zategnete ručicu:

1. Držite ručicu za prilagođavanje nagiba **9** i otpustite maticu za blokadu ručice za prilagođavanje nagiba (**24**, sl. F).
2. Namjestite ručicu za prilagođavanje nagiba tako da je okrenete u željenom smjeru za oko 1/8 okretaja.
3. Ponovno zategnite maticu.

## Indikator usjeka (sl. H)

Prednji dio donje ploče **5** pile ima indikator usjeka 0° **7** i indikator usjeka 45° **8** za okomito i nagibno rezanje. Indikatori usjeka omogućuju da vodite pilu uzduž linija za rezanje olovkom na radnom materijalu.

Indikator se poravnava s lijevom (vanjskom) stranom oštrice pile. Pokretna oštrica koja pravi urez ili "usjek" kao rez pada na desnu stranu indikatora. Postavite pilu uzduž olovkom označene linije za rezanje tako da usjek padne u otpadni ili suvišni materijal. Indikatori za označavanje na prednjem dijelu donje ploče su na intervalima od 13 mm za dodatne vodilice za rezanje.

Indikatori usjeka **18** također se nalaze u unutrašnjosti donje ploče da drže kvadrat pile pri rezanju.

## Indikator duljine reza (sl. I)

Oznake na bočnoj strani donje ploče **5** prikazuju duljinu otora koji se reže u materijalu pri punoj dubini reza. Oznake su u koracima od 3,2 mm.

## Spreman za oznaku DEWALT Bluetooth® alata (sl. J)

### Opcija pribora



**UPOZORENJE:** Pročitajte korisnički priručnik za oznaku DEWALT Bluetooth® alata.



**UPOZORENJE:** Isključite alat i odspojite bateriju prije ugradnje oznake DEWALT Bluetooth® alata.



**UPOZORENJE:** Kada ugrađujete ili mijenjate oznaku DEWALT Bluetooth® alata, upotrijebite samo isporučene vijke. Svakako čvrsto zategnite vijke.

Vaš alat isporučuje se s montažnim otvorima **33** i pričvrsnim elementima za ugradnju oznake DEWALT Bluetooth® (DCE041) alata. Trebate nastavak T15 da ugradite oznaku. Oznaka DEWALT alata projektirana je za praćenje i lociranje profesionalnih električnih alata, opreme i strojeva primjenom DEWALT Tool Connect™ aplikacije. Za odgovarajuću ugradnju oznake DEWALT alata pogledajte priručnik za oznaku DEWALT alata. Sa saznate više, posjetite:

[www.dewalt.com/en-us/job-site-solutions/tool-connect](http://www.dewalt.com/en-us/job-site-solutions/tool-connect).

## UPOTREBA

### Upute za upotrebu



**UPOZORENJE:** Uvijek se pridržavajte sigurnosnih uputa i važećih propisa.



**UPOZORENJE:** Kako biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, isključite alat i izvadite bateriju prije izvođenja bilo kakvih podešavanja ili postavljanja/uklanjanja dodatka ili pribora. Nehotično uključivanje alata može uzrokovati ozljede.

**VAŽNO:** Uvijek osigurajte da ručica za blokadu namještanja dubine bude u donjem položaju prije uporabe pile.

### Pravilan položaj ruku (sl. K)



**UPOZORENJE:** Da biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, **UVIJEK** koristite prikazan pravilan položaj ruku.



**UPOZORENJE:** Da biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, **UVIJEK** čvrsto pridržavajte kao mjeru opreza u slučaju nagle reakcije.

Pravilan položaj ruku je kada jednom rukom držite glavni rukohvat **12**, dok drugom rukom držite pomoćni rukohvat **13**. Pazite da držite ruke daleko od područja rezanja.

### Prekidač okidača (sl. A)



**UPOZORENJE:** Da smanjite opasnost od teške ozljede, držite pilu s obje ruke kada započnete piljenje da izbjegnute povratni udar.

Pritisnite prekidač okidača **2** kako biste uključili alat. Pustite okidač kako biste isključili alat.

**NAPOMENA:** Alat nema mogućnost blokade okidača u uključenom položaju i nikada se ne treba blokirati na drugi način.

## Zamjena oštrica (sl. A, L)

**VAŽNO:** Većina zamjenskih oštrica dolazi s okruglim otvorom prihvatnog središta koje se mora izbaciti van da se može izložiti drveno središte dijamantnog oblika. Samo oštrice s prihvatnim centrom dijamantnog oblika mogu se upotrijebiti na ovoj pili.

**NAPOMENA:** Nikada ne ugrađujte oštricu bez uklanjanja izbacivača. Nedostatak aktiviranja oštrice dovodi do kontakta oštrice s drugim dijelovima pile i izaziva oštećenje alata.

### Uklanjanja izbacivača



**UPOZORENJE: UVIJEK upotrijebite zaštitu za oči.** Svi korisnici i promatrači moraju nositi zaštitu očiju u skladu s normom ANSI Z87.1.



**UPOZORENJE:** Osigurajte da ručica za blokadu namještanja nagiba bude čvrsta i zategnuta nakon njezine uporabe za uklanjanje izbacivača. Ako se namještanje oštrice mijenja tijekom rezanja, to može izazvati zaglavlivanje i povratni udar.

Postavite okrugli središnji tvor oštrice na urez **25** na vrhu ručice za namještanje nagiba **9**. Čvrsto uhvatite pilu i oštricu i povucite ih dok izbacivač ne iziđe van. Sada je izloženo prihvatno središte dijamantnog oblika.

### Ugradnja oštrice (sl. A, M, N)

- Otpustite i uklonite vijak za stezanje oštrice **19** isporučenim ključem **21** tako da ga okrenete u smjeru kazaljke na satu prema uputi strelicom na donjoj podloški stezaljke **27**.
  - Uklonite vanjsku podlošku stezaljke **27**.
  - Upotrijebite ručicu za uvlačenje donjeg štitnika oštrice **4** da uvučete donji štitnik oštrice **6**.
- VAŽNO:** Kada uvlačite donji štitnik oštrice da ugradite oštricu, provjerite stanje i rad donjeg štitnika oštrice da budete sigurni da ispravno radi. Osigurajte da se slobodno pomiče i da ne dodiruje oštricu, donju ploču ili drugi dio u svim kutovima i dubinama reza.

- Postavite oštricu **28** na osovinu pile **29** prema unutrašnjoj podloški stezaljke **30** te osigurajte da se oštrica okreće u odgovarajućem smjeru (smjer strelce za okretanje na oštrici pile i zupci moraju pokazivati u isto smjeru kao i smjer strelce za okretanje na donjem štitniku oštrice).
- VAŽNO:** Uvijek osigurajte da se prihvatno središte dijamantnog oblika na oštrici poravna s podignutim prihvatnim središtem dijamantnog oblika na vanjskoj podloški stezaljke.

**NAPOMENA:** Ne pretpostavljajte da će natpis na oštrici pile uvijek gledati prema vama kada je ispravno ugrađen.

- Postavite vanjsku podlošku stezaljke **27** na osovinu pile **29** s velikom ravnom površinom prema oštrici i natpisom na vanjskoj podloški stezaljke koja gleda prema vama prema prikazu na slici N.
- Rukom povucite vijak za stezanje oštrice **19** u vreteno pile (vijak ima lijeve navoje i mora se okretati u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da se zategne).
- Polako pustite ručicu za uvlačenje donjeg štitnika oštrice **4**.
- Pritisnite gumb za blokadu osovine **11** dok okrećete osovinu pile isporučenim ključem za oštricu dok se blokada

oštrice ne aktivira i oštrica ne prestane okretati. Upotrijebite ključ za oštricu i čvrsto zategnite vijak za stezanje oštrice.

**NAPOMENA:** Nikada ne aktivirajte blokadu oštrice dok pila radi i ne aktivirajte je kako biste zaustavili alat. Nikada ne uključujte pilu dok je aktivirana blokada oštrice. Može doći do teškog oštećenja pile.

### Zamjena oštrice (sl. A, N)

- Pritisnite gumb za blokadu osovine **11** dok okrećete osovinu pile isporučenim ključem za oštricu dok se blokada oštrice ne aktivira i oštrica ne prestane okretati.
- Isporučeni ključem za oštricu **21** otpustite vijak za stezanje oštrice **19** tako da ga okrenete u smjeru kazaljke na satu prema uputi strelicom na donjoj podloški stezaljke **27**.
- Uklonite vanjsku podlošku stezaljke **27**.
- Upotrijebite ručicu za uvlačenje donjeg štitnika oštrice **4** da uvučete donji štitnik oštrice. Uklonite korištenu oštricu i odgovarajuće je zbrinite.
- Ugradite novu oštricu prema prethodnom opisu.
- Očistite piljevinu koja se nakupila u štitniku ili području podloške stezaljke. Provjerite stanje i rad donjeg štitnika oštrice prema prethodnom opisu. Ne podmazujte ovo područje.
- Odaberite odgovarajuću oštricu za primjenu (pogledajte **Oštrice**). Uvijek upotrijebite oštrice koje imaju ispravnu veličinu (promjer 190 mm) s odgovarajućom veličinom i oblikovanim središnjim otvorom za ugradnju na osovinu pile. Uvijek osigurajte da maksimalna preporučena brzina (okr/min) oštrice pile odgovara ili prelazi brzinu pile (okr/min).

### Donji štitnik oštrice



**UPOZORENJE: Donji štitnik oštrice sigurnosna je značajka koja smanjuje opasnost od teške ozljede osobe. Nikada ne upotrebljavajte pilu ako nedostaje donji štitnik, ako je on oštećen, pogrešno sastavljen ili ne radi pravilno. Ne oslanjajte se na to da će vas donji štitnik oštrice zaštititi u svim okolnostima. Vaša sigurnost ovisi o pridržavanju svih upozorenja i mjera opreza te o pravilnom upravljanju pilom. Provjerite donji štitnik na odgovarajuće zatvaranje prije svake uporabe prema opisu u poglavlju Sigurnosne upute za sve pile. Ako donji štitnik oštrice nedostaje ili ne radi pravilno, servisirajte pilu prije uporabe. Kako biste omogućili sigurnost i pouzdanost proizvoda, popravke, održavanje i podešavanja treba obaviti ovlašteni servisni centar DeWALT ili druga ovlaštena organizacija uz primjenu identičnih zamjenskih dijelova.**

### Oštrice



**UPOZORENJE:** Da minimizirate opasnost od ozljede očju, uvijek nosite zaštitu za oči. Karbid je tvrdi, ali krhki materijal. Strani predmeti na radnom komadu kao što su šice ili čavli mogu izazvati pucaanje ili raspadanje vrhova. Upotrebljavajte pilu samo ako je štitnik oštrice pile na svojem mjestu. Čvrsto ugradite oštricu za odgovarajuće okretanje prije uporabe i uvijek upotrijebite čistu, naoštrenu oštricu.



Ne upotrebljavajte tupe ili oštećene diskove ili oštrice. Tupa oštrica dovodi do sporog, neučinkovitog rezanja, što dovodi do preopterećenja na motoru pile, prekomjernog cijepanja i povećanja mogućnosti povratnog udara. Pogledajte sljedeću tablicu da utvrdite zamjensku oštricu odgovarajuće veličine za vaš model pile.

## DCS577

Oštrica	Promjer	Zupci	Primjena
DT40270	190 mm	24	Opće rezanje drveta
DT40271	190 mm	36	Rezanje šperploče

## Povratni udar

Povratni udar je iznenadna reakcija vezane, zaglavljene ili poravnate oštrice pile koja izaziva nekontrolirano podizanje pile gore i izvan radnog materijala prema rukovatelju. Kada se oštrica čvrsto priklješti ili zaglavi usjekom koji se zatvara dolje, oštrica se blokira i reakcija motora pogoni jedinicu brzo unatrag prema rukovatelju. Ako se oštrica izobličila ili postane neporavnata u rezu, zupci na stražnjem rubu oštrice mogu se ukopati u gornju površinu drveta i izazvati izlazak oštrice van iz usjeka i njezino skakanje prema rukovatelju.

Povratni udar vjerojatnije će se pojaviti ako postoji jedan od sljedećih uvjeta.

### 1. NEODGOVARAJUĆE PODUPIRANJE RADNOG MATERIJALA

- Provjes ili neodgovarajuće podizanje odrezanog komada može izazvati ukliještenje oštrice i povratni udar (sl. Q).
- Rezanje kroz materijal poduprt na vanjskim krajevima može izazvati samo povratni udar. Kako materijal slabi, on će se ovisjeti i zatvoriti usjek te dovesti do ukliještenja oštrice.
- Odreživanje nagnutog ili provještenog komada materijala odozgo prema gore u okomitom smjeru može izazvati povratni udar. Pad odrezanog komada može uklješteniti oštricu.
- Odreživanje dugačkih, uskih komada (kao u cijepanju) može izazvati povratni udar. Odrezani tanki komad može se ovisjeti ili izobličiti te zatvoriti usjek i uklješteniti oštricu.
- Povlačenje donjeg štitnika po površini ispod materijala koji se trenutačno reže smanjuje kontrolu rukovatelja. Pila se djelomično može podići iz reza i povećati mogućnost izobličenja oštrice.

### 2. NEODGOVARAJUĆA DUBINA POSTAVKE REZA NA PILI

- Kako biste napravili najučinkovitiji rez, oštrica treba provirivati samo toliko da izloži polovicu zupca prema prikazu na slici E. To omogućuje donjoj ploči da podupre oštricu i minimizira izobličavanje i uklještenje u materijalu. Vidi odlomak pod naslovom **Namještanje dubine rezanja**.

### 3. IZOBLIČAVANJE OŠTRICE (NEPORAVNATOST U REZU)

- Jače guranje za rezanje kroz čvor, čavao ili tvrdo znatno područje može izazvati izobličenje oštrice.
- Pokušaj okretanja pile u rezu (pokušaj vraćanja na označenu liniju) može izazvati izobličenje oštrice.

- Preveliko posezanje ili upravljanje pilom sa slabom kontrolom tijela (izvan ravnoteže) može dovesti do izobličenja oštrice.
- Promjena držanja rukom ili položaja tijela tijekom rezanja može dovesti do izobličenja oštrice.
- Podupiranje pile da se izvadi oštrica može dovesti do izobličenja.

### 4. MATERIJALI KOJI ZAHTIJEVAJU DODATNU PAŽNJU

- Mokra drvena građa
- Zelena drvena građa (svježe posječeni ili neosušeni materijal)
- Drvena građa obrađena tlakom (materijal obrađen konzervansima ili kemikalijama protiv truljenja)

### 5. UPORABA TUPIH ILI PRLJAVIH OŠTRICA

- Tupe oštrice izazivaju povećano opterećenje pile. Da kompenzira, rukovatelj će obično jače gurnuti, što dodatno opterećuje jedinicu i potiče izobličenje oštrice u usjeku. Istrošene oštrice također mogu imati nedovoljni razmak do tijela, što povećava mogućnost zaglavljivanja i opterećenje.

### 6. PODIZANJE PILE PRI OBAVLJANJU NAGIBNOG REZA

- Nagibni rezovi zahtijevaju posebnu pažnju rukovatelja što se tiče tehnika rezanja - posebno vođenja pile. I kut oštrice u donosu na donju ploču i veću površinu oštrice u materijalu povećavaju mogućnost pojavljivanja zaglavljivanja i neporavnatosti (izobličenja).

### 7. PONOVRNO POKRETANJE REZA SA ZUPCIMA OŠTRICE ZAGLAVLJENIMA U MATERIJALU

- Pila se treba dovesti na punu radnu brzinu prije pokretanja reza ili ponovnog pokretanja reza nakon što se jedinica zaustavila s oštricom u usjeku. Ako to ne učinite, može doći do blokiranja i povratnog udara.

Svi drugi uvjeti koji mogu dovesti do priklještenja, zaglavljivanja, izobličenja ili neporavnatosti oštrice mogu izazvati povratni udar. Pogledajte odlomke o namještanju i radu za postupke i tehnike koji minimiziraju pojavljivanje povratnog udara.

## Podupiranje radnog materijala (sl. O–Q)



**UPOZORENJE:** Važno je odgovarajuće poduprijeti alat pri radu i čvrsto držati pilu da se spriječi gubitak kontrole koji može izazvati ozljedu. Slika O prikazuje odgovarajuće podupiranje pile rukama. Čvrsto s obje ruke držite pilu i postavite tijelo i ruke tako da se oduprete povratnom udaru ako se on pojavi.

Slika O prikazuje pravilan položaj pile. Pazite da držite ruke daleko od područja rezanja. Da izbjegnute povratni udar, SVAKAKO poduprite ploču ili dasku BLIZU reza (sl. P). NE podupirite ploču ili dasku daleko od reza (sl. Q).

Stavite radni materijal tako da "dobra" strana — ona na kojoj se najvažniji izgled — bude dolje. Pila reže prema gore tako da će cijepanje biti na prednjem dijelu radnog materijala koji je gore kada ga režete.

## Rezanje (sl. 0)



**UPOZORENJE:** Nikada ne pokušavajte upotrijebiti ovaj alat tako da ga preokrenuto naslonite na radnu površinu i da postavite materijal na alat. Uvijek dobro stegnite radni materijal i stavite alat na radni materijal tako da čvrsto uhvatite alat s dvije ruke prema prikazu na slici O.

Stavite širi dio donje ploče pile na onaj dio radnog komada koji je dobro poduprt, a ne na dio koji će pasti kada budete rezali. Na primjer, slika O prikazuje DESNI način odrezivanja kraja daske. Uvijek stegnute radni materijal. Ne pokušavajte držati kratke komade rukom! Zapamtite da trebate poduprijeti nagnuti i provješeni materijal. Budite oprezni kada režete materijal odozdo.

Osigurajte da pila bude na punoj brzini prije nego što oštrica dodirne materijal koji treba rezati. Pokretanje pile s oštricom na materijalu koji treba rezati ili gurnuti prema naprijed u usjek može dovesti do povratnog udara. Gurnite pilu prema naprijed na brzini koja omogućuje da oštrica reže bez napora. Čvrstoća i žilavost mogu se razlikovati čak i na istom komadu materijala, a čvorasti ili vlažni dijelovi mogu značiti veliko opterećenje za pilu. Kada se to dogodi, gurnite pilu polako, ali dovoljno snažno da možete raditi bez znatnog smanjenja brzine. Primjena sila na pilu može dovesti do grubih rezova, netočnosti, povratnog udara i pregrijavanja motora. Ako bi rez počeo izlaziti iz linije, ne pokušavajte ga na silu vratiti u nju. Pustite prekidač i omogućite da se oštrica potpuno zaustavi. Nakon toga možete povući pilu, ponovno pregledajte i započnite novi rez malo unutar pogrešnog. U svakom slučaju, povucite pilu ako morate pomaknuti rez. Primjena sile pri ispravku unutar reza može blokirati pilu i dovesti do povratnog udara.

AKO SE PILA BLOKIRA, PUSTITE OKIDAČ I POVUCITE PILU NATRAG DOK SE NE OTPUSTI. OSIGURAJTE DA JE OŠTRICA RAVNA U REZU I IZVAN REZNOG RUBA PRIJE PONOVOG POKRETANJA.

Kada završite rez, pustite okidač i omogućite da se oštrica zaustavi prije nego što podignete pilu s radnog materijala. Kada podižete pilu, opružni teleskopski štitnik automatski se zatvara ispod oštrice. Zapamtite da je oštrica izložena dok se to ne dogodi. Ruke nikada i ni iz kojeg razloga nemojte postavljati ispod radnog materijala. Kada morate ručno uvući teleskopski štitnik (zato što je to potrebno za pokretanje rezanja džepova), uvijek upotrijebite ručicu za uvlačenje.

**NAPOMENA:** Kad režete tanke komade, pazite da se mali odrezani komadi ne ovjese u unutrašnjosti donjeg štitnika.

### Cijepanje (sl. R, S)

Cijepanje je postupak rezanja širih dasaka u tanje trake - rezanja zrna po duljini. Vođenje rukom teže je kod ova vrste piljenja i preporučuje se uporaba DeWALT DW3278 vodilice za cijepanje ili DWS5100 vodilice za cijepanje s dvojmik priključkom.

### Rezanje džepova (sl. T)



**UPOZORENJE:** Nikada ne vežite štitnik oštrice u podignutom položaju. Nikada ne pomičite pilu unatrag kada režete džepove. To može dovesti do podizanja jedinice s radne površine i izazvati ozljedu.

Rezanje džepova obavlja se na podu, zidu ili drugoj radnoj površini.

1. Prilagodite donju ploču pile tako da oštrica reže na željenoj dubini.
2. Nagnite pilu prema naprijed i naslonite prednji dio donje ploče na materijal koji treba rezati.
3. Upotrijebite ručicu za uvlačenje da uvučete donji štitnik oštrice u uspravni položaj. Spuštajte stražnji dio donje ploče dok zupci oštrice ne budu gotovo dodirivali liniju za rezanje.
4. Otpustite štitnik oštrice (njegov kontakt s radnim materijalom držat će ga u položaju za slobodno otvaranje kada započnete rezanje). Uklonite ruku s ručice štitnika i čvrsto uhvatite pomoćni rukohvat **13** prema prikazu na slici T. Postavite tijelo i ruku tako da omogućite otpornost na povratni udar ako se on pojavi.
5. Osigurajte da oštrica ne bude u kontaktu s reznom površinom prije pokretanja pile.
6. Pokrenite motor i postupno spuštajte pilu dok se donja ploča na bude ravno naslanjala na materijal koji treba rezati. Pomičite pilu uzduž linije za rezanje dok ne završite rez.
7. Pustite okidač i omogućite da se oštrica potpuno zaustavi prije povlačenja oštrice iz materijala.
8. Kada pokrećete svaki novi rez, ponovite gore opisano.

## ODRŽAVANJE

Ovaj električni alat tvrtke DeWALT projektiran je za dugotrajnu upotrebu uz minimalno održavanje. Neprekidna i zadovoljavajuća upotreba ovisi o pravilnom održavanju i redovitom čišćenju.



**UPOZORENJE:** Kako biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, isključite alat i izvadite bateriju prije izvođenja bilo kakvih podešavanja ili postavljanja/uklanjanja dodatka ili pribora. Nehotično uključivanje alata može uzrokovati ozljede.

Punjač i baterija ne mogu se servisirati.



## Podmazivanje

Ovaj električni alat ne zahtijeva dodatno podmazivanje.



## Čišćenje



**UPOZORENJE:** Prašinu iz kućišta ispuhnite suhim zrakom čim primijetite nakupljanje nečistoća oko ventilacijskih otvora. Tijekom izvođenja ovog postupka nosite zaštitu za oči i odobrenu masku protiv prašine.



**UPOZORENJE:** Za čišćenje nemetalnih dijelova alata nikad ne upotrebljavajte otapala ili druge jake kemikalije. Te kemikalije mogu štetiti materijalima upotrijebljenima u tim dijelovima. Upotrebljavajte isključivo krpu natoplenu vodom i blagim sapunom. Ne dopustite da ikakva tekućina prođe u unutrašnjost alata. Nijedan dio alata ne uranjajte u tekućinu.

## Dodatni pribor



**UPOZORENJE:** Obzirom da dodaci koji nisu u ponudi tvrtke DeWALT nisu ispitani s ovim proizvodom upotreba takvih dodataka uz ovaj alat može biti opasna. Da biste smanjili opasnost od ozljeda, uz ovaj proizvod koristite isključivo pribor koji preporučuje DeWALT.

Od lokalnog dobavljača zatražite informacije o odgovarajućim dodacima.

## Zaštita okoliša



Odložite sa zasebnim otpadom. Proizvodi i baterije označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati radi smanjenja potrošnje sirovina i očuvanja prirodnih resursa. Električne proizvode i baterije reciklirajte sukladno lokalnim propisima. Više informacija dostupno je na adresi [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Punjiva akumulatorska baterija

Bateriju napunite kad izgubi snagu na zadacima koji su dotad bili s lakoćom obavljani. Po isteku vijeka trajanja odložite vodeći računa o okolišu:

- Bateriju potpuno ispraznite, a zatim je izvadite iz alata.
- Litij-ionske ćelije mogu se reciklirati. Predajte ih vašem prodavaču ili u lokalno središte za recikliranje. Prikupljene baterije bit će reciklirane ili pravilno zbrinute.

## JAMSTVENA IZJAVA

- Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.
- Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.
- Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u toku 7 godina od datuma kupnje.
- Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravlak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamijeniti ga novim ili vratiti uplaćenu svotu.
- Jamstvo vrijedi uz predočenje originalnog računa prodavača te pravilno ispunjenog jamstvenog lista ovjerenog pečatom prodavača.
- Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.
- Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.
- Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.
- Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.

## Radovi i dijelovi obuhvaćeni jamstvom

- Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata prouzročeni nekvalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom.
- Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2.
- Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/uređaja u rad

## Radovi i dijelovi koji nisu predmet jamstva

1. Oštećena i kvarovi nastali:
  - Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
  - Nepravilnim rukovanjem i nenamjenskim korištenjem
  - Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
  - Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
  - Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
  - Kvarovi nastali radi preopterećivanja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

TIP PROIZVODA:	
Prodajno mjesto:	Pečat:
Datim prodaje:	Potpis:

**Ovlašteni Serviseri:****ALATI MAŠIĆ**

Županijska 38, 31000 OSIJEK  
T: 00 385 (0) 31 200 888  
M: 00 385 (0) 98 506 174

**ALATI MILIĆ D.O.O.**

Mirka Viriusa 2, 10090 ZAGREB  
T: 00 385 (0) 1 3734 791  
T: 00 385 (0) 9 137 33 000  
F: 00 385 (0) 1 3906 790  
info@alatomilic.hr  
<http://www.alatomilic.hr/>

**ELEKTROMEHANIKA TERLEVIĆ d.o.o.**

Ročka 39, 52440 POREČ  
T: 00 385 (0) 52 438 297  
F: 00 385 (0) 52 438 297  
elektroterlevic@inet.hr  
<http://elektromehanika-terlevic.hr/index.html>

**GEMMA SERVIS**

Andrije peruča 38, 51000 Rijeka  
T: +38551217118  
M: 098211784  
F: +38551217118  
gemma-servis@ri.t-com.hr  
<http://gemmaservis.fullbusiness.com>

**GROM d.o.o**

Hrvatskih vladara 33, 22 243 MURTER  
T: 00 385 95 909 6164  
gromelectro@gmail.com

**MEĐIMURKA BS SERVIS**

Kalnička 6, 40000 ČAKOVEC  
T: 00 385 (0) 40 384 660  
M: 00 385 (0) 40 500 634  
servis@medjimurka-bs.hr  
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

**PAVLOV ALATI**

Cesta Dr. F. Tuđmana 273, 21213 KAŠTEL GOMILICA  
T: 00 385 (0) 21 220 022  
M: 00 385 (0) 21 221 122  
F: 00 385 (0) 21 220 022  
servis-pavlov@st.t-com.hr

**PROFI – AL OBRT**

Mikulinci 4a, 10010 ZAGREB  
T: 00 385 (0) 1 66 22 820  
T: 00 385 (0) 98 718 108  
F: 00 385 (0) 1 66 22 823  
info@profi-al.hr  
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

**TITAN d.o.o.**

Bogoslava Šuleka 19, 47000 KARLOVAC  
T: 00 385 (0) 47 63 63 11  
F: 00 385 (0) 47 63 63 10  
info@titan.com.hr  
<http://www.titan.com.hr/>

**VERMA d.o.o.**

Pere Devčića 23, 10290 ZAPREŠIĆ  
T: +385 1 3357 496  
servis@verma.hr / verma@verma.hr  
[www.verma.hr](http://www.verma.hr)

# AKUMULATORSKA KRUŽNA TESTERA VISOKOG OBRITNOG MOMENTA

## DCS577

### Čestitamo!

Izabrali ste DEWALT alat. Dugogodišnje iskustvo, razvoj proizvoda i inovacije učinile su da DEWALT postane jedan od najpouzdanijih partnera korisnicima profesionalnih ručnih električnih alata.

### Tehnički podaci

		DCS577
Napon	$V_{bc}$	54
Tip		1
Tip baterije		Litijum-jonska
Prečnik lista testere	mm	190
Brzina bez opterećenja/nominalna brzina	$\text{min}^{-1}$	5800
Podešenje za sečenje pod uglom	stepeni	53
Maksimalna dubina sečenja	mm	65
Težina (bez baterije)	kg	5,0
Vrednosti za buku i vibracije (vektorska suma u tri pravca) prema EN60745-2-5:		
$L_{PA}$ (emisija nivoa zvučnog pritiska)	dB(A)	84
$L_{WA}$ (nivo zvučne snage)	dB(A)	95
K (odstupanje za zadati nivo buke)	dB(A)	3
Emisiona vrednost vibracija $a_{h, w}$ =		
	$\text{m/s}^2$	2,5
Odstupanje K =		
	$\text{m/s}^2$	1,5

Emisioni nivo vibracija naveden u ovoj informaciji izmeren je prema standardizovanom postupku iz EN60745 i može se koristiti za upoređivanje alata. Može se koristiti za preliminarnu procenu izloženosti.



**UPOZORENJE:** Deklarisani emisioni nivo vibracija važi za glavne primene alata. Međutim, ako se alat koristi za druge primene, sa drugim priborima ili ako je loše održavan, emisiona vrednost vibracija se može razlikovati. To može značajno povećati nivo izlaganja u ukupnom periodu rada. Procena nivoa izloženosti vibracijama takođe treba da uzme u obzir vreme kada je alat isključen i kada radi u praznom hodu. To može značajno smanjiti nivo izlaganja u ukupnom periodu rada. Identifikujte dopunske bezbednosne mere za zaštitu rukovaoca od efekata vibracija kao što su: održavanje alata i pribora, održavanje ruku toplim, organizacija radnih uzoraka.

### EC izjava o usklađenosti

#### Direktiva za mašine



#### Akumulatorska kružna testera visokog obrtnog momenta DCS577

DEWALT izjavljuje da su proizvodi opisani u delu **Tehnički podaci** usklađeni sa:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Ovi proizvodi su takođe usklađeni sa direktivom 2014/30/EU i 2011/65/EU. Za više informacija kontaktirajte DEWALT na sledećoj adresi ili ih potražite na poledini uputstva za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije DEWALT.

Markus Rompel  
Direktor inženjeringa  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Nemačka  
29.06.2018



**UPOZORENJE:** Radi smanjenja opasnosti od povreda, pročitajte uputstvo za upotrebu.

### Definicije: Bezbednosne smernice

Dole navedene definicije opisuju nivo ozbiljnosti za svaku signalnu reč. Molimo da pročitate uputstvo i vodite računa o tim simbolima.



**OPASNOST:** Ukazuje na neposredno opasnu situaciju koja će, ako se ne izbegne, izazvati **smrt ili ozbiljnu povredu**.



**UPOZORENJE:** Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, **bi mogla**, ako se ne izbegne, izazvati **smrt ili ozbiljnu povredu**.



**OPREZ:** Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja **može**, ako se ne izbegne izazvati **manju ili umerenu povredu**.

**NAPOMENA:** Ukazuje na praksu koja se **ne odnosi na telesne povrede** ali koja, ako se ne izbegne, **može** dovesti do **materijalne štete**.



Označava opasnost od električnog udara.



Označava opasnost od požara.

Baterije				Punjači/vremena punjenja (u minutima)					
Kat. br.	V <sub>DC</sub>	Ah	Težina (kg)	DCB107	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X
DCB181	18	1,5	0,35	70	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	185	100	60	60	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	90	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	240	120	75	75	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	60	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,48	140	70	45	45	45	90

## Opšta bezbednosna upozorenja za električne alate



**UPOZORENJE: Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva.** Nepoštovanje upozorenja i uputstava može izazvati električni udar, požar i/ili ozbiljnu povredu.

### SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTSTVA ZA BUDUĆE POTREBE

Termin "električni alat" u upozorenjima odnosi se na alate sa mrežnim napajanjem (sa kablom) ili alate sa baterijskim napajanjem (bežični).

#### 1) Bezbednost radnog područja

- Radno područje treba uvek da bude čisto i dobro osvetljeno.** Nered i mračna područja izazivaju nezgode.
- Ne radite sa električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu da upale prašinu ili isparenja.
- Decu i druge osobe udaljite dok radite sa električnim alatom.** Zbog ometanja možete izgubiti kontrolu.

#### 2) Električna bezbednost

- Utikači električnih alata moraju da odgovaraju utičnici. Nikada i ni na bilo koji način nemojte modifikovati utikač.** Ne koristite nikakve utične adaptere sa (uzemljenim) električnim alatima. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri.** Postoji veća opasnost od električnog udara ako je vaše telo uzemljeno.
- Ne izlažite električne alate kiši ili vlažnim uslovima.** Voda koja prodire u električni alat povećava opasnost od električnog udara.
- Ne rukujte nepravilno kablom. Nemojte nikad koristiti kabl za nošenje, vučenje ili izvlačenje utikača električnog alata. Kabl udaljite od toplote, ulja, oštrih ivica ili pokretnih delova.** Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri upotrebi električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabl koji je podesan za upotrebu**

**na otvorenom prostoru.** Korišćenje kabla koji je podesan za upotrebu na otvorenom prostoru umanjuje opasnost od električnog udara.

- Ukoliko se ne može izbeći upotreba električnog alata na vlažnom mestu, koristite napajanje sa FID zaštitnom sklopkom za zaštitu od struje u slučaju kvara.** Upotreba FID sklopke umanjuje opasnost od električnog udara.

#### 3) Lična bezbednost

- Budite pažljivi, gledajte šta radite i savesno radite sa električnim alatom. Nemojte da koristite električni alat ako ste umorni ili pod dejstvom lekova, alkohola ili droga.** Trenutak nepažnje pri radu sa električnim alatom može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.
- Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema, kao što su maska za prašinu, zaštitna obuća sa đonom koji se ne kliza, kaciga ili zaštita za sluh, koja se koristi pod odgovarajućim uslovima, smanjuje telesne povrede.
- Sprečite nenamerno pokretanje. Pobrinite se da prekidač bude isključen pre povezivanja električnog napajanja i/ili baterije, uzimanja uređaja ili nošenja alata.** Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili električnih alata sa prekidačem koji su priključeni na napajanje izaziva nezgode.
- Uklonite ključ za podešavanje ili ključ za pritezanje pre uključivanja električnog alata.** Ključ za pritezanje ili podešavanje koji je ostao u rotirajućem delu električnog alata može da dovede do telesne povrede.
- Ne posežite van domašaja. Održavajte stabilan položaj i ravnotežu u svakom trenutku.** Time se obezbeđuje bolja kontrola nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Nosite odgovarajuću odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Kosu, odeću i rukavice udaljite od pokretnih delova.** Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu da se uhvate u pokretne delove.
- Ako postoje priključni uređaji za izbacivanje prašine i oprema za njeno sakupljanje, pobrinite se da budu priključeni i da se pravilno koriste.** Sakupljanje prašine može da umanjí opasnosti povezane sa prašinom.

#### 4) Upotreba i održavanje električnih alata

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za svoj rad.** Pravilan električni alat će bolje i bezbednije, i u predviđenoj meri, obaviti posao za koji je konstruisan.
- Ne koristite električni alat čiji prekidač ne može da se uključi i isključi.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati putem prekidača je opasan i mora se popraviti.
- Izvučite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju iz električnog alata pre vršenja bilo kakvih podešavanja, zamene pribora ili odlaganja električnog alata.** Takve preventivne bezbednosne mere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.
- Nekorišćene električne alate čuvajte van domašaja dece i nemojte dozvoliti osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili ovim uputstvima da rukuju električnim alatom.** Električni alati su opasni u rukama nevesitih korisnika.
- Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi centrirani ili blokirani, da li su delovi polomljeni i da li postoji bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad električnih alata. Ako je oštećen, postarajte se da se električni alat popravi pre upotrebe.** Mnoge nezgode su izazvane loše održanim električnim alatom.
- Rezne alate održavajte tako da budu oštri i čisti.** Pravilno održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama ređe se blokiraju i lakše se kontrolišu.
- Koristite električni alat, pribor, nastavke itd. u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti.** Korišćenje električnog alata za radove za koje nije namenjen može dovesti do opasne situacije.

#### 5) Upotreba i održavanje električnih alata

- Punjenje vršite samo punjačem koji je specificirao proizvođač.** Punjač koji je podesan za jedan tip punjive baterije može izazvati opasnost od požara ako se koristi sa nekom drugom punjivom baterijom.
- Električne alate koristite samo sa punjivim baterijama koje su dizajnirane specijalno za njih.** Upotreba bilo koje druge punjive baterije može izazvati opasnost od povreda ili požara.
- Ako se punjiva baterija ne koristi, čuvajte je dalje od metalnih predmeta kao što su spajalice za papir, novčići, ključevi, ekseri, zavrtnji ili drugi sitni metalni predmeti koji mogu da naprave spoj između kontakata.** Kratko spajanje baterijskih kontakata može izazvati opekotine ili požar.
- Pod neodgovarajućim uslovima može doći do curenja tečnosti iz baterije; izbegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite mesto kontakta vodom. Ako tečnost dođe u dodir s očima, potražite i medicinsku pomoć.** Tečnost koja iscuri iz baterije može izazvati iritaciju kože ili opekotine.

#### 6) Servis

- Postarajte se da vaš električni alat servisira kvalifikovani servisni tehničar koji će koristiti samo originalne rezervne delove.** Time se osigurava bezbednost električnog alata.

### Sigurnosna uputstva za sve testere

#### Procedure sečenja



#### OPASNOST:

- Udaljite ruke iz područja rezanja i lista testere. Drugu ruku držite na pomoćnoj dršci ili na kućištu motora.** Ako obema rukama držite testeru, onda se ne možete poseći na listu testere.
- Ne posežite ispod radnog komada.** Štitnik ne može da vas zaštiti od lista testere ispod radnog komada.
- Podesite dubinu rezanja na debljinu radnog komada.** Manje od celog zupca mora da je vidljiv ispod radnog komada.
- Nikad ne držite komad koji sečete u rukama ili preko svojih nogu. Učvrstite radni komad na stabilnoj platformi.** Važno je da se radni komad pravilno podupre kako bi se izlaganje tela, blokada lista testere ili gubljenje kontrole sveli na minimum.
- Električni alat držite samo za izolovane rukohvate kada obavljate radove pri kojima postoji mogućnost da rezni alat dodirne skrivene vodove ili preseče sopstveni kabl.** Kontakt sa žicom pod naponom može takođe da stavi pod napon metalne delove električnog alata i izloži rukovaoca električnom udaru.
- Prilikom ripovanja uvek koristite rebrasti graničnik ili vodiču sa pravom ivicom.** Time se poboljšava preciznost reza i smanjuje mogućnost zaglavlivanja lista testere.
- Uvek koristite listove testere pravilne veličine i oblika (dijamantske umesto kružnih) otvora pribornice/otvora za pričvršćivanje.** Listovi testere koji ne odgovaraju montažnoj armaturi testere vrteće se ekscentrično i dovesti do gubitka kontrole.
- Nikad ne koristite oštećene ili neodgovarajuće podloške ili zavrtnje za list testere.** Podloške i zavrtnji lista testere su specijalno projektovani za vašu testeru radi optimalnih performansi i bezbednosti u radu.

### Dodatna sigurnosna uputstva za sve testere

#### Uzroci povratnog udara i povezana upozorenja

- Povratni udar je iznenadna reakcija na zaglavljen ili razdešen list testere, prouzrokujući nekontrolisano podizanje testere i izlazak iz radnog komada prema operateru.
  - Kada je list zaglavljen od strane žleba koji se zatvara naniže, onda se list testere blokira i reakcija motora gura jedinicu brzo nazad prema operateru.
  - Ako list postane uvijen ili razdešen u rezu, onda zub na zadnjoj ivici lista može da se ukopa u gornju površinu drveta prouzrokujući iskačanje lista iz žleba i povratni skok prema operateru.



Povratni udar je rezultat pogrešnih i/ili nepravilnih radnih procedura ili uslova i može se izbeći preduzimanjem odgovarajućih mera predostrožnosti kao što je navedeno u nastavku:

- a) **Održavajte čvrst zahvat obema rukama na testeri i pozicionirajte vaše ruke tako da mogu pružiti otpor silama povratnog udara. Postavite svoje telo sa jedne ili druge strane lista testere, ali ne u liniji sa listom.** Povratni udar može da prouzrokuje da testera odskoči prema unazad, no sile povratnog udara se mogu kontrolisati od strane operatera, ako se preduzmu pravilne mere opreza.
- b) **Kada se list zaglavi, ili kada prekidate rez iz bilo kog razloga, otpustite okidač i držite testeru bez kretanja u materijalu dok se list testere potpuno ne zaustavi. Nikad ne pokušavajte da uklonite testeru iz radnog komada ili da povučete testeru unazad dok se list okreće jer može nastati povratni udar.** Proverite i preduzmite korektivne mere da biste eliminisali razlog blokiranja lista.
- c) **Prilikom ponovnog pokretanja testere u radnom komadu, centrirajte list testere u žlebu tako da zupci testere nisu zahvatili u radnom komadu.** Ako se list testere blokira, on može da iskoči naviše ili napraviti povratni udar iz radnog komada prilikom ponovnog pokretanja testere.
- d) **Velike panele osigurajte da bi se opasnost od ukliještenja lista i povratnog udara svela na najmanju meru. Veliki paneli imaju tendenciju da se uležu pod sopstvenom težinom.** Oslonci moraju da budu postavljeni ispod panela na obe strane, blizu linije reza i blizu ivice panela.
- e) **Ne koristite tupe ili oštećene listove.** Nenaoštreni ili nepravilno postavljeni listovi proizvode uzak žleb prouzrokujući prekomerno trenje, blokiranje lista i povratni udar.
- f) **Poluge za zaključavanje dubine lista i podešavanje za sečenje pod uglom moraju da budu pritegnute i osigurane pre rezanja.** Ako se podešenje lista promeni tokom rezanja, onda to može prouzrokovati blokiranje i povratni udar.
- g) **Budite posebno pažljivi kada sečete u postojećim zidovima ili na drugim nepreglednim mestima.** List koji se uranja može poseći predmete koje prouzrokuju povratni udar.

### Funkcija donjeg štitnika

- a) **Proverite pravilno zatvaranje donjeg štitnika pre svake upotrebe. Ne koristite testeru ako se donji štitnik slobodno ne pomera i ne zatvara trenutno. Nikada nemojte stegnuti ili vezati donji štitnik u otvorenom položaju. Ako se testera slučajno ispusti iz ruke, onda je donji štitnik možda savijen.** Podignite donji štitnik pomoću ručice za uvlačenje i uverite se da se slobodno pomera i da ne dodiruje list ili bilo koji drugi deo, po svim uglovima i dubinama reza.

- b) **Proverite funkciju opruge donjeg štitnika. Ako štitnik i opruga ne funkcionišu pravilno, onda moraju da budu servisirani pre upotrebe.** Donji štitnik može da funkcioniše tromo zbog oštećenih delova, lepljivih naslaga ili naslaga otpadaka.
- c) **Donji štitnik treba ručno uvući samo za specijalne rezove, kao što je uranjajući rez i kombinovani rez.** Podignite donji štitnik pomoću ručice za uvlačenje i čim list uđe u materijal, donji štitnik mora da bude otpušten. Za sva ostala testisanja donji štitnik treba da radi automatski.
- d) **Uvek proverite da li donji štitnik prekriva list pre nego što spustite testeru dole na stolu ili podu.** Nezaštićeni rotirajući list testere može da izazove kretanje testere unazad i rezanje svega što joj se nađe na putu. Imajte na umu vreme koje je potrebno za zaustavljanje lista testere nakon otpuštanja prekidača za uključivanje i isključivanje.

### Dotatna specifična bezbednosna uputstva za kružne testere



**UPOZORENJE:** Nemojte dozvoliti da vam znanje (dobijeno od česte upotrebe vaše testere) zameni bezbednosne propise. Upamtite da deo sekunde nepažnje je dovoljan da izazovete ozbiljne povrede.

- **Koristite stezaljke ili druge praktične načine da osigurate i poduprete predmet obrade na stabilnu platformu.** Držanje radnog predmeta jednom rukom ili upiranjem u telo nije stabilno i može dovesti do gubitka kontrole.
- **Zauzmite položaj sa jedne ili druge strane lista testere, ali ne u liniji sa listom testere.** POVATNI UDAR može da prouzrokuje skok testere unazad (pogledajte **Uzroci povratnog udara i povezana upozorenja i Povratni udar**).
- **Izbegavajte sečenje eksera. Izvršite pregled za eksere i uklonite sve eksere iz drveta pre sečenja.**
- **Uvek se uverite da ništa ne ometa kretanje donjeg štitnika lista testere.**
- **Pre upotrebe instalirajte priključak za izbacivanje prašine na testeru.**
- **Pribori moraju da budu klasifikovani najmanje za brzinu preporučenu na nalepnici sa upozorenjem na alatu.** Diskovi i ostali pribori koji rade preko klasifikovane brzine mogu se raspasti i prouzrokovati povrede. Klasifikacija pribora mora da bude uvek preko brzine alata kao što je prikazano na natpisnoj pločici alata.
- **Pre upotrebe uverite se da je testera čista.**
- **Prekinite upotrebu ove testere i neka je pravilno servisiraju ako se čuje neki neobičan zvuk ili nastane nenormalan rad.**
- **Uvek se uverite da su sve komponente pravilno namontirane i osigurane pre upotrebe alata.**
- **Uvek pažljivo rukujte listom testere prilikom montaže ili demontaže ili kada skidate dijaminski probojac.**
- **Uvek sačekajte da motor postigne punu brzinu pre nego što počnete rez.**

- *Održavajte drške uvek tako da budu suve, čiste, nezaprljane uljem i mašću. Držite alat čvrsto obema rukama prilikom upotrebe.*
- *Uvek budite oprezni, naročito tokom ponavljajućih, monotonih operacija. Uvek budite sigurni u položaj vaših ruku u odnosu na list.*
- *Držite rastojanje od krajnjih komada koji mogu pasti nakon odrezanja. Oni mogu biti vrući, oštri i/ili teški. Može doći do telesne povrede.*

## Preostale opasnosti

I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- *Slabljenje sluha.*
- *Opasnost od telesnih povreda zbog letećih opiljaka.*
- *Opasnost od opekotina zbog zagrevanja pribora u toku rada.*
- *Opasnost od telesnih povreda zbog duge upotrebe.*

## Električna bezbednost

Električni motor je projektovan samo za jedan napon. Uvek proverite da li napon elektro mreže odgovara naponu na identifikacionoj pločici uređaja. Takođe se postarajte da napon vašeg punjača odgovara naponu vaše elektro mreže.



Vaš DEWALT punjač je dvostruko izolovan u skladu sa EN60335; zato nije potreban kabl za uzemljenje.

U slučaju da se kabl ošteti, mora se zameniti specijalnim kablom koji se može nabaviti preko DEWALT servisne mreže.

## Zamena utikača (samo Velika Britanija i Irska)

Ako treba namestiti novi mrežni utikač:

- *Bezbedno odložite stari utikač.*
- *Braon provodnik povežite na kontakt za fazu u novom utikaču.*
- *Povežite plavi provodnik na neutralni kontakt.*



**UPOZORENJE:** Ne treba povezivati kontakt za uzemljenje.

Pratite uputstva koja se isporučuju uz utikač dobrog kvaliteta. Preporučeni osigurač: 3 A.

## Korišćenje produžnog kabla

Produžni kabl ne treba koristiti osim ako to nije nužno. Koristite odobreni produžni kabl koji je pogodan za ulazni priključak vašeg punjača (pogledajte **Tehnički podaci**). Minimalni poprečni presek provodnika je 1 mm<sup>2</sup>; maksimalna dužina je 30 m.

Ako koristite kablovski kotur, uvek potpuno odmotajte kabl.

## SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

### Punjači

DEWALT punjači ne zahtevaju podešavanje i dizajnirani su za što jednostavniju upotrebu.

## Važna sigurnosna uputstva za sve punjače baterija

**SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA:** Ovaj priručnik koristi važna sigurnosna uputstva i uputstva za rad kompatibilnih punjača baterija (vidi u **Tehnički podaci**).

- *Pre upotrebe ovog punjača pročitajte sva uputstva i oznake upozorenja koje se nalaze na punjaču, bateriji i proizvodu koji koristi bateriju.*



**UPOZORENJE:** *Opasnost od električnog udara. Ne dozvolite da bilo kakva tečnost prođe u punjač. Može doći do električnog udara.*



**UPOZORENJE:** *Preporučujemo upotrebu FID sklopke sa nominalnom strujom od 30mA ili niže.*



**OPREZ:** *Opasnost od opekotina. Radi smanjenja opasnosti od povreda, punitel samo DEWALT punjive baterije. Drugi tipovi baterija mogu prsnuti izazivajući fizičke povrede i oštećenja.*



**OPREZ:** *Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.*

**NAPOMENA:** *Pod izvesnim okolnostima, kada je punjač priključen u struju, izloženi kontakti za punjenje u punjaču mogu se kratko spojiti stranim materijalom. Strani materijali koji su provodljivi, kao što su čelična vuna, aluminijumska folija ili nagomilavanje metalnih opiljaka, ali ne samo oni, moraju se držati dalje od šupljina na punjaču. Punjač treba uvek iskopčati od izvora napajanja kada se u njemu ne nalazi baterija. Iskopčajte punjač sa napajanja pre čišćenja*

- **NE pokušavajte da punitel bateriju sa drugim punjačima osim onih koji su opisani u ovom uputstvu.** *Punjač i baterija su specijalno dizajnirani za zajednički rad.*
- **Ovi punjači nisu namenjeni za druge svrhe već samo za punjenje DEWALT punjivih baterija.** *Svaka druga primena može izazvati opasnosti od požara i električnog udara.*
- **NE izlažite punjač kiši ili snegu.**
- **Da biste punjač isključili iz struje, uvek vucite utikač a ne kabl.** *To će smanjiti opasnost od oštećenja električnog utikača i kabla.*
- **Pobrinite se da kabl bude položen tako da se isključi mogućnost njegovog slučajnog povlačenja, gaženja ili oštećenja i napreznja na druge načine.**
- **Ne koristite produžni kabl osim ako to nije neophodno.** *Upotreba neprikladnog produžnog kabla može izazvati opasnosti od požara i električnog udara.*
- **Ne stavljajte nikakve predmete na punjač i ne postavljajte punjač na mekanu površinu jer to može blokirati ventilacione otvore i dovesti do prekomernog unutrašnjeg zagrevanja.** *Punjač udaljite od izvora toplote. Punjač se ventilira kroz otvore na vrhu i dnu kućišta.*
- **Ne uključujte punjač ako je oštećen njegov kabl ili utikač**—odmah ih zamenite.
- **Ne uključujte punjač ako je bio izložen udarcu, ako je pao ili je oštećen na drugi način.** *Odnosite ga u ovlašćeni servisni centar.*

- **Ne rastavljajte punjač; odnesite ga u ovlašćeni servisni centar ako je potrebno servisiranje ili popravka.** Ako se nepravilno stavi, može izazvati opasnosti od požara i električnog udara.
- U slučaju da je kabl za napajanje oštećen neophodno je da ga zameni proizvođač, njegov servisier ili slično kvalifikovano lice kako bi se sprečila bilo kakva opasnost.
- **Isključite punjač iz struje pre radova na čišćenju. Time će se smanjiti opasnost od električnog udara.** Uklanjanje baterije neće smanjiti taj rizik.
- **NIKAD ne pokušavajte da povežete dva punjača.**
- **Punjač je dizajniran za rad na standardnom naponu u domaćinstvu od 230V. Ne pokušavajte da koristite drugi napon.** To se ne odnosi na automobilski punjač.







## Punjenje baterije (sl. B)

1. Punjač priključite na odgovarajuću utičnicu pre stavljanja punjive baterije.
2. Umetnite bateriju **15** u punjač tako što ćete osigurati da je baterija kompletno umetnuta u punjaču. Crvena lampica (punjenje) će neprekidno treptati signalizirajući da je proces punjenja počeo.
3. Završetak punjenja se signalizira kontinualnim svetlom crvene lampice (ON). Punjiva baterija je tada potpuno napunjena i može se koristiti ili ostaviti u punjaču. Za skidanje baterije iz punjača, pritisnite dugme za oslobađanje baterije **14** na bateriji.

**NAPOMENA:** Pre prve upotrebe dopunite kompletno bateriju, da biste osigurali maksimalne performanse i životni vek trajanja litijum-jonskih baterija.

## Rukovanje punjačem

Na indikatorima ispod su navedeni statusi punjenja baterije.

Indikator punjenja	
	Punjenje 
	Potpuno napunjena 
	Odlaganje zbog vruće/hladne baterije* 

\*Crvena lampica nastavlja sa treperenjem, ali žuta indikatorska lampica nastavlja da svetli tokom ove operacije. Čim baterija dostigne prikladnu temperaturu, žuta lampica se isključuje i punjač se vraća opet u postupak punjenja.

Kompatibilan punjač(i) neće puniti neispravne baterije. Punjač će označiti pokvarenu bateriju tako što neće da se uključi.

**NAPOMENA:** To takođe može značiti da je problem u punjaču.

Ukoliko punjač označava problem, onda odnesite punjač i bateriju kod ovlašćenog servisera radi ispitivanja.

## Kašnjenje zbog vruće/hladne baterije

Ako punjač detektuje da je baterija previše vruća ili previše hladna, on automatski pokreće kašnjenje zbog vruće/hladne baterije i odlaže punjenje dok baterija ne postigne odgovarajuću temperaturu. Punjač se tada automatski prebacuje u režim punjenja baterije. Ova funkcija obezbeđuje maksimalni vek trajanja baterije.

Hladna baterija se puni sporije u odnosu na toplu bateriju. Baterija se puni sporije kroz ceo ciklus punjenja i neće dostići maksimalni kapacitet čak i ako se baterija zagreje.

Punjač DCB118 je opremljen sa unutrašnjim ventilatorom konstruisanim za hlađenje baterije. Ventilator se automatski uključuje kada je neophodno ohladiti bateriju. Nikada nemojte koristiti punjač ako ventilator ne radi pravilno ili ako su ventilacioni prorezi blokirani. Nemojte dozvoliti da strani predmeti prodru u unutrašnjosti punjača.

## Električni sistem zaštite

XR Li-jonski alati su projektovani sa elektronskim zaštitnim sistemom koji će zaštititi bateriju od prepunjavanja, pregrevanja ili dubokog pražnjenja.

Ovaj alat će se automatski isključiti kad se aktivira elektronski zaštitni sistem. Ako se to desi, litijum-jonsku bateriju stavite u punjač da se napuni do kraja.

## Montaža na zidu

Ovi punjači su konstruisani za montažu na zidu ili za uspravno stajanje na stolu ili radnoj površini. Ako se montaža vrši na zidu, onda locirajte punjač u blizini električne utičnice i udaljeno iz čoškova ili drugih prepreka koji bi mogli da sprečavaju protok vazduha. Koristite poledinu punjača kao šablon za lociranje montažnih zavrtneva na zidu. Montirajte punjač bezbedno pomoću zavrtneva (kupljeni zasebno) koji su najmanje 25,4 mm dugi sa prečnikom glave zavrtnja od 7–9 mm, uvrtni u drvo na optimalnu dubinu tako da ostavljaju 5,5 mm od zavrtnja izloženim. Poravnajte proreze na poledini punjača sa zavrtnjima i gurnite ih do kraja u proreze.

## Opšta uputstva za čišćenje

**⚠ UPOZORENJE: Opasnost od električnog udara. Isključite punjač iz struje iz mrežne utičnice pre radova na čišćenju.** Nečistoće i masnoće mogu se odstraniti sa spoljašnje strane punjača koristeći krpu ili mekanu nemetalnu četku. Ne koristite vodu ili neke druge tečnosti za čišćenje. Nikad nemojte dozvoliti da voda prodre u alat; nikad ne uranjajte bilo koji deo alata u tečnost.

## Punjive baterije

### Važna sigurnosna uputstva za sve baterije

Pri naručivanju rezervne punjive baterije obavezno navedite kataloški broj i napon.

Isporučena punjiva baterija nije kompletno napunjena. Pre upotrebe punjive baterije i punjača pažljivo pročitajte uputstva koja su data u nastavku. Zatim sledite navedenu proceduru punjenja.

### PROČITAJTE SVA UPUTSTVA

- **Ne puniti i ne koristite bateriju u eksplozivnim atomferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Prilikom stavljanja ili vađenja baterije iz punjača može doći do paljenja prašine ili pare.
- **Punjivu bateriju nikad ne stavljajte silom u punjač. Ne modifikujte punjivu bateriju da bi mogla da se postavi**

***u nekompatibilni punjač jer baterija može da pukne i dovede do ozbiljnih telesnih povreda.***

- Punjive baterije punite samo u DeWALT punjačima.
- **NE** prskajte i ne uranjajte u vodu ili druge tečnosti.
- **Alat i punjivu bateriju ne čuvajte i ne koristite na mestima na kojima temperatura može da poraste do ili premaši 40 °C (104 °F) (npr. šupe ili limene zgrade tokom leta).**
- **Ne spaljujte punjive baterije čak i ako su ozbiljno oštećene ili ako su potpuno istrošene.** Baterija će eksplodirati u vatri. Toksična isparenja i materijali se stvaraju pri sagorevanju litijum-jonskih punjivih baterija.
- **Ako sadržaj baterije dođe u dodir sa kožom, pogođeno područje odmah isperite blagim sapunom i vodom.** Ako tečnost iz baterije dopre u oči, vodom ispirajte otvoreno oko 15 minuta ili dok iritacija ne prestane. Ako je potrebna medicinska nega: elektrolit baterije predstavlja mešavinu tečnosti organskih karbonata i litijumovih soli.
- **Sadržaji otvorenih baterijskih ćelija mogu izazvati iritaciju respiratornih organa.** Obezbedite svež vazduh. Ako simptomi i dalje postoje, potražite medicinsku pomoć.



**UPOZORENJE:** Opasnost od opekotina. Tečnost baterije se može zapaliti ako se izloži varnicama ili plamenu.



**UPOZORENJE:** Nikad ne pokušavajte da otvorite punjivu bateriju. Ako je kućište punjive baterije napuklo ili oštećeno, ne stavljajte je u punjač. Ne gnječite, ne bacajte i ne oštećujte punjivu bateriju. Ne koristite punjivu bateriju ili punjač ako su bili izloženi udarcu, ako su pali, prevrnuli se ili oštećeni na drugi način (npr. probušeni ekserom, udareni čekićem, nagaženi). Može doći do električnog udara. Oštećene punjive baterije treba vratiti u servisni centar radi recikliranja.



**UPOZORENJE:** Opasnost od požara. Nemojte skladištiti ili nositi baterije tako da metalni predmeti mogu doći u kontakt sa izloženim terminalima baterije. Na primer, ne postavljajte baterije u kecelje, džepove, kutije alata, kutije sa opremom proizvoda, fioke, itd. gde postoje ekseri, zavrtnji, ključevi itd.



**OPREZ:** Ako se ne koristi, alat stavite na stranu na stabilnu površinu gde neće izazvati saplitanje odnosno gde ne postoji opasnost od pada. Neki alati sa velikim punjivim baterijama mogu stajati uspravno na punjivu bateriju, ali se mogu lako prevrnuti.

## Transport



**UPOZORENJE:** Opasnost od požara. Transport baterija može prouzrokovati požar ako terminali baterije nenamerno dođu u dodir sa sprovodnim materijalima. Prilikom transporta baterija uverite se da su terminali baterije zaštićeni i dobro izolovani od materijala koji može doći u dodir sa njim i prouzrokovati kratak spoj.

DeWALT baterije su usklađene sa svim primenljivim propisima transporta kao što je propisano prema industrij i zakonskim standardima, u što spadaju UN preporuke o transportu opasnih dobara, Propisi za opasna dobara Internacionalnog udruženja vazdušnog transporta (IATA), Internacionalni pomorski

propisi za opasna dobara (IMDG) i Evropski sporazum u vezi internacionalni transport opasnih dobara putevima (ADR). Litijum-jonske ćelije i baterija su testirane sa poglavljem 38.3 iz uputstva za testiranje i kriterijumi UN preporuka za transport opasnih dobara.

U većini slučajeva, transport DeWALT baterija biće prihvaćeno zbog klasifikacije kao kompletno regulisan opasan materijal klase 9. U načelu, samo isporuke koje sadrže litijum-jonske baterije sa energetskom klasifikacijom većom od 100 vati na čas (Wh) zahtevaju da budu isporučeni kao kompletno regulisana klasa 9. Sve litijum jonske baterije imaju vrednost vat časova označenu na pakovanju. Pored toga, zbog kompleksnosti propisa, DeWALT ne preporučuje vazdušnu isporuku samih litijum-jonskih baterija bez obzira na vat časove. Isporuke alata sa baterijama (kombinovani setovi) se mogu vazdušno transportovati ukoliko vat čas baterije nije veći od 100 Wh. Bez obzira da li je transport razmotren kao prihvaćen ili kompletno regulisan, na prevozniku je da bude upoznat sa najnovijim propisima za pakovanje, etiketiranje/označavanje i zahteve za dokumentaciju.

Informacije u ovom poglavlju ovog uputstva su obezbeđene iskreno i smatraju se kao precizne u vreme kreiranja ovog dokumenta. Međutim, ne daje se nikakva garancija, bilo eksplicitno ili podrazumevano. Kupac ima odgovornost da osigura svoje delatnosti u skladu sa primenljivim propisima.

## Transport FLEXVOLT™ baterije

DeWALT FLEXVOLT™ baterija ima dva režima rada: **Upotreba i transport**.

**Režim upotrebe:** Kada FLEXVOLT™ baterija stoji sama ili se nalazi u DeWALT 18V proizvodu, onda će raditi kao baterija od 18V. Kada FLEXVOLT™ baterija nalazi u proizvodu od 54V ili od 108V (dve 54V baterije), onda će raditi kao baterija od 54V.

**Režim transporta:** Kada je postavljen poklopac na FLEXVOLT™ bateriji, onda se nalazi u režimu transporta. Čuvajte poklopac radi transporta.

Kada se baterija nalazi u režimu transporta, onda su nizovi ćelije električno iskopčani unutar pakovanja, što rezultuje da 3 baterije imaju nizak vat čas (Wh) sa klasifikacijom prema 1 bateriji koja ima veću vat čas klasifikaciju. Ova uvećana količina od 3 baterije sa nižim vat časom može da izuzme pakovanje od određenih propisa za transport.

Na primer za transport Wh klasifikacija može označavati 3 × 36 Wh, što znači 3 baterije gde svaka ima 36 Wh. Wh klasifikacija za upotrebu može označavati 108 Wh (podrazumevano 1 baterija).

Primer etikete za upotrebu i transport



## Preporuke za skladištenje

1. Najbolje mesto za skladištenje je suvo i hladno mesto zaštićeno od direktne sunčeve svetlosti i preterane topline ili hladnoće. Za optimalne performanse i vek trajanja baterije, punjive baterije čuvajte na sobnoj temperaturi kada se ne koriste.

2. Za dugoročno skladištenje preporučuje se skladištenje kompletno napunjene baterije na hladnom, suvom mestu izvan punjača radi optimalnih rezultata.

**NAPOMENA:** Ne smete skladištiti bateriju koja je potpuno ispražnjena. Neophodno je napuniti bateriju pre upotrebe.

### Oznake na punjaču i punjivoj bateriji

Pored piktograma koji su korišćeni u ovom priručniku, nalepnice na punjaču i punjivoj bateriji mogu pokazivati sledeće piktograme:



Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu.



Vidi **Tehnički podaci** za vreme punjenja.



Ne dodirujte predmetima koji su elektroprovodni.



Ne puniti oštećene baterije.



Ne izlažite vodi.



Neispravne kablove odmah zamenite.



Puniti samo između 4 °C i 40 °C.



Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.



Punjive baterije zbrinite na ekološki način.



Puniti DEWALT baterije samo sa DEWALT punjačima. Punjenje baterija koje nisu DEWALT baterije sa DEWALT punjačima može dovesti do njihovog eksploziranja i ostalih opasnih situacija.



Ne sagorevajte punjive baterije.



**UPOTREBA** (bez transportnog poklopca). Primer: Wh klasifikacija označava 108 Wh (1 baterija sa 108 Wh).



**TRANSPORT** (sa ugrađenim transportnim poklopcem). Primer: Wh klasifikacija označava 3 x 36 Wh (3 baterije od 36 Wh).

### Tip baterije

DCS577 radi na punjive baterije od 54 volti.

Sledeće baterije se mogu koristiti: DCB546, DCB547. Pogledajte **Tehnički podaci** za više informacija.

## Sadržaj pakovanja

Ovo pakovanje sadrži:

- 1 Kružna testera visokog obrtnog momenta
- 1 List kružne testere
- 1 Ključ za list testere
- 1 Priključak za izbacivanje prašine
- 2 Navojni priključak za prašinu
- 1 Li-jonska punjiva baterija (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1 modeli)
- 2 Li-jonske punjive baterije (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2 modeli)
- 3 Li-jonske punjive baterije (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3 modeli)
- 1 Uputstvo za upotrebu

**NAPOMENA:** Punjive baterije, punjači i kutije sa priborom se ne nalaze u sadržaju isporuke kod N-modela. Punjive baterije i punjači se ne nalaze u sadržaju isporuke kod NT-modela. B modeli uključuju Bluetooth® punjive baterije.

**NAPOMENA:** Oznaka i logotipovi Bluetooth® su registrovane trgovačke oznake u vlasništvu kompanije Bluetooth®, SIG, Inc. i bilo kakva upotreba ovih oznaka od strane DEWALT je pod licencom. Ostale trgovačke oznake i nazivi su u vlasništvu dotičnih vlasnika.

- *Proverite da li postoje transportna oštećenja na alatu, njegovim delovima ili priboru.*
- *Pre rada sa ovim alatom treba pažljivo pročitati i razumeti ovo uputstvo.*

### Oznake na alatu

Na alatu se nalaze sledeći piktogrami:



Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu.



Nosite zaštitu za sluh.



Nosite zaštitu za oči.

### Pozicija datumske šifre (sl. A)

Datumska šifra **22**, koja sadrži i godinu proizvodnje, odštampana je na kućištu.

Primer:

2018 XX XX

Godina proizvodnje

## Opis (sl. A)

**!** **UPOZORENJE:** Nikad ne modifikujte električni alat ili njegove delove. Može doći do oštećenja ili telesne povrede.

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 Dugme za blokadu okidača                          | 12 Glavna drška                      |
| 2 Prekidač za uključivanje i isključivanje          | 13 Pomoćna ručica                    |
| 3 Poluga za blokadu podešavanje dubine              | 14 Taster za oslobađanje baterije    |
| 4 Ručica za uvlačenje donjeg štitnika lista testere | 15 Baterija                          |
| 5 Nožna pločica                                     | 16 Grubo podešavanje                 |
| 6 Donji štitnik lista testere                       | 17 Fino podešavanje                  |
| 7 0° indikator žljeba                               | 18 Indikatori žljeba                 |
| 8 45° indikator žljeba                              | 19 Pritezni zavrtanj lista testere   |
| 9 Poluga za podešavanje sečenja pod uglom           | 20 Priključak za izbacivanje prašine |
| 10 Ugaoni kvadrant                                  | 21 Ključ                             |
| 11 Dugme za blokadu vretena                         | 22 Datumska šifra                    |

## Namena

Ove robusne kružne testere su konstruisane za profesionalno rezanje drveta. **NE** koristite pribor za hlađenje vodom sa ovom testerom. **NE** koristite abrazivne diskove ili listove.

**NE** koristite u uslovima vlage ili u prisustvu zapaljivih tečnosti ili gasova.

Ove robusne testere su profesionalni električni alati.

**NE** sečite metal, opeku, staklo, pločice za opeku, cementnu ploču, pločice ili plastiku s ovom testerom.

**NE** dozvoljavajte deci da se približe alatu. Nadzor je obavezan ako sa ovim alatom radi neiskusno lice.

- **Mala deca i nemoćni.** Ovaj uređaj nije predviđen za korišćenje od strane malih deca ili nemoćnih lica bez nadzora.
- Ovaj proizvod nije namenjen da ga koriste lica (uključujući i deca) sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima, ili neobučene ili neiskusne osobe, osim ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva o upotrebi uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost. Deca se uvek moraju nadzirati kako ne bi ostala sama sa proizvodom.

## Kuka testere (sl. C)

**!** **UPOZORENJE:** Za smanjivanje rizika od ozbiljnih ličnih povreda, nemojte koristiti testeru sa kukom okrenutom ispod nožne pločice.

**!** **UPOZORENJE:** Za smanjivanje opasnost od povreda padanja testere na operateru ili na posmatrača, uverite se da je testera bezbedno podržana kada koristite kuku da zakačite testeru na nosač, gredu ili ostale povišene podrške.

Vaša testera ima udobnu kuku **23** koja omogućava testeru da visi od grede, nosača ili druge pogodne, stabilne strukture. Kuka testere se sklapa prema telu alata kada nije u upotrebi.

Za korišćenje kuke pritisnite naniže na kuku za rotiranje od ručke dok se ne zabravi u položaj.

Za vraćanje kuke u položaj skladištenja povucite kuku naviše dok se ne zabravi naspram tela alata.

## MONTAŽA I PODEŠAVANJA

**!** **UPOZORENJE:** Radi smanjenja opasnosti od povreda, isključite uređaj i odspojite punjivu bateriju pre bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Slučajno pokretanje može dovesti do povrede.

**!** **UPOZORENJE:** Koristite samo DEWALT punjive baterije i punjače.

## Stavljanje i vađenje punjive baterije iz alata (sl. B)

**NAPOMENA:** Pobrinite se da je punjiva baterija **15** potpuno napunjena.

### Da stavite punjivu bateriju u alat

1. Poravnajte bateriju **15** sa šinama unutar alata (sl. B).
2. Ugurajte bateriju unutra dok se ne utvrdi čvrsto u alatu i osigurajte da ste čuli kako se zabavljuje u mestu.

### Da izvadite punjivu bateriju iz alata

1. Pritisnite taster za oslobađanje **14** i jako povucite punjivu bateriju iz alata.
2. Punjivu bateriju stavite u punjač onako kako je opisano u ovom priručniku u odeljku o punjaču.

## Punjive baterije sa pokazivačem napona (sl. B)

Neke DEWALT punjive baterije imaju pokazivač napona koji se sastoji od tri LED sijalice, koje označavaju nivo preostalog napona u bateriji.

Pritisnite i držite pritisnutim taster pokazivača napona za aktiviranje pokazivača napona. Uključuje se kombinacija triju LED lampica označavajući time nivo preostalog napona. Ako je nivo napona ispod upotrebljive granice, onda se pokazivač napona ne uključuje i potrebno je dopuniti bateriju.

**NAPOMENA:** Pokazivač napona je samo indikacija preostalog napona u punjivoj bateriji. On ne ukazuje na funkcionalnost alata i predmet je odstupanju zasnovano prema komponentama proizvoda, temperaturi i primeni krajnjeg korisnika.

## Podešavanje dubine sečenja (sl. A, D, E)

1. Držite čvrsto testeru. Podignite polugu za blokadu podešavanje dubine **3** i pomerite nožnu pločicu da biste dobili željenu dubinu rezanja.
2. Spustite polugu za blokadu podešavanje dubine i pritegnite je bezbedno za zabavljanje dubine rezanja pre rada s testerom.

Dužine oznaka sečenja na bočnoj strani nožne pločice su precizne samo pri punoj dubini rezanja. Podešavanje testere na pravilnoj dubini rezanja smanjuje frikciju lista testere, uklanja prašinu od testerisanja između zubaca lista, rezultuje u hladnije, brže testerisanje i smanjuje opasnost od povratnog udara.

Za najefikasnije sečenje, podesite dubinu sečenja tako da polovina zupca lista štrči ispod materijala koji se seče (pogledajte sliku E). To rastojanje je od vrha zuba **31** do donjeg dela zuba **32** (pogledajte umetak od slike E). To smanjuje frikciju lista testere, uklanja prašinu od testerisanja iz reza,

rezultuje u hladnije, brže testerisanje i smanjuje opasnost od povratnog udara. Metoda provere pravilnog podešenja dubine je prikazana na slici E. Položite komad materijala koji planirate da sečete duž strane lista, kao na slici, i pogledajte koliko zub štrči izvan materijala.

## Montaža priključka za izvlačenje prašine (sl. U, V)



**UPOZORENJE:** Pre upotrebe instalirajte priključak za izbacivanje prašine na testeru.



**UPOZORENJE:** Opasnost od inhalacije prašine. Da biste smanjili opasnost od povreda UVEK nosite odobrenu masku za prašinu.

1. Poravnajte priključak za izvlačenje prašine **20** iznad gornjeg štitnika lista testere **34** kao što je prikazano.
2. Umetnite dva vijka priključka za prašinu **37** kroz otvore priključka za prašinu **36** i u otvore gornjeg štitnika lista testere **35** kao na slici A i bezbedno zategnite.

Adapter za izvlačenje prašine vam omogućava da priključite alat na eksterni izvlakač prašine, bilo preko sistema the AirLock™ (DWW9000-X) ili standardne 35 mm opreme za usisivač (sl. V).



**UPOZORENJE:** UVEK koristite usisivač konstruisan u skladu s primenljivim direktivama vezanim za emisiju prašine kada testerišete drvo. Creva većinu usisivača će direktno odgovarati za priključivanje na priključak za izvlačenje prašine.

## Podešavanje ugla za sečenje pod uglom (sl. A, F)

Pun opseg podešavanja za sečenje pod uglom je od 0° do 53°. Zapori se nalaze na ugao 22,5° i 45°. Ugaoni kvadrant je graduisan u povećanjima od 1°. Na prednjoj strani testere je mehanizam za podešavanje za sečenje pod uglom koji se sastoji od kalibrisanog ugaonog kvadranta **10** i poluge za podešavanje sečenja pod uglom **9**. Ugaoni kvadrant omogućava grubo podešavanje **16** ili fino podešavanje **17** za postizanje bolje preciznosti tokom sečenja.

### Za podešavanje testere za sečenje pod uglom

1. Podignite polugu za podešavanje sečenja pod uglom **9** i nagnite nožnu pločicu na željeni ugao tako što ćete poravnati pokazivač sa željenom oznakom ugla.
2. Pritisnite polugu za podešavanje sečenja pod uglom naniže i bezbedno zategnite za završljivanje ugla.

## Podešavanje osnovne ploče (sl F, G)

Vaša osnovna ploča je fabrički podešena da osigura da list testere stoji uspravno u odnosu na osnovnu ploču. Ako nakon dužeg korišćenja treba ponovo da poravnate list, onda sledite niže navedena uputstva:

### Podešavanje za rezove pod uglom od 90 stepeni

1. Vratite testeru na sečenje pod uglom od 0 stepeni.
2. Postavite testeru bočno i uvučite donji štitnik.
3. Podesite dubinu rezanja na 51 mm.

4. Olabavite polugu za podešavanje ugla (sl. F **9**). Postavite ugaonik naspram lista testere i osnovne ploče kao na slici G.
5. Pomoću ključa (**21**, sl. A) okrećite vijak za podešavanje (**25**, sl. G) na donjoj strani osnovne ploči dok list testere i osnovna ploča ne budu u ravni sa ugaonikom. Pritegnite ponovo polugu za podešavanje sečenja pod uglom.

## Podešavanje poluge za uglove (sl. F)

Možda će biti neophodno da podesite polugu za podešavanje sečenja pod uglom **9**. Vremenom može da se olabavi i udari u osnovnu ploču pre pritezanja.

Za zatezanje poluge:

1. Držite polugu za podešavanje sečenja pod uglom **9** i olabavite kontrnavrtku za podešavanje sečenja pod uglom (**24**, sl F).
2. Podesite polugu za podešavanje sečenja pod uglom tako što ćete je rotirati u željenom smeru za 1/8 okretaja.
3. Pritegnite ponovo navrtku.

## Indikator žljeba (sl. H)

Prednja strana nožne pločice testere **5** ima 0° indikator žljeba **7** i 45° indikator žljeba **8** za vertikalno rezanje i rezanje pod uglom. Indikatori žljeba vam omogućavaju da vodite testeru duž nacrtane linije na materijalu koji se seče.

Indikator se ravna sa levom (spoljnom) stranom lista testere. Pokretni list koji pravi prorez ili "žleb" pada na desnoj strani indikatora. Postavite testeru duž nacrtane linije rezanja tako da žleb padne u otpad ili višak materijala. Indikatori za označavanje na prednjoj strani nožne pločice su u intervalima od 13 mm za dodatno vođenje tokom rezanja.

Indikatori žljeba **18** su takođe smešteni na unutrašnjoj strani nožne pločice da bi testera bila prava tokom rezanja.

## Indikator dužine reza (sl. I)

Oznake na bočnoj strani nožne pločice **5** pokazuju dužinu rezanja proreza u materijalu pri punoj dubini rezanja. Oznake su sa uvećavanjem od 3,2 mm.

## DeWALT Bluetooth® Tool Tag spreman (sl. J)

### Opciona dodatna oprema



**UPOZORENJE:** Pročitajte uputstvo za upotrebu za DeWALT Bluetooth® Tool Tag.



**UPOZORENJE:** Isključite alat i izvadite bateriju pre instaliranja DeWALT Bluetooth® Tool Tag.



**UPOZORENJE:** Prilikom instaliranja ili zamene DeWALT Bluetooth® Tool Tag koristite samo isporučene vijke. Uverite se da ste čvrsto zategnuli vijke.

Vaš alat dolazi sa montažnim otvorima **33** i zavrtnejeve za instaliranje DeWALT Bluetooth® Tool Tag (DCE041). Za instaliranje oznake treba vam odvijač T15. DeWALT Tool Tag je konstruisan za praćenje i lociranje profesionalnih električnih alata, opreme i mašina koji koriste aplikaciju DeWALT Tool Connect™. Za pravilno instaliranje DeWALT Tool Tag pogledajte u priručnik DeWALT Tool Tag. Da saznate više posetite: [www.dewalt.com/en-us/job-site-solutions/tool-connect](http://www.dewalt.com/en-us/job-site-solutions/tool-connect)

## RUKOVANJE

### Uputstvo za upotrebu



**UPOZORENJE:** Uvek vodite računa o bezbednosnim merama i primenljivim propisima.



**UPOZORENJE:** Radi smanjenja opasnosti od povreda, isključite uređaj i odspojite punjivu bateriju pre bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Slučajno pokretanje može dovesti do povrede.

**VAŽNO:** Pre rada sa testerom uvek se uverite da je poluga za blokadu podešavanje dubine u donjem položaju.

### Pravilan položaj ruke (sl. K)



**UPOZORENJE:** Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih telesnih povreda, **UVEK** primenjujte pravilan položaj ruke kao što je pokazano na slici.



**UPOZORENJE:** Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih telesnih povreda, **UVEK** sigurno držite alat i budite pripravi za iznenadnu reakciju.

Pravilan položaj ruke znači da jednom rukom treba uhvatiti glavnu ručku **12**, a drugom na pomoćnu ručku **13**. Držite ruke i noge udaljeno iz zone rezanja.

### Prekidač za uključivanje i isključivanje (sl. A)



**UPOZORENJE:** Da biste smanjili opasnost od ličnih povreda, držite testeru obema rukama prilikom pokretanje testere da biste izbegli povratni udar.

Pritisnite prekidač **2** za uključivanje alata. Otpustite prekidač da isključite alat.

**NAPOMENA:** Ovaj alat nema funkciju da blokira prekidač u poziciju uključeno i ne sme se blokirati u uključenom stanju pomoću drugih sredstava.

### Zamena lista (sl. A - L)

**VAŽNO:** Većinu zamenskih listova dolazi sa okruglim središnjim otvorom koji mora da se probije tako da ostane središnji otvor u obliku dijamanta. Na ovoj testeru možete koristiti samo listove sa središnjim otvorom u obliku dijamanta.

**NAPOMENA:** Nikad nemojte instalirati list testere bez da ste izvadili probojac. Nepritegnut list testere će prouzrokovati to da list testere dođe u dodir s ostalim delovima testere prouzrokujući oštećenje alata.

### Za vađenje probojca



**UPOZORENJE: KORISTITE uvek zaštitu za oči.** Svi korisnici i posmatrači moraju da nose zaštitu za oči koja je usklađena sa ANSI Z87.1.



**UPOZORENJE:** Uverite se da je poluga za blokadu podešavanja za sečenje pod uglom zategnuta i osigurana nakon korišćenja za vađenje probojca. Ako se podešenje lista promeni tokom rezanja, onda to može prouzrokovati blokiranje i povratni udar.

Postavite okrugli središnji otvor lista u zarez **25** na vrhu poluge za podešavanje ugla **9**. Uхватite testeru i list čvrst, povucite dok probojac ne ispadne. Sada je izložen središnji otvor u obliku dijamanta.

### Za instaliranje lista (sl. A, M, N)

1. Olabavite i skinite pritezni zavrtnaj lista testere **19** pomoću isporučenog ključa **21**, okretanjem nadesno kao što je označeno strelicom na spoljnoj podlošci stezaljke **27**.
2. Skinite spoljnu podlošku stezaljke (27).
3. Pomoću ručice za uvlačenje donjeg štitnika lista testere **4** uvučite donji štitnik lista testere (6).  
**VAŽNO:** Kada uvlačite donji štitnik za instaliranje lista, proverite stanje i rad donjeg štitnika da biste se uverili da funkcioniše pravilno. Uverite se da se slobodno pomeri i da ne dodiruje list, nožnu pločicu ili bilo koji drugi deo, po svim uglovima i dubinama reza.
4. Postavite list **28** na vreteno testere **29** naspram unutrašnje stezne podloške **30**, tako što ćete se uveriti da će se list okretati u pravilnom smeru (smer strelice za rotaciju na listu testere i zupci moraju da budu okrenuti u istom smeru kao što je smer strelice za rotaciju na testeru).  
**VAŽNO:** Uvek proverite da li je središnji otvor oblika dijamanta na listu testere u ravni sa izdignutim središnjim otvorom u obliku dijamanta na spoljnoj steznoj podlošci.

**NAPOMENA:** Nemojte pretpostavljati da će odštampani deo na listu testere uvek biti okrenut prema vama kada je pravilno instaliran.

5. Stavite spoljnu steznu podlošku **27** na vreteno testere **29** sa velokom ravnom površinom naspram lista i natpisom na spoljnoj steznoj podlošci okrenutom prema vama, kao na slici N.
6. Navijte rukom stezni vijak lista **19** na vreteno lista (vijak ima levi navoj i za pritezanje mora da se okreće ulevo).
7. Polako otpustite ručicu za uvlačenje donjeg štitnika lista testere **4**.
8. Pritisnite blokadu lista **11** dok okrećete vreteno pomoću isporučenog ključa za list dok se blokada lista ne blokira i ne zaustavi rotiranje lista. Pomoću ključ za list testere čvrsto zategnite pritezni zavrtnaj lista.

**NAPOMENA:** Nikad nemojte aktivirati blokadu lista kada testera radi, ili da aktivirate zbog želje da zaustavite alat. Nikad nemojte uključivati testeru kada je aktivirana blokada lista. To može dovesti do ozbiljnih oštećenja na vašoj testeru.

### Za zamenu lista (sl. A, N)

1. Pritisnite blokadu lista **11** dok okrećete vreteno pomoću isporučenog ključa za list dok se blokada lista ne blokira i ne zaustavi rotiranje lista.
2. Sa isporučeniim ključem **21** olabavite pritezni zavrtnaj lista testere **19** okretanjem nadesno kao što je označeno strelicom na spoljnoj podlošci stezaljke **27**.
3. Skinite spoljnu podlošku stezaljke (27).
4. Pomoću ručice za uvlačenje donjeg štitnika lista testere **4** uvučite donji štitnik lista testere. Skinite korišćeni list i pravilno ga odložite.
5. Instalirajte novi list kao što je opisano prethodno.
6. Očistite prašinu od testerisanja koja se možda nakupila u vodiči ili u području stezne podloške. Proverite stanje i funkcionalnost donjeg štitnika lista testere kao što je prethodno napomenuto. Ne podmazujte ovo područje.



7. Odaberite pravilan list za primenu (pogledajte u **Listovi testere**). Koristite uvek listove testere pravilne veličine (190 mm prečnik) sa pravilnom veličinom i oblikom srednjeg otvora za montažu na vretenu testere. Uverite se uvek da maksimalna preporučena brzina (o/min) na listu testere ispunjava ili prekoračuje brzinu (o/min) testere.

### Donji štitnik lista testere



**UPOZORENJE:** Donji štitnik lista testere je zaštitna funkcija koja smanjuje opasnost od ozbiljnih ličnih povreda. Nikad ne koristite testeru ako nedostaje donji štitnik ili je oštećen, pogrešno namešten ili ne funkcioniše pravilno. Ne računajte na to da će vas donji štitnik lista testere zaštititi pod svim okolnostima. Vaša bezbednost zavisi od toga da li ćete slediti sva upozorenja i mere opreza kao i od pravilne funkcije testere. Pravilno zatvaranje donjeg štitnika pre svake upotrebe kao što je opisano u Sigurnosna uputstva za sve testere. Ako nedostaje donji štitnik lista testere ili ne funkcioniše pravilno, onda servisirajte testeru pre upotrebe. Da bi se osigurala bezbednost i pouzdanost proizvoda, popravke, održavanje i podešavanja treba da obavljaju ovlašćeni servisni centri ili drugi kvalifikovani servisni centri, koristite uvek identične rezervne delove.

### Listovi testere



**UPOZORENJE:** Nosite uvek zaštitu za oči da biste smanjili opasnost od povreda očiju. Karbid je tvrd ali krt materijal. Strani predmeti u radnom komadu, kao što su žive ili ekseri, mogu prouzrokovati naprsline ili lomljenje vrhova. Koristite testeru samo kada je namešten pravilan štitnik lista testere. Montirajte list testere bezbedno u pravilnom smeru rotacije pre upotrebe i koristite uvek čist i oštar list testere.

Ne koristite abrazivne diskove ili listove. Tup list prouzrokuje sporo, neefikasno rezanje rezultujući u preopterećenje na motoru testere, prekomerno cepkanje i može uvećati mogućnost povratnog udara. Pogledajte sledeću tabelu da utvrdite pravilnu veličinu zamenskog lista za vaš model testere.

#### DCS577

List testere	Prečnik	Zupci	Primena
DT40270	190 mm	24	Opšta namena rezanje drveta
DT40271	190 mm	36	Rezanje šperploče

### Povratni udar

Povratni udar je iznenadna reakcija na zaglavljani ili razdešen list testere, prouzrokujući nekontrolisano podizanje testere i izlazak iz radnog komada prema operateru. Kada je list zaglavljani od strane žleba koji se zatvara naniže, onda se list testere blokira i reakcija motora gura jedinicu brzo nazad prema operateru. Ako list postane uvijen ili razdešen u rezu, onda zub na zadnjoj ivici lista može da se ukopa u gornju površinu drveta prouzrokujući iskačanje lista iz žleba i povratni skok prema operateru.

Povratni udar ima veću verovatnoću da se pojavi ako postoje sledeći uslovi.

### 1. NEPRAVILNO OSLANJANJE RADNOG KOMADA

- Uleganje ili nepravilno podizanje odsečenog komada može prouzrokovati ukļeštenje lista i dovesti do povratnog udara (sl. Q).
- Rezanje materijala koji je oslonjen samo na spoljnim krajevima može prouzrokovati povratni udar. Tokom slabljenja materijala on ima tendenciju uleganja, zatvarajući žleb i priklještujući list.
- Odsecanje dela materijala koji je pričvršćen na jednom kraju ili lebdi odozdo prema naviše u vertikalnom smeru može prouzrokovati povratni udar. Odsećeni deo koji pada može priklještit list testere.
- Rezanje dugačkih i tesnih traka (kao prilikom ripovanja) može prouzrokovati povratni udar. Odsećena traka moža da se ulegne ili uvije zatvarajući žleb i priklještujući list testere.
- Zakačivanje donjeg štitnika na površinu ispod materijala koji se seče momentalno smanjuje kontrolu operatera. Testera može da se podigne delimično iz reza uvećavajući mogućnost uvijanja lista.

### 2. NEPRAVILNO PODEŠENJE DUBINE REZANJA NA TESTERI

- Za najefikasnije rezanje list testere treba da štrči samo dovoljno tako da izlaže polovinu zuba kao na slici E. Time se omogućava da nožna pločica podržava list i smanjuje uvijanje i priklještenje materijala. Pogledajte poglavlje sa naslovom **Podešavanje dubine rezanja**.

### 3. UVIJANJE LISTA TESTERE (NESIMETRIJA U REZU)

- Jače guranje da biste rezali kroz čvor, ekser ili tvrde površine može prouzrokovati uvijanje lista testere.
- Pokušaj da vratite testeru u reznu liniju (pokušaj da se vratite na označenu liniju) može prouzrokovati uvijanje lista testere.
- Posezanje van domašaja ili rad sa testerom sa slabom kontrolom tela (izvan ravnoteže), može dovesti do uvijanja lista testere.
- Promena rukohvata ili položaja tela tokom rezanja može dovesti do uvijanja lista testere.
- Vraćanje lista testere nazad za njeno oslobađanje može dovesti do uvijanja.

### 4. MATERIJALI KOJI ZAHTEVAJU DODATNU PAŽNJU

- Mokra drvena građa
- Zelena drvena građa (materijal sveže rezan ili nije osušen u pećnici)
- Drvena građa tretirana pod pritiskom (materijal tretiran sa konzervansima ili hemikalija protiv truljenja)

### 5. KORIŠĆENJE TUPIH ILI PRLJAVIH LISTOVA TESTERE

- Tupi listovi prouzrokuju uvećano opterećenje testere. Za kompenzaciju operater obično gura jače što dodatno opterećuje uređaj i potpomaže uvijanje lista u žlebu. Istrošeni listovi takođe mogu da poseduju nedovoljan zazor tela što uvećava mogućnost zaglavljivanja i uvećano opterećenje.

## 6. PODIZANJE TESTERE PRILIKOM SEČENJA POD UGLOM

- Sečenje pod uglom zahteva specijalnu pažnju operatera za pravilne tehnike rezanja, naročito vođenje testere. Ugao lista u nožnoj pločici i veća površina lista u materijalu uvećavaju mogućnost pojave zaglavljivanje i razdešenost (uvijanje).

## 7. PONOVO POKRETANJE REZA SA ZUPCEM LISTA ZAGLAVLJENIM U MATERIJALU

- Pre početka reza ili ponovnog pokretanja reza nakon zaustavljanja uređaja sa listom u žljebu potrebno je dovesti testeru u maksimalnu radnu brzinu. Ako to ne uradite, onda to može dovesti do gubitka brzine i povratni udar.

Bilo koje drugo stanje koje može dovesti do uklještenja, zaglavljivanje, uvijanja ili razdešenost lista može prouzrokovati povratni udar. Pogledajte poglavlje za podešavanja i rad za procedure i tehnike koje smanjuju pojavu povratnog udara.

## Oslonac za radni komad (sl. 0–Q)



**UPOZORENJE:** *Važno je da oslonite pravilno radni komad i da čvrsto držite testeru da biste sprečili gubitak kontrole, što može prouzrokovati lične povrede. Slika O ilustruje pravilan položaj ruke na testeri. Održavajte čvrst zahvat obema rukama na testeri i pozicionirajte vaše telo i ruke tako da mogu pružati otpor silama povratnog udara ako se pojavi.*

Slika O prikazuje pravilan položaj testiranja. Držite ruke i noge udaljeno iz zone rezanja. Da biste izbegli povratni udar UVEK oslonite ploču ili panel BLIZU reza, (sl. P). NE oslanjajte ploču ili panel udaljeno od reza (sl. Q).

Položite radni komad sa njegovom "dobrom" stranom - strana čiji izgled je najvažniji. Testera reže naviše, tako da se cepkanje dešava na radnoj strani koja je gore kada testerišete.

## Rezanje (sl. 0)



**UPOZORENJE:** *Nikad ne pokušavajte da koristite ovaj alat naopačke položajem na radnoj površini i donošenjem materijala na alat. Uvek bezbedno stegnite radni komad i donesite alat radnom komadu, bezbedno držeći alat sa obema rukama kao na slici O.*

Postavite širi deo nožne pločice testere na deo radnog komada koji je solidno oslonjen, ne na delu koji će otpasti nakon sečenja. Slika O ilustruje PRAVI način odsecanja kraja ploče kao primer. Uvek stegnite radni komad. Ne pokušavajte da rukom držite kratke komade! Nemojte da zaboravite da oslonite deo materijala koji je pričvršćen na jednom kraju ili koji lebdi. Budite oprezni kada testerišete materijal odozdo.

Uverite se da je testera u punoj brzini pre nego što list dođe u dodir sa materijalom koji se seče. Pokretanje testere sa oslonjenim listom na materijalu koji se seče ili sa gurnutim listom prema napred u žlebu može dovesti do povratnog udara. Gurajte testeru napred pri brzini koja omogućava listu da reže bez radne snage. Tvrdoća i čvrstina može da se razlikuje u istom komadu materijala, i čvornati i vlažni delovi mogu dosta opteretiti testeru. Kada se to desi, gurajte testeru sporije, ali dovoljno jako da nastavite rad bez nekog velikog gubitka u brzini. Primena sile na testeri može da prouzrokuje grube

rezove, nepreciznost, povratni udar i pregrevanje motora. Ako vaš rez beži od linije, nemojte silom da ga vraćate. Opuštite prekidač i sačekajte da se list zaustavi do kraja. Tada možete povući testeru, nanišani ponovo i početi novi rez neznatno unutar pogrešnog. U svakom slučaju izvučite testeru vani ako morate promeniti rez. Ispravljanje silom unutar reza može prouzrokovati gubitak brzine testere i dovesti do povratnog udara.

**AKO TESTERA IZGUBI BRZINU; OTPUSTITE PREKIDAČ I VRATITE TESTERU NAZAD DOK SE NE OSLOBODI. UVERITE SE DA LIST STOJI PRAVO U REZU I OČISTITE IVICE REZANJA PRE PONOVOG POKRETANJA.**

Kada završite rez, otpustite prekidač i sačekajte da se list kompletno zaustavi pre podizanja testere iz radnog komada. Dok podižete testeru, teleskopski štitnik pod oprugom će automatski zatvoriti ispod lista. Upamtite da je list izložen dok se to ne desi. Nikad ne posežite ispod radnog komada iz bilo kog razloga. Kada morate ručno da uvučete teleskopski štitnik (pošto je to neophodno da započnete rezanje džepova) onda koristite uvek polugu za uvlačenje.

**NAPOMENA:** Kada režete tanke trake, budite pažljivi da biste osigurali da mali odsečeni delovi ne vise na unutrašnjoj strani donjeg štitnika.

## Ripovanje (sl. R, S)

Ripovanje je proces sečenje širih ploča u tesnije kaiševe - sečenje po dužini vlakna drveta. Za ovaj tip testiranja navođenje rukom je mnogo teže i preporučuje se upotreba vođice za ripovanje DeWALT DW3278 ili vođica za ripovanje s dvostrukim priključkom DW55100.

## Sečenje džepova (sl. T)



**UPOZORENJE:** *Nikada ne vezujte štitnik lista u podignutom položaju. Nikad ne pomerajte testeru unazad kada sečete džepove. To može da prouzrokuje podizanje uređaja od radne površine i povrede.*

Sečenje džepa se vrši u podu, zidu ili na drugoj ravnoj površini.

- Podesite nožnu pločicu testere tako da list reže pri željenoj dubini.
- Nagnite testeru prema napred i oslonite prednji deo nožne pločice na materijal koji se seče.
- Pomoću poluge za uvlačenje uvučite donji štitnik lista testere u gornjem položaju. Spustite zadnji kraj nožne pločice dok zub lista umalo ne dodirne liniju rezanja.
- Otpustite štitnik lista (njegov kontakt sa radnim komadom će održavati njegov položaj za slobodno otvaranje kada započnete rez). Skinite ruku od poluge štitnika i čvrsto uhvatite pomoćnu ručicu **13**, kao na slici T. Postavite vaše telo i ruku tako da možete pružati otpor ako se pojavi povratni udar.
- Uverite se da list testere nije u kontakt sa reznom površinom pre pokretanja testere.
- Pokrenite motor i postepeno spuštajte testeru dok se njena nožna pločica ne osloni ravno na materijal koji treba seći. Pomerajte testeru duž rezne linije dok ne završite rez.
- Otpustite prekidač i sačekajte da se list kompletno zaustavi pre nego što izvučete list iz materijala.
- Ponovite navedeno iznad za svaki novi rez.

## ODRŽAVANJE

Vaš DEWALT alat je dizajniran za rad u dužem vremenskom periodu sa minimalnim zahtevima u pogledu održavanja. Kontinuirani zadovoljavajući rad zavisi od pravilnog održavanja alata i redovnog čišćenja.



**UPOZORENJE:** Radi smanjenja opasnosti od povreda, isključite uređaj i odspojite punjivu bateriju pre bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Slučajno pokretanje može dovesti do povrede.

Punjač i punjiva baterija se ne mogu servisirati.



## Podmazivanje

Vaš električni alat ne zahteva dodatno podmazivanje.



## Čišćenje



**UPOZORENJE:** Suvim vazduhom izduvajte prašinu iz glavnog kućišta i iz ventilacionih otvora zavisno od sakupljanja prašine. Nosite odobrenu zaštitu za oči i odobrenu zaštitu od prašine pri obavljanju ovog postupka.



**UPOZORENJE:** Nikad ne koristite rastvarače ili druga agresivna hemijska sredstva za čišćenje nemetalnih delova alata. Te hemikalije mogu da oslabe materijale koji se koriste za nemetalne delove. Koristite samo krpu koja je navlažena vodom i blagu sapunicu. Nikad nemojte dozvoliti da voda prodre u alat; nikad ne uranjajte bilo koji deo alata u tečnost.

## Opciona dodatna oprema i pribor



**UPOZORENJE:** S obzirom da dodatna oprema i pribor, osim onih koje nudi DEWALT, nisu bili testirani sa ovim proizvodom, korišćenje takvih pribora i dodatne opreme sa ovim alatom bi moglo biti opasno. Da bi se smanjila opasnost od povreda, sa ovim proizvodom treba koristiti samo pribor i dodatnu opremu koje je preporučio DEWALT.

Za više informacija o prikladnim priborima obratite se vašem distributeru.

## Zaštita životne sredine



Odvojeno sakupljanje. Proizvodi i baterije označene sa ovim simbolom ne smeju da budu odloženi sa otpadom iz domaćinstva.



Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati, smanjujući time potražnju za sirovinama. Reciklirajte električne proizvode i baterije u skladu sa lokalnim propisima. Više informacija možete naći na [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Punjiva baterija

Ova dugotrajna punjiva baterija mora da se napuni ako ne proizvodi dovoljnu snagu pri obavljanju poslova koje ste ranije obavljali s lakoćom. Na kraju njenog radnog veka treba je odložiti vodeći računa o našoj životnoj sredini:

- Potpuno ispraznite bateriju, a zatim je uklonite iz alata.
- Li-jonske ćelije se mogu reciklirati. Odnosite ih vašem distributeru ili u lokalnu stanicu za reciklažu. Sakupljene punjive baterije će biti pravilno reciklirane ili zbrinute.

# БЕЖИЧНА КРУЖНА ПИЛА СО ВИСОК ВРТЕЖЕН МОМЕНТ DCS577

## Ви честитаеме!

Избравте алатка од DEWALT. Годишите на искуство, темелниот развој на производи и иновативноста го прават DEWALT еден од најдоверливите партнери на корисниците на професионални електрични алатки.

## Технички податоци

		DCS577
Напон	V <sub>еднонасочна струја</sub>	54
Тип		1
Тип на батеријата		Литиум-јонска
Дијаметар на сечилото	mm	190
Брзина без оптоварување/декларирана брзина	min <sup>-1</sup>	5800
Подесување на аголт на наклонот	степени	53
Максимална длабочина на сечење	mm	65
Тежина (без батерискиот пакет)	kg	5,0
Вредност на врева и вредност на вибрации (векторска сума по три оски) според EN60745-2-5:		
L <sub>pa</sub> (ниво на звучен притисок на емисија)	dB(A)	84
L <sub>wa</sub> (ниво на звучна моќност)	dB(A)	95
K (отстапување за дадено ниво на звук)	dB(A)	3
Вредност на емисија на вибрации		
a <sub>h,v</sub> =	m/s <sup>2</sup>	2,5
Отстапување K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Нивото на емисија на вибрации дадено во оваа табела е измерено во склад со стандардизираниот тест даден во EN60745 и може да се употребува за споредување на една алатка со друга. Може да се употребува за прелиминарна проценка на изложеност на вибрации.

**!** **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Декларираното ниво на емисија на вибрации е за главните режими на работа на алатката. Меѓутоа, доколку алатката се употребува за други намени, со други додатоци или лошо се одржува, емисијата на вибрации може да се разликува. Ова може значително да го зголеми нивото на изложеност на вибрации во текот на целокупниот период на работа.

Проценката на нивото на изложеност на вибрации исто така треба да го земе во предвид времето кога алатката е исклучена или кога е вклучена но со неа не се извршува работа. Ова може значително да го намали нивото на изложеност на вибрации во текот на целокупниот период на работа.

За да се заштити работникот од последиците на вибрации, треба да се препознаат дополнителни мерки за безбедност како што се: одржување на алатката и додатоците, затоплување на рацете, организација на работните задачи.

## ЕК-Декларација за сообразност

### Директива за машини



### Бежична Кружна Пила со Висок Вртежен Момент DCS577

DEWALT декларира дека производите опишани под **Технички податоци** се во склад со:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Овие производи исто така се во склад со Директивата 2014/30/EU и 2011/65/EU. За повеќе информации ве молиме да стапите во контакт со DEWALT преку следнава адреса или да погледнете од другата страна на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на DEWALT.

Маркус Ромпел  
Директор на инженеринг  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Идштајн, Германија  
29.06.2018 год.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да го намалите ризикот од пожар, прочитајте го упатството за употреба.

## Дефиниции: Насоки за безбедна употреба

Долунаведените дефиниции го опишуваат нивото на сериозност на секој сигнален збор. Ве молиме да го прочитате упатството и да обрнете внимание на овие симболи.



**ОПАСНОСТ:** Означува ситуација на непосредна опасност која, доколку не се избегне, **ќе** предизвика **смрт или сериозна повреда**.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Означува ситуација на потенцијална опасност која, доколку не се избегне, **би можела** да предизвика **смрт или сериозна повреда**.



**ВНИМАНИЕ:** Означува ситуација на потенцијална опасност која, доколку не се избегне, **може** да предизвика **помала или средна повреда**.

Батерии				Полначи/Време на полнење (Минуты)					
Каталошки број	V <sub>вс</sub>	Ah	Тежина (Kg)	DCB107	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X
DCB181	18	1,5	0,35	70	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	185	100	60	60	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	90	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	240	120	75	75	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	60	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,48	140	70	45	45	45	90

**ИЗВЕСТУВАЊЕ:** Означува начин на работење кој не е поврзан со повреда на ракувачот и кој, доколку не се избегне, може да предизвика оштетување на имот.



Означува ризик од електричен удар.



Означува ризик од пожар.

## Општи мерки за безбедност при употреба на електрични алатки



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Прочитајте ги сите мерки за безбедност и целото упатство. Непридржување кон предупредувањата и упатствата може да доведе до електричен удар, пожар или сериозна повреда.

### СОЧУВАЈТЕ ГИ СИТЕ МЕРКИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ И УПАТСТВА ЗА ИДНО ПРЕГЛЕДУВАЊЕ

Терминот „електрична алатка“ во предупредувањата се однесува на вашата електрична алатка која работи на струја (преку кабел), или на електрична алатка која работи на батерии (без кабел).

#### 1) Безбедност на работното место

- Одржувајте го работното место чисто и добро осветлено. Пренатрупани и темни места се причина за незгоди.
- Немојте да работите со електрични алатки во експлозивни окружувања, какви што постојат кога има присуство на запаливи течности, гасови или честички. Електричните алатки произведуваат искри што можат да ги запалат честичките или испарувањата.
- Држете ги децата и присутните лица настрана додека употребувате електрична алатка. Одвлекување на вниманието може да предизвика да изгубите контрола.

#### 2) Безбедност од електричен удар

- Приклучокот на електричната алатка мора да се совпаѓа со приклучницата. Никогаш не го преправајте приклучокот. Не употребувајте адаптерски приклучоци со заземјени

електрични алатки. Непреправените приклучоци и соодветните приклучници ќе го намалат ризикот од електричен удар.

- Избегнувајте телесен контакт со заземјени површини како што се цевки, радијатори, шпорети или фрижидери. Има зголемен ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено.
- Не ги изложувајте електричните алатки на дожд или влажност. Навлегувањето на вода во електрична алатка го зголемува ризикот од електричен удар.
- Употребувајте го правилно кабелот. Никогаш не го употребувајте кабелот за носење, влечење или исклучување на електричната алатка. Држете го кабелот настрана од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови. Оштетените или заплетканите каблови го зголемуваат ризикот од електричен удар.
- Кога работите со електрична алатка надвор, употребувајте продолжен кабел кој е соодветен за надворешна употреба. Употребата на кабел што е соодветен за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.
- Доколку работењето со електрична алатка во влажна средина не може да се избегне, употребувајте заштитна диференцијална (FID) склопка. Употребата на заштитна диференцијална (RCD) склопка го намалува ризикот од електричен удар.

#### 3) Лична безбедност

- Бидете претпазливи, внимавајте што правите и користете логика кога работите со електрична алатка. Не употребувајте електрична алатка кога сте уморни или кога сте под влијание на дрога, алкохол или лекови. Еден момент на невнимание за време на работење со електрична алатка може да доведе до сериозна лична повреда.
- Носете опрема за лична заштита. Секогаш носете заштита за очите. Заштитната опрема, како што се маски против прав, нелизгачки сигурносни обувки, шлемови или штитници за

слухот, ќе го намали бројот на повреди кога се употребува за соодветни работни услови.

- c) **Спречете ненамерно вклучување на алатката.** Обезбедете прекинувачот да биде во исклучена положба пред да ја приклучите алатката на извор на струја и/или на батериски пакет, или пред да ја подигнете или пренесувате алатката. Пренесувањето на електрични алатки со прст на прекинувачот или приклучување на извор на струја на вклучени алатки може да доведе до незгоди.
- d) **Отстранете ги сите алатки за подесување или клучеви пред да ја вклучите електричната алатка.** Клуч или алатка за подесување што е закачена на ротирачкиот дел на електричната алатка може да доведе до повреда.
- e) **Не посегайте предалеку.** Цврсто стојте на земјата и бидете во рамнотежа во секое време. Ова овозможува подобра контрола над електричната алатка во неочекувани ситуации.
- f) **Бидете соодветно облечени. Не носете широка облека или накит.** Држете ги косата, облеката и ракавиците настрана од подвижните делови. Широката облека, накитот или долгата коса може да бидат фатени во подвижните делови.
- g) **Доколку на апаратите постои можност за приклучување на опрема за извлекување и собирање на прав, обезбедете таа да биде приклучена и правилно употребувана.** Собирањето на правот може да ги намали опасностите поврзани со прав.

#### 4) Употреба и одржување на електрични алатки

- a) **Не ја употребувајте електричната алатка на сила.** Употребувајте електрична алатка што е соодветна за вашата работа. Соодветната електрична алатка ќе ја заврши работата подобро и побезбедно со брзината за која што била дизајнирана.
- b) **Не употребувајте ја електричната алатка доколку прекинувачот не ја вклучува и исклучува.** Секоја електрична алатка што не може да се контролира преку прекинувачот е опасна и мора да биде поправена.
- c) **Исклучете го приклучокот од изворот на струја или од батерискиот пакет за електричната алатка пред да правите подесувања, менувате додатоци или пред да ја одложите електричната алатка.** Таквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот за случајно вклучување на електричната алатка.
- d) **Одлагајте ги електричните алатки што не ги употребувате надвор од досег на децата и не дозволувајте да ги употребуваат лица кои не се запознаени со нивната функција и со овие**

**упатства.** Електричните алатки се опасни кога со нив ракуваат необучени корисници.

- e) **Одржувајте ги електричните алатки.** Проверете дали подвижните делови се лошо поставени, заглавени или оштетени, или постои друга состојба која би можела да влчјае врз работењето на електричната алатка. Доколку електричната алатка е оштетена, однесете ја на поправка пред да ја употребите. Многу незгоди се предизвикани поради лошо одржувани електрични алатки.
  - f) **Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти.** Правилно одржаните алатки за сечење со остри рабови за сечење имаат помала шанса да се заглават и полесно се управуваат.
  - g) **Употребувајте ги електричните алатки, приборот, листовите и сл. во склад со овие упатства, имајќи ги предвид работните услови и работата која треба да се заврши.** Употребата на електрична алатка за работа што е различна од нејзината намена може да доведе до опасна ситуација.
- #### 5) Употреба и одржување на батериски алатки
- a) **Полнете само со полнач кој е определен од страна на произведувачот.** Полнач што одговара на еден тип на батериски пакет може да доведе до ризик кога се употребува со друг батериски пакет.
  - b) **Употребувајте ги батериските алатки само со батериски пакети кои се посебно определени за нив.** Употребата на било какви други батериски пакети може да доведе до ризик од повреда или пожар.
  - c) **Кога батерискиот пакет не се употребува, држете го настрана од други метални предмети како што се: спојници за хартија, парички, клучеви, шајки, навртки или други мали метални предмети кои можат да направат спој помеѓу двата батериски терминали.** Правењето на краток спој помеѓу батериските терминали може да предизвика изгореници или пожар.
  - d) **Течноста може да биде исфрлена од батеријата поради неправилна употреба; не ја допирајте.** Доколку случајно дојде до допир, исплакнете со вода. Доколку течноста дојде во допир со очите, побарајте и медицинска помош. Течноста исфрлена од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
- #### 6) Сервис
- a) **Вашите електрични алатки треба да ги сервисира квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови.** Вака ќе бидете сигурни дека се одржува безбедноста на електричната алатка.

## Упатства за Безбедност за Сите Пили

### Процедури за сечење



#### ОПАСНОСТ:

- a) **Држете ги рацете понастрана од местото на сечење и сечилото. Држете ја втората рака на помошната дршка или кукиштето на моторот.** Ако двете раце ја држат пилата, тие нема да бидат исечени од сечилото.
- b) **Не посегайте под предметот на обработка.** Штитникот неможе да ве заштити од сечилото под предметот на обработка.
- c) **Подесете ја длабочината на сечење според дебелината на предметот на обработка.** Помалку од цел забец од пилата треба да биде видлив под предметот на обработка.
- d) **Никогаш не го држете делот што се чече во раце или преку нозете. Осигурајте го предметот на обработка на стабилна подлога.** Важно е да се поддржи работата прописно за да се минимизира изложеност на телото, заглавување на сечилото, или губење на контрола.
- e) **Фаќајте ја електричната алатка само за изолираните површини за држење кога вршите работа при која додатокот за сечење може да дојде во допир со скриени жици или со кабелот на алатката.** Контакт со жица под напон може да ги доведе изложените метални делови од електричната алатка под напон и може да предизвика електричен удар кај ракувачот.
- f) **Кога се прави расцеп секогаш користете преграда или водилка со прав раб.** Ова ја подобрува прецизноста на сечење и ги намалува шансите за заглавување на сечилото.
- g) **Секогаш користете сечила со правилна величина и форма (дијамантски спроти округли) на прстенот.** Сечилата кои не се компатибилни со хардверот за монтирање на пилата ќе се движат неправилно, што ќе предизвика губење на контрола.
- h) **Никогаш не користете оштетени или неправилни шајбни или винтови.** Шајбните за сечилото и винтот се специјално дизајнирани за вашата пила, за оптимална изведба и безбедна работа.

### Дополнителни упатства за безбедност за сите пили

#### Повратен удар и слични предупредувања

- Повратен удар е ненадејна реакција на приклевтено, заглавено или лошо поставено сечило, што предизвикува неконтролирано излезување на пилата и придвижување кон ракувачот.

- Кога сечилото е приклевтено или заглавено од страна на лежиштето кое се затвора, сечилото заковува и реакцијата на моторот ја тера машината брзо назад кон ракувачот.
- Ако сечилото се искриви или лошо се постави во сечењето, забците од задниот дел на сечилото можат да навлезат горниот дел од дрвото и да предизвикаат сечилото да се искачи надвор од лежиштето и да скокне назад кон ракувачот.

Повратниот удар е резултат на неправилно употребување на електричната алатка и/или на неправилни постапки или услови при работата, и може да биде избегнат доколку се применат соодветните долунаведени мерки за претпазливост:

- a) **Одржувајте цврсто држење со двете раце на пилата и поставете ги вашите раце така што ќе прават отпор на силата на повратниот удар. Поставете го вашето тело на било која страна од сечилото, но не во линија со сечилото.** Повратниот удар може да предизвика пилата да скокне наназад, но таа може да биде контролирана од страна на ракувачот, ако се преземени правилни мерки.
- b) **Кога сечилото се заглавува, или кога прекинувате сечење од било која причина, ослободете го прекинувачот и држете ја пилата без движење во материјалот додека сечилото целосно не застане. Никогаш не се обидувајте да го извадите сечилото од работата или да го повлечете сечилото наназад додека сечилото е во движење или може да настане повратен удар.** Извршете преглед и преземете мерки да се отстрани причината за заглавување на сечилото.
- c) **Кога повторно ја вклучувате пилата во предметот на обработка, поставете го сечилото на пилата во лежиштето и проверете забците на пилата да не се допираат со материјалот.** Ако сечилото на пилата се заглави, може да излезе или да направи повратен удар од предметот на обработка штом повторно ќе се уклучи пилата.
- d) **Поставете панели за потпора за да го намалите ризикот од заглавување на тркалото или повратен удар. Големи плочи имаат тенденција да се вклопуваат поради својата тежина.** Потпора мора да се постави под плочата од двете страни, близу до линијата на сечење и блиску до работ на плочата.
- e) **Не користете тапи или оштетени сечила.** Ненаострени или непрописно наместени сечила прават тесно лежиште што предизвикува прекумерно триење, заглавување на сечилото и повратен удар.
- f) **Длабочината на ножот и рачките за заклучување и подесување на наклонот мора**

да бидат стегнати и обезбедени пред да сече.

Ако подесувањето на сечилото се смени додека трае сечењето, може да предизвика заглавување или повратен удар.

- g) **Бидете посебно внимателни кога сечете во постоечки сидови или други мртви точки.** Испакнатото сечило може да сече објекти кои можат да предизвикаат повратен удар.

### Функција на долниот штитник

- a) **Проверете дали долниот штитник е правилно затворен пред секоја употреба. Не управувајте со пилата ако долниот штитник не се движи слободно и не се затвора веднаш. Никогаш не го затегајте или врзувајте долниот штитник во отворена положба. Ако пилата случајно ви падне, штитникот може да се искриви.** Кренете го долниот штитник со рачката за повлекување и осигурајте се дека тој се движи слободно и не го допира сечилото или било кој друг дел, во сите агли и длабочини на сечење.
- b) **Проверете ја функција на пружината на долниот штитник. Ако штитникот и пружината не функционираат прописно, тие мора да се сервисираат пред употребата.** Долниот штитник може да се отвора успорено пореади оштетени делови, смолести депозити или насоберен и остатоци.
- c) **Долниот штитник треба да биде повлечен рачно само за специјални сечења како „нурнати сечења“ и „составни сечења“.** Кренете го долниот штитник со повлекување на рачката и **штом сечилото ќе влезе во материјалот, долниот штитник мора да биде пуштен.** За сите други сечења, долниот штитник треба да функционира автоматски.
- d) **Секогаш внимавајте штитникот да го покрива сечилото пред да ја спуштите пилата долу на под или клупа.** Незаштитено, сечило во движење може да предизвика пилата да се движи наназад, и да сече сè што ќе се најде на патот. Бидете свесни за времето кое е потребно сечилото да сопре откако прекиначот ќе се пушти.

### Дополнителни Специфични Ббезбедносни Упаства за Кружни Пили



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не дозволувајте познатоста (стекната од честа употреба на вашата пила) да ги замени безбедносните правила. Секогаш сетете се дека безгрижниот дел од секунда е доволен за да предизвика сериозна повреда.

- **Употребувајте стегачи или други практични начини да го прицврстите предметот на обработка на стабилна подлога.** Придржувањето на предметот на обработка со рака или со тело го прави нестабилен и може да доведе до губење на контрола.

- **Поставете го вашето тело на било која страна од сечилото, но не во линија со сечилото.** ПОВРАТЕН УДАР може да предизвика пилата да скокне наназад (види **Причини за повратен удар и поврзани предупредувања** и **Повратен Удар**).
- **Избегнувајте сечење на шајки. Проверете ги и отстранете ги сите шајки од дрвото пред да сечете.**
- **Секогаш бидете сигурни дека ништо не се меша со движењето на долниот штитник на сечилото.**
- **Поставете го приклучокот за извлекување на прашина на пилата пред употреба.**
- **Алатките мора да бидат оценети барем за препорачаната брзина на ознаката за предупредување на алатката.** Тркала и другите додатоци кои се движат над номиналната брзина можат да летаат и да предизвикаат повреда. Рејтингот на додатоците секогаш мора да биде над брзината на алатката како што е прикажано на таблата со име на алатката.
- Секогаш проверете дали пилата е чиста пред употреба.
- Престанете да ја употребувате оваа пила и внимателно сервисирајте ја доколку се случуваат невообичаени бучава или абнормални операции.
- Секогаш бидете сигурни дека сите компоненти се монтирани правилно и безбедно пред да ја користите алатката.
- Секогаш постапувајте внимателно со сечилото кога го монтирате или отстранувате или кога го отстранувате дијамантскиот исечок.
- Секогаш почекајте моторот да достигне максимална брзина пред да почне да сече.
- Одржувајте ги рачките суви, чисти и неизвалкани со масло или маст. Држете ја алатката цврсто со двете раце додека ја користите.
- Секогаш бидете внимателни, особено за време на повторливи, монотони операции. Секогаш бидете сигурни на положбата на рацете во однос на сечилото.
- Држете се подалеку од крајните парчиња кои би можеле да паднат при сечењето. Може да бидат жешки, оштри и/или тешки. Тоа може да доведе до сериозна повреда.

### Останати ризици

Дури и ако се применат соодветните правила за безбедност и се воведе безбедносна опрема, одредени останати ризици не може да се избегнат. Тоа се:

- Оштетување на слухот.
- Ризик од повреда на ракувачот поради излетани парчиња.
- Ризик од изгорениците поради загревањето на додатоците при работењето.
- Ризик од повреда на ракувачот поради долготрајна употреба.



## Безбедност од електричен удар

Електромоторот е наменет само за работа со определен напон. Секогаш проверете дали напонот од батерискиот пакет одговара на напонот што е деклариран на плочката. Исто така осигурајте напонот на вашиот полнач да се совпаѓа со напонот од приклучницата за струја.



Вашиот DEWALT полнач е двојно изолиран во склад со EN60335; затоа не е потребна жица за заземјување.

Доколку електричниот кабел е оштетен, мора да биде заменет со специјално подготвен кабел што е достапен преку мрежата на сервиси на DEWALT.

### Замена на приклучокот за струја (само за Велика Британија и Ирска)

Доколку треба да се монтира нов приклучок за струја:

- Безбедно ослободете се од стариот приклучок.
- Поврзете го кафеавиот кабел со терминалот што е под напон во приклучокот.
- Поврзете го синиот кабел со неутралниот терминал.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Ништо не смее да се поврзува на терминалот за заземјување.

Следете ги упатствата за монтирање и обезбедете квалитетни приклучоци. Препорачан осигурувач: 3 А.

### Употреба на продолжен кабел

Продолжен кабел не треба да се употребува освен ако не е апсолутно потребен. Употребувајте продолжен кабел со проверен квалитет што одговара на струјниот приклучок на вашиот полнач (погледнете во делот **Технички податоци**). Минималниот попречен пресек на проводникот е 1 mm<sup>2</sup>; максималната должина е 30 m.

Секогаш целосно одмотајте го кабелот кога употребувате продолжен кабел од макара.

## СОЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ УПАТСТВА

### Полначи

DEWALT полначите немаат потреба од никакво подесување и направени се да бидат што е можно поедноставни за употреба.

### Важни упатства за безбедност за сите полначи на батерии

**СОЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ УПАТСТВА:** Ова упатство за употреба содржи важни упатства за безбедност и употребување на компатибилни полначи на батерии (погледнете во делот **Технички податоци**).

- Пред да го употребите полначот, прочитајте ги сите упатства и ознаки за безбедност на полначот, батерискиот пакет и на производот со кој се употребува батерискиот пакет.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Опасност од електричен удар. Не дозволувајте било каква течност да навлезе во полначот. Тоа може да доведе до електричен удар.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Препорачуваме употреба на заштитна диференцијална (FID) склопка со рејтинг на диференцијална струја од 30mA или помалку.



**ВНИМАНИЕ:** Опасност од изгореници. За да го намалите ризикот од повреда, полнетите само полниви батерии произведени од DEWALT. Другите видови на батерии можат да пукнат, предизвикувајќи повреда на ракувачот и оштетување.



**ВНИМАНИЕ:** Треба да се надгледуваат децата за да се осигура дека не си играат со уредот.

**ИЗВЕСТУВАЊЕ:** Под одредени околности, кога полначот е приклучен на довод на струја, страното тело може да предизвика краток спој помеѓу изложените контакти за полнење во полначот. Страните тела што спроведуваат електрична струја како што се, но не е ограничено само на нив, челична волна, алуминиумска фолија, било какво насобирање на метални честички или други страни тела мора да се држат подалеку од отворите на полначот. Секогаш исклучувајте го полначот од извор на струја кога нема батериски пакет во отворот. Исклучете го полначот од штекер пред да започнете да го чистите

- **НЕМОЈТЕ да се обидуваат да го полнат батерискиот пакет со било кои други полначи освен оние споменати во ова упатство.** Полначот и батерискиот пакет се специјално направени да работат заедно.
- **Овие полначи не се наменети за било каква друга употреба освен за полнење на полниви батерии произведени од DEWALT.** Било каква друга употреба може да доведе до ризик од пожар или електричен удар.
- **Не го изложувајте полначот на дожд или снег.**
- **Повлечете за приклучокот а не за кабелот кога го исклучувате полначот од приклучницата за струја.** Ова ќе го намали ризикот од оштетување на електричниот приклучок и на кабелот.
- **Обезбедете дека кабелот е лоциран за да не газите врз него, да не се сонувате од него или на некаков друг начин да му нанесувате потрес или штета.**
- **Не употребувајте продолжен кабел доколку тоа не е апсолутно потребно.** Употребата на несоодветен продолжен кабел може да доведе до ризик од пожар или електричен удар.
- **Не поставувајте било какви предмети врз полначот и не го поставувајте полначот врз мека површина која може да ги блокира отворите за вентилација и да доведе до претерано внатрешно загревање.** Поставате го полначот настрана од какви било извори на топлина. Полначот се вентилира преку отворите на горната и долната страна од куќиштето.
- **Не употребувајте полнач со оштетен кабел или приклучок**—обезбедете тие веднаш да бидат заменети.

- **Не употребувајте полнач доколку тој претрпел силен удар, или бил испуштен или оштетен на било каков друг начин.** Однесете го во овластен сервисен центар.
- **Не го расклопувајте полначот; однесете го во овластен сервисен центар кога ќе биде потребен сервис или поправка.** Неправилното склопување може да доведе до ризик од електричен удар или пожар.
- Во случај на оштетување на струјниот кабел, истиот мора веднаш да биде заменет од страна на производителот или од негов сервисер или слично квалификувано лице за да се спречи опасна ситуација.
- **Исклучете го полначот од довод на струја пред да започнете со било какво чистење.** Ова ќе го намали ризикот од електричен удар. Отстранувањето на батерискиот пакет нема да го намали овој ризик.
- **НИКОГАШ** не се обидувајте да споите два полначи заедно.
- **Полначот е направен да работи со стандарден домашен напон од 230V.** Немојте да се обидувате да го употребувате со било кој друг напон. Ова не важи за транспортниот полнач.




### Полнење на батерија (Скица В)

1. Вклучете го полначот во соодветна приклучница за струја пред да го вметнете батерискиот пакет.
2. Вметнете го батерискиот пакет **15** во полначот, притоа осигурувајќи се дека батеријата е целосно наместена во полначот. Црвеното светло (што означува полнење) постојано ќе трепка, означувајќи дека процесот на полнење е започнат.
3. Завршетокот на полнењето ќе биде означен со тоа што црвеното светло ќе остане да свети непрекинато. Во тој момент, батерискиот пакет е целосно наполнет и може да се употребува или може да се остави да стои во полначот. За да го отстраните батерискиот пакет од полначот, притиснете го копчето за ослободување на батерија **14** на батерискиот пакет.

**НАПОМЕНА:** За да се осигураат максимални перформанси и времетраење на литиум-јонските батериски пакети, целосно наполнете го батерискиот пакет пред првата употреба.

### Дејство на полначот

Погледнете ги долунаведените индикатори за да ја видите состојбата на наполнетост на батерискиот пакет.

Индикатори за наполнетост	
 Се полни	
 Целосно наполнета	
 Застој поради топла или ладна батерија*	

\*Црвената светилка ќе продолжи да трепка, но жолт индикатор ќе свети за време на овој процес. Откако батерискиот пакет ќе постигне соодветна температура,

жолтиот индикатор ќе се исклучи и полначот ќе продолжи со полнењето.

Компатибилниот(те) полнач(и) нема да полни(ат) дефектен батериски пакет. Полначот ќе покаже неисправна батерија со тоа што нема да светне.

**НАПОМЕНА:** Ова исто така може да значи и проблем со полначот.

Ако полначот укаже на проблем, однесете го полначот и батерискиот пакет на тестирање во овластен сервисен центар.

### Застој поради топла или ладна батерија

Кога полначот ќе препознае батерија која е премногу топла или премногу ладна, тој автоматски влегува во режим на застој поради топла или ладна батерија и ќе го прекине полнењето се додека батеријата не достигне соодветна температура. Полначот тогаш автоматски ќе се префрли во режим за полнење на батерискиот пакет. Оваа можност осигурува максимален век на траење на батерискиот пакет. Ладен батериски пакет ќе се полни побавно од топол батериски пакет. Батерискиот пакет ќе се полни со побавно темпо низ целиот циклус на полнење и нема да постигне максимална брзина на полнење дури и ако батерискиот пакет се загрее.

Полначот DCB118 е опремен со внатрешен вентилатор кој е дизајниран да го излади батерискиот пакет. Вентилаторот автоматски ќе се вклучи кога батерискиот пакет ќе треба да се олади. Никогаш не ракувајте со полначот ако вентилаторот не функционира соодветно или ако отворите за вентилација се блокирани. Не дозволувајте страни предмети да навлезат во внатрешноста на полначот.

### Систем за електронска заштита

XR алатките со литиум-јонски батерии се направени со систем за електронска заштита што ќе ја заштити батеријата од преоптоварување, прегревање или целосно празнење. Алатката автоматски ќе се исклучи доколку се активира системот за електронска заштита. Доколку ова се случи, поставете ја литиум-јонската батерија на полначот додека не се наполни целосно.

### Монтирање на сид

Овие полначи се дизајнирани да можат да се монтираат на сид или да стојат исправено на маса или на работна површина. Ако го монтирате на сид, поставете го полначот во близина на штекер и подалеку од раб или други препреки кои би можеле да го отежнат протокот на воздух. Употребете го задниот дел на полначот како пример за местоположбата на завртките за монтирање на сид. Монтирајте го полначот со употреба на завртки за гипс-картон (се продаваат одвоено) на должина од најмалку 25,4 mm со дијаметар на глава на завртка од 7–9 mm, зашрафена во дрво за оптимална длабочина со која се остава завртката изложена околу 5,5 mm. Порамнете ги отворите на задниот дел од полначот со изложените завртки и целосно вметнете ги во отворите.

## Упатства за чистење на полнач



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Опасност од електричен удар. Исклучете го полначот од приклучница за наизменична струја пред да започнете со чистење. Правта и маста може да се отстранат од наivenessноста на полначот со употреба на крпа или мека не-метална четка. Немојте да употребувате вода или било какви раствори за чистење. Никогаш не дозволувајте било каква течност да навлезе во алатката; никогаш не потопувајте било кој дел од алатката во течност.

## Батериски пакети

### Важни упатства за безбедност за сите батериски пакети

Кога порачувате замена на батериски пакет, задолжително дадете информации за каталошкиот број и напонот. Батерискиот пакет не е целосно наполнет кога ќе го извадите од пакувањето. Пред да ги употребите батерискиот пакет и полначот, прочитајте ги долу наведените упатства за безбедност. Потоа следете ги опишаните постапки.

#### ПРОЧИТАЈТЕ ГИ СИТЕ УПАТСТВА

- **Немојте да полните или употребувате батерии во експлозивни окружувања, какви што постојат кога има присуство на запалливи течности, гасови или честички.** Вметнувањето или отстранувањето на батеријата од полначот можат да ги запалат овие честички или испарувања.
- **Никогаш не ја ставајте батеријата во полначот на сила. Не ја модифицирајте батеријата на било кој начин за да ја собере во несоодветен полнач бидејќи батеријата може да пукне и да му нанесе сериозна повреда на ракувачот.**
- Полнете ги батериските пакети само во полначи произведени од страна на DEWALT.
- **НЕМОЈТЕ да ги прскате или да ги потопувате во вода или во други течности.**
- **Немојте да ги одлагате или употребувате алатката и батерискиот пакет на места каде што температурата може да достигне или надмине 40 °C (104 °F) (како што се шупи или метални градби во лето).**
- **Немојте да го согорувате батерискиот пакет дури и ако е тешко оштетен или целосно истрошен.** Батерискиот пакет може да експлодира во оган. Настануваат отровни испарувања и материјали кога се согоруваат литиум-јонски батериски пакети.
- **Доколку содржината на батеријата дојде во допир со кожа, веднаш измијте го местото со благ сапун и вода.** Доколку течноста од батеријата влезе во око, плакнете со вода преку отвореното око во траење од 15 минути или додека не престане дразбата. Доколку е потребна медицинска помош, електролитот на батеријата се состои од мешавина од течни органски карбонати и соли на литиум.

- **Содржината на отворената батерија може да предизвика надразнување на дишните патишта.** Овозможете пристап на свеж воздух. Доколку симптомите продолжат, побарајте медицинска помош.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Опасност од изгореници. Течноста од батеријата може да стане запаллива доколку биде изложена на искра или оган.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Никогаш не се обидувајте да го отворите батерискиот пакет поради било која причина. Доколку батерискиот пакет напукне или се оштети, немојте да го вметнувате во полначот. Немојте да го гмечите, испуштате или оштетувате батерискиот пакет. Немојте да употребувате батериски пакет или полнач што силно е ударен, испуштен, преазен или оштетен на било кој начин (нпр. прободен со хефт муниција, ударен со чекан или нагазен). Тоа може да доведе до електричен удар. Оштетените батериски пакети треба да се вратат во сервисен центар заради рециклирање.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Опасност од пожар. Не го одложувајте или пренесувајте батерискиот пакет така што метални предмети можат да се допираат до изложените батериски терминали. На пример, не го ставајте батерискиот пакет во престилки, џебови, кутии за алат, кутии за прибор, фиоки итн. во кои има лабава муниција, завртки, клучеви итн.



**ВНИМАНИЕ:** Кога не ја употребувате, поставете ја алатката странично врз стабилна површина каде што нема да предизвика опасност од соннување или пад. Некои алатки со големи батериски пакети може да стојат исправено на батерискиот пакет, но може лесно да бидат превртени.

## Транспорт



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Опасност од пожар. Пренесувањето на батерии може да предизвика пожар ако терминалите на батериите дојдат во допир со спроводливи материјали. Кога пренесувате батерии, обезбедете дека терминалите на батериите се заштитени и добро изолирани од материјали кои што можат да дојдат во допир со нив и да предизвикаат краток спој.

DEWALT батериите се во склад со сите тековни прописи за транспорт како што е утврдено со индустриските и законските стандарди кои ги опфаќаат Препораките за транспорт на опасни стоки на ОН; Прописите за опасни стоки на Меѓународната асоцијација за воздушен транспорт (IATA), Прописите за поморски меѓународен транспорт на опасни стоки (IMDG) и Европскиот договор за меѓународен пренос на опасни стоки по копнен пат (ADR). Литиум-јонските ќелии и батерии се тестирани според параграф 38.3 од прирачникот за тестови и критериуми при Препораките за транспорт на опасни стоки на ОН.

## МАКЕДОНСКИ

Во повеќето случаи, транспортот на DeWALT батериски пакет ќе биде изземен при класифицирање како целосно регулиран опасен материјал од 9-та класа. Обично само пратките кои содржат литиум-јонска батерија со енергетски рејтинг поголем од 100 ват-часови (Wh) ќе треба да бидат испратени како целосно регулиран опасен материјал од 9-та класа. Процентата за ват-часови е означена на пакетот кај сите литиум-јонски батерии. Исто така, поради комплексностите на регулативите, DeWALT не препорачува авионско пренесување на сами литиум-јонски батериски пакети без оглед на нивниот енергетски рејтинг. Пратки со алатки со батерии (комбинирани прибори) може да се испраќаат како исклучителни пратки ако енергетскиот рејтинг на батерискиот пакет не е поголем од 100 Whr. Без оглед на тоа дали пратката се смета како изземена или како целосно регулирана, одговорност на шпедитерот е да се запознае со најновите регулативи за условите за пакување, етикетирање/означување и документација.

Информациите обезбедени во овој дел на прирачникот се обезбедени со најдобра намера и се смета дека биле точни во моментот кога овој документ бил подготвен. Сепак, не е дадена или укажана никаква гаранција. Одговорност на купувачот е да се осигура дека нивните активности се во согласност со тековните прописи.

### Транспортирање на FLEXVOLT™ батеријата

DeWALT FLEXVOLT™ батериите имаат два режима: **Употреба** и **Транспорт**.

**Режим на употреба:** Кога FLEXVOLT™ батеријата е сама или се наоѓа во производ на DeWALT од 18V, таа ќе работи како батерија од 18V. Кога FLEXVOLT™ батеријата се наоѓа во производ од 54V или 108V (две батерии од 54V), таа ќе работи како батерија од 54V.

**Режим за транспорт:** Кога капачето е поставено на FLEXVOLT™ батерија, батеријата е во режим за Транспорт. Задржете го капачето за испраќање.

Кога е во режим за транспорт, ќелиите се исклучени во батерискиот пакет што резултира со 3 батерии со понизок рејтинг на ват-часови (Wh) во споредба со 1 батерија со повисок рејтинг на ват-часови. Овој зголемен квантитет на 3 батерии со понизок рејтинг на ват-часови може да го изнесе батерискиот пакет од одредени регулативи за испорачување кои се наметнати за батериите со повисок рејтинг на ват-часови.

На пример, рејтингот на ват-часови за транспорт може да предвидува 3 x 36 Wh, што значи 3 батерии со тоа што секоја е со рејтинг од 36 Wh. Рејтингот на ват-часови за употреба може да предвидува 108 Wh (1 батерија).



### Препораки за складирање

- Најдобро место за одлагање е на ладно и суво, настрана од директна сончева светлост и преголема топлина или

студ. За оптимално работење и век на траење, одлагајте ги батериските пакети на собна температура кога не се употребуваат.

- За долгорочно складирање, се препорачува да се складира целосно наполнет батериски пакет на ладно и суво место, надвор од полначот за оптимални резултати.

**НАПОМЕНА:** Батериските пакети не треба да се складираат ако се целосно испразнети. Батерискиот пакет ќе треба да биде наполнет пред употреба.

### Ознаки на полначот и на батерискиот пакет

Во прилог на скиците што се употребени во ова упатство за употреба, на етикетите на полначот и на батерискиот пакет може да се прикажани следните скици:



Прочитајте го упатството за употреба пред употреба.



Погледнете го времето на полнењето во делот **Технички податоци**.



Не го чепкајте полначот со шилести предмети што спроведуваат електрична струја.



Не полнете оштетени батериски пакети.



Не ја изложувајте батеријата на вода.



Обезбедете неисправните кабли веднаш да бидат заменети.



Полнете само на температури меѓу 4 °C и 40 °C.



Само за внатрешна употреба.



Ослободете се од батерискиот пакет водејќи грижа за животната средина.



Полнете ги DeWALT батериските пакети само со полначи назначени од страна на DeWALT. Полнењето на батериски пакети кои што не назначени од страна на DeWALT со DeWALT полнач може да доведе до нивно експлодирање или до други опасни ситуации.



Не го согорувајте батерискиот пакет.



**УПОТРЕБА** (без капаче за транспорт). На пример: Wh рејтингот укажува на 108 Wh (1 батерија со 108 Wh).



**ТРАНСПОРТ** (со капаче за транспорт). На пример: Wh рејтингот укажува на 3 x 36 Wh (3 батерии со 36 Wh).

## Тип на батерија

Моделот DCS577 работи со батериски пакет од 54 волти.  
Можат да се употребат следните батериски пакети: DCB546, DCB547. Погледнете во делот **Технички податоци** за повеќе информации.

## Содржина на кутијата

Кутијата содржи:

- 1 Кружна пила со висок вртежен момент
- 1 Сечило на кружната пила
- 1 Клуч за сечило
- 1 Канал за извлекување на прав
- 2 Завртки на отворот за извлекување на прав
- 1 Литиум-јонски батериски пакет (модели C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1 и X1)
- 2 Литиум-јонски батериски пакети (модели C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2 и X2)
- 3 Литиум-јонски батериски пакети (модели C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3 и X3)
- 1 Упатство за употреба

**НАПОМЕНА:** Батериски пакети, полначи и кутии за работи не се вклучени во комплет со моделите N. Батериските пакети и полначи не се вклучени во комплет со NT моделите. В моделите вклучуваат Bluetooth® батериски пакети.

**НАПОМЕНА:** Bluetooth® ознаката за збор и логоата се регистрирани заштитни знаци во сопственост на Bluetooth®, SIG, Inc. и секоја употреба на такви марки од страна на DeWALT е под лиценца. Другите заштитни знаци и трговски имиња се оние на нивните соодветни сопственици.

- Проверете да не се оштетила алатката, деловите или додатоците при транспортот.
- Детално прочитајте го и разберете го ова упатство пред да започнете со работа.

## Ознаки на алатката

Следните слики се наоѓаат на алатката:



Прочитајте го упатството за употреба пред употреба.



Носете штитници за ушите.



Носете заштита за очите.

## Место за шифрата на датумот (Скица А)

Шифрата на датумот **22**, која ја содржи и годината на производството, е отпечатена на куќиштето.

На пример:

2018 XX XX  
Година на производство

## Опис (Скица А)



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Никогаш немојте да ја преправате електричната алатка или било кој нејзин дел. Тоа може да доведе до оштетување или повреда.

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 Копче за блокирање на чкрапалото                    | 10 Аголен квадрант                  |
| 2 Прекинувач-чкрапало                                 | 11 Копче за блокирање на вретеното  |
| 3 Рачка за подесување на заклучување на длабочина     | 12 Главна рачка                     |
| 4 Рачка за повлекување на долниот штитник за сечилото | 13 Помошна дршка                    |
| 5 Плоча на педалата                                   | 14 Копче за отпуштање на батеријата |
| 6 Долен штитник за сечило                             | 15 Батерија                         |
| 7 Индикатор за 0° на лежиштето                        | 16 Грубо прилагодување              |
| 8 Индикатор за 45° на лежиштето                       | 17 Fino подесување                  |
| 9 Рачка за прилагодување на наклонот                  | 18 Индикатори за лежиште            |
|   | 19 Навртка за стегање на сечилото   |
|   | 20 Порт за извлекување на прав      |
|   | 21 Клуч                             |
|   | 22 Код на датум                     |

## Наменета употреба

Овие висококвалитетни кружни пили се дизајнирани за професионална примена кај сечење на дрво. **НЕ** користете приклучоци кои работат на вода. **НЕ** користете абразивни ножеви или сечила.

**НЕ** ја употребувајте алатката во влажни услови или во присуство на запаливи течности или гасови.

Овие висококвалитетни брусилки се професионални електрични алатки.

**НЕ** сечете метал, сидарски површини, стакло, цементни штици, цементни плочи, плочки или пластика со оваа пила.

**НЕ** им дозволувајте на деца да дојдат во допир со алатката. Потребен е надзор кога неискусни ракувачи ја употребуваат оваа алатка.

- **Мали деца и физички слаби лица.** Овој уред не е наменет за употреба од страна на мали деца или физички слаби лица без надзор.
- Овој производ не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) кои што патат од намалени физички, сетилни или психички можности или на лица со недоволно искуство и/или со желба да научат освен ако не се под надзор на личност која е одговорна за нивната безбедност. Деца никогаш не треба да се остават сами со овој производ.

## Кука на пилата (Скица Б)



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да го намалите ризикот од сериозна повреда, Не ја употребувајте пилата со куката на пилата ротирани под плочата на педалата.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да се намали ризикот од повреди од пилата што паѓа на операторите или на минувачите, проверете дали пилата е поткрепена при употреба на пилата за да ја зачаките пилата од рафтоот, макара или друга подигната подлога.

Вашата пила има погодна кука **23** која овозможува пилата да виси од макара, рафтоот или друга соодветна стабилна структура. Кука на пилата се преклопува со телото на алатката кога не е во употреба.

За да ја користите куката на пилата, притиснете ја куката надолу за да ја ротирате подалеку од рачката додека не се заглави во положбата.

За да ја вратите куката на пилата во нејзината положба за складирање, повлечете ја куката нагоре додека не се заглави на телото на алатката.

## СКЛОПУВАЊЕ И ПОДЕСУВАЊЕ



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да го намалите ризикот од сериозни повреди, исклучете ја алатката и извадете го батерискиот пакет пред да вршите подесувања или пред да монтирате и отстранувате додатоци. Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Употребувајте само батериски пакети и полначи произведени од DEWALT.

## Вметнување и отстранување на батерискиот пакет од алатката (Скица В)

**НАПОМЕНА:** Обезбедете вашиот батериски пакет **15** да биде целосно наполнет.

### Инсталирање на батерискиот пакет во алатката

1. Порамнете го батерискиот пакет **15** со пругите во алатката (Скица В).
2. Лизнете го во рачката додека батерискиот пакет цврсто не се намести во алатката и обезбедете се да чуete како клика и се фиксира на своето место.

### Отстранување на батерискиот пакет од алатката

1. Притиснете го копчето за отпуштање **14** и цврсто повлечете го батерискиот пакет од алатката.
2. Вметнете го батерискиот пакет во полначот, како што е опишано во одделот за полнач од ова упатство.

## Мерач на наполнетост на батериски пакети (Скица В)

Некои DEWALT батериски пакети вклучуваат мерач на наполнетост кој што се состои од три зелени LED светилки кои што го укажуваат нивото на напон на батерискиот пакет.

За да го вклучите мерачот на гориво, притиснете и држете го копчето на мерачот на гориво. Комбинација од трите зелени LED светилки ќе засвети и ќе го означи останатото ниво на напон. Кога нивото на напон на батеријата е под границата

на употребливост, мерачот на наполнетост нема да засвети и батеријата ќе треба да се наполни.

**НАПОМЕНА:** Мерачот на наполнетост е само индикатор на преостанатиот напон во батерискиот пакет. Тој не укажува на функционалноста на алатката и тој може да покажува различни вредности зависно од компонентите на производот, температурата и примената.

## Прилагодување на Длабочината на Сечење (Скица А, D, E)

1. Држете ја пилата цврсто. Кренете ја рачката за подесување и заклучување на длабочина **3** за да ја поместете плочата на педалата за да ја добиете посакуваната длабочина на сечење.
2. Спуштете ја рачката за фиксирање на длабочината и затегнете ја цврсто за да ја заклучите длабочината на сечењето пред да ја стартувате пилата.

Должината на ознаките за сечење на страната на плочата на педалата се точни само при целосна длабочина на сечењето. Поставувањето на пилата со соодветна длабочина на сечење го одржува триењето на сечивото на минимум, ги отстранува струготини од забците, резултира со поладно, побрзо сечење и ја намалува шансата за повратен удар.

За најефикасно дејство на сечење, поставете го подесувањето на длабочината така што половина од забите на ножот ќе проектира под материјалот што треба да се сече (погледнете ја Скица Е). Ова растојание е од врвот на забот **31** до дното на водот **32** (се однесува на вметнување на Скица Е). Ова го одржува триењето на сечивото на минимум, ја отстранува правта од засекот, резултира со поладно, побрзо сечење и ја намалува шансата за повратен удар. Метода на проверување на правилната длабочина на сечење е прикажана на Скица Е. Поставете парче материјал што планирате да го сечете по краевите на сечилото, како што е прикажано, и посматрајте колку од забците се проектираат надвор од материјалот.

## Монтирање на Приклучокот за Вадење на Правта.

### (Скици U, V)



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Приклучокот за извлекување на прав мора да биде поставен на пилата пред употреба.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Ризик од вдишување на прав. За да го намалите ризикот од лични повреди, SEKOГАШ носете дозволена маска за прав.

1. Подредете го приклучокот за вадење на правта **20** врз горниот штитник на сечилото **34** како што е прикажано.
2. Вметнете ги двата шрафа за отворот за прашина **37** преку дупките на отворот за прашина **36** и во дупките на штитникот на горниот дел на сечилото **35** како што е прикажано на Скица А и цврсто затегнете.

Адаптерот за екстракција на прав ви дозволува да ја приклучите алатката на надворешен екстрактор на прав, или со употреба на AirLock™ систем (DWV9000-XJ), или со стандарден 35 mm додаток за екстракција на прав (Скица V).

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** СЕКОГАШ употребувајте вакуумски екстрактори дизајнирани во склад со тековните директиви за емисија на прав кога сечете дрво. Црвата на вообичаените правосмукалки се соодветни на портата за извлекување на прав.

## Подесување на Аголот на Наклонот (Скици А, F)

Целиот опсег на прилагодување на косини е од 0° до 53°. Граничните се лоцирани на 22.5° и 45°. Аголниот квадрант е градиран со зголемување од 1°. На предната страна на пилата е механизам за прилагодување на аголот на навалување кој се состои од калибриран аголен квадрант **10** и рачка за прилагодување за наклон **9**. Аголниот квадрант овозможува грубо нагодување **16** или фино прилагодување **17** за да се постигне поголема точност при сечење.

### За да ја Поставите Пилата за Сечење со Наклон

1. Подигнете ја рачката за прилагодување за наклон **9** и наместете ја плочата на pedalата до посакуваниот агол со усогласување на покажувачот со посакуваната аголна ознака.
2. Притиснете ја рачката за прилагодување на наклонот надолу и затегнете ја цврсто за да го заклучите аголот.

## Подесување на основната плоча (Скици F, G)

Вашата основна плоча е фабрички подесена да осигура дека сечивото е под прав агол во однос на основната плоча. Ако по долга употреба треба да го порамните сечивото, следете ги овие инструкции подолу:

### Подесување за Сечење под Агол од 90 Степени

1. Вратете ја пилата на 0 степени наклон.
2. Поставете ја пилата на нејзината страна, и повлечете го долниот штитник.
3. Подесете ја длабочината на сечење на 51 mm.
4. Олабавете ја рачката за подесување на наклон (Скица F, **9**). Поставете правоаголен спроти сечилото и основната плоча како што е прикажано на Скица G.
5. Користејќи хексагонален клуч (**21**, Скица A), свртете ги завртките (**25**, Скица G) на долната страна на основната плоча додека сечилото и основната плоча не се порамнат во контакт со правоаголникот. Повторно затегнете ја рачката за подесување на наклон.

### Подесување на рачката за прилагодување на наклонот (Скица F)

Можеби е посакувано да се подеси рачката за подесување на длабочината **9**. Може да се олабави со време и да допре до основна плоча пред да се затегне.

За да се затегне рачката:

1. Држете ја рачката за подесување на наклон **9** и олабавете го осигурувачот за подесување и заклучување на наклонот (**24**, Скица F).
2. Подесете ја рачката за подесување на длабочина со ротирање во посакуваната насока за околу 1/8 од вртењето.
3. Повторно стегнете ја навртката.

## Индикатор за лежишта (Скица H)

Предниот дел на плочата на pedalата на пилата **5** има 0° индикатор за лежишта **7** и 45° индикатор за лежишта **8** за вертикално и сечење под наклон. Овој индикатор на лежиште ви овозможува да ја водите вашата пила по линијата за сечење исцртана на материјалот кој го сечете. Индикаторот се совпаѓа со левата (надворешната) страна на сечилото на пилата. Сечилото што се движи што го прави слотот или засекот "лежиште" паѓа десно од индикаторот. Поставете ја пилата по исцртаната линија за сечење така што лежиштето спаѓа во отпадот или во вишокот материјал. Индикаторите за означување на предната страна на плочата на pedalата се со интервали од 13 mm за дополнителни водичи за сечење.

Индикаторите за лежиште **18** исто така се наоѓаат на внатрешноста на плочата за лежиште за да се задржи плочата на пилата при сечење.

## Индикатор на должина на сечење (Скица I)

Ознаките на страните на основната плоча **5** ја покажува должината на лежиштето кое се сече во материјалот по целосна длабочина на сечење. Ознаките се на оддели од 3,2 mm.

## DEWALT Bluetooth® Подготвено за Етикети на Алатка (Скица J)

### Изборни додатоци

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Прочитајте го упатството за употреба за DEWALT Bluetooth® Етикета на Алатката.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Исклучете ја алатката и исклучете го батерискиот пакет пред да ја инсталирате DEWALT Bluetooth® Етикета на Алатката.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Кога ја инсталирате или заменувае DEWALT Bluetooth® Етикета на Алатката, користете ги само завртките што се обезбедени. Осигурајте се дека добро сте ги затегнале завртките.

Вашата алатка доаѓа со дупки за монтирање **33** и сврзувачки елементи за инсталирање на DEWALT Bluetooth® Етикети на Алатка (DCE041). Ќе ви треба T15 бит врв за да ја инсталирате етикетата. Етикетата на DEWALT е наменета за следење и лоцирање на професионални електрични алатки, опрема и машини со користење на апликацијата DEWALT Tool Connect™. За правилна

инсталација на етикетата DeWALT, упатете се на прирачникот за DeWALT етикета. За да дознаете повеќе посетете: [www.dewalt.com/en-us/jobsite-solutions/tool-connect](http://www.dewalt.com/en-us/jobsite-solutions/tool-connect)

## УПОТРЕБА

### Упатства за употреба

**!** **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Секогаш работете во согласност со упатствата за безбедна употреба и соодветните правила.

**!** **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да го намалите ризикот од сериозни повреди, исклучете ја алатката и извадете го батериискиот пакет пред да вршите подесувања или пред да монтирате и отстранувате додатоци. Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда.

**ВАЖНО:** Секогаш проверувајте дали рачката за фиксирање на длабочината е во положбата надолу пред да ја стартувате пилата.

### Правилна положба на рацете (Скица К)

**!** **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да го намалите ризикот од сериозни повреди, **СЕКОГАШ** користете ја правилната положба на рацете како што е прикажано.

**!** **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да го намалите ризикот од сериозни повреди, **СЕКОГАШ** држете ја цврсто алатката очекувајќи ненадејна реакција.

Правилна позиција на рацете значи едната рака да биде на главната дршката **12**, а другата рака на помошната дршка **13**. Напомена дека рацете и нозете треба да ги држите подалеку од местото на сечење.

### Прекинувач-чкрапало (Скица А)

**!** **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да го намалите ризикот од сериозни повреди, држете ја пилата со двете раце при стартување на пилата за да избегнете повратен удар.

Повлечете го прекинувачот-чкрапало **2** за да ја вклучите алатката. Ослободете го прекинувачот за активирање за да ја исклучите алатката.

**НАПОМЕНА:** Оваа алатка нема начин да го заочи прекинувачот во вклучена положба и тој никогаш не треба да се заочи во вклучена положба со други средства.

### Менување на сечила (Скица А, L)

**ВАЖНО:** Повеќето заменливи ножеви доаѓаат со отворен центар со отворен круг кој мора да биде исфрлен, така што е откриен дијамантскиот центар. На оваа пила може да се користат само сечила со дијамантски облик на центарот.

**ИЗВЕСТУВАЊЕ:** Никогаш не инсталирајте сечило без да го отстраните исечокот. Недостатокот на ангажирање на сечилото ќе предизвика поврзувањето на сечилото со други делови на пилата што предизвикува оштетување на алатката.

### За да го извадите исечокот

**!** **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** **СЕКОГАШ носете заштитни очила.** Сите корисници и минувачите мора да носат заштита за очи што е во согласност со ANSI Z87.1.

**!** **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Проверете дали рачката за фиксирање на наклонот е цврста и сигурна откако ќе ја користите за да го отстраните исечокот. Ако подесувањето на сечилото се смени додека трае сечењето може да предизвика заглавување или повратен удар.

Ставете ја кружната централна дупка на сечилото во засекот **25** на врвот на рачката за прилагодување за наклон **9**. Фатете ја пилата и сечилото цврсто, влечете се додека не се излезе отсечокот. Сега центарот во облик на дијамант е изложен.

### За да го монтирате сечилото (Скици А, М, N)

1. Олабавете ја и отстранете ја завртката за стегање на ножот **19** со обезбедениот клуч **21**, вртејќи го во правец на стрелките на часовникот, како што е прикажано со стрелката на надворешната подлошка на стегата **27**.
2. Извадете ја надворешната подлошка на стегачот **27**.
3. Користејќи ја рачката за повлекување на долниот штитник од ножот **4**, повлечете го долниот штитник за сечилото **6**.

**ВАЖНО:** Кога го повлекувате долниот штитник за да го монтирате сечилото, проверете ја состојбата и функционалноста на долниот штитник за да се осигурате дека функционира прописно. Осигурајте се дека се движи слободно и не го допира сечилото, или било кој друг дел, во сите агли и длабочини на сечење.

4. Поставете го сечилото **28**, на вретеното на пилата **29** спроти подлошката на внатрешниот стегач **30**, притоа да бидете сигурни дека сечилото ќе ротира во правилна насока (насоката на стрелката за ротација на сечилото на пилата и забците мора да се во ист правец како правецот на ротација на стрелката на долниот штитник на пилата). **ВАЖНО:** Секогаш треба да се осигурате дека центарот на сечилото во облик на дијамант се поклопува со подигнатиот дијамантски облик на центарот на надворешната стега.

**НАПОМЕНА:** Не претпоставувајте дека цртежот на сечилото секогаш ќе биде свртен кон вас кога ќе се монтирано правилно.

5. Ставете ја подлошката на надворешната стега **27** на вретеното на пилата **29** со голема рамна површина наспроти сечилото и натписот на надворешната подлошка на стегата, свртена кон вас како што е прикажано на Скица N.
6. Навијте го винтот на стегачот на сечилото **19** на вретеното на пилата рачно (винтот има навој на левата страна и мора да биде вртен спротивно од правецот на стрелките на часовникот за да се затегне).
7. Постепено отпуштете ја рачката за повлекување на долниот штитник за сечилото **4**.



- Притиснете ја бравата на вретеното **11** додека го вртите вретеното на пилата со клучот за сечилото кое е доставено додека бравата на сечилото не се приклучи и сечилото престане да ротира. Користејќи го клучот за сечилото, цврсто затегнете ја завртката за затегнување на ножот.

**ИЗВЕСТУВАЊЕ:** Никогаш не вклучувајте ја бравата на сечилото додека пилата работи, или во обид да се согре алатката. Никогаш не ја вклучувајте пилата додека копчето за заклучување на сечилото е притиснато. Ке настане сериозна штета на вашата пила.

### За да го Замените Сечилото (Скици А, Н)

- Притиснете ја бравата на вретеното **11** додека го вртите вретеното со клучот за сечилото кој е доставен додека бравата не се приклучи и сечилото престане да ротира.
- Со обезбедениот клуч **21**, олабавете ја завртката за стегање на ножот **19** вртејќи ја во правец на стрелките на часовникот, како што е прикажано со стрелката на надворешната подлошка на стегата **27**.
- Извадете ја надворешната подлошка на стегачот **27**.
- Користејќи ја рачката за повлекување на долниот штитник од ножот **4**, повлечете го долниот штитник за сечилото. Отстранете го сечилото и фрлете го соодветно.
- Инсталирајте го новото сечило како што е претходно опишано.
- Исчистете ја правта што може да се акумулира во штитникот или областа на подлошката. Проверете ја состојбата и работата на штитникот на долниот дел од сечилото како што е претходно наведено. Не ја подмачкувајте оваа површина.
- Изберете го соодветното сечило за примена (погледнете во **Сечила**). Секогаш користете сечила кои се со правилна големина (190 mm дијаметар) со прописната големина и форма на централната дупка за монтирање на вретеното на пилата. Секогаш осигурајте се дека максималната препорачана брзина (rpm) на сечилото на пилата ја задоволува или преминува брзината (rpm) на пилата.

### Долен штитник за сечилото



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Долниот штитник за сечилото е безбедносна карактеристика која го намалува ризикот од сериозни лични повреди. Никогаш не ја користете пилата ако долниот штитник недостасува, е оштетен, погрешно монтиран или не функционира прописно. Не бидете сигурни дека долниот штитник за сечилото ќе ве штити во сите околности. Вашата безбедност зависи од следните предупредувања и претпазливоски како и прописно ракување со пилата. Проверете го долниот штитник за правилно затворање пред секоја употреба како што е наведено подолу во Безбедносни упатства за сите пили. Ако долниот штитник за сечилото недостасува или не работи прописно, сервисирајте ја пилата

**пред употреба. За да обезбедите безбедност и сигурност на производот, поправките, одржувањето и подесувањата треба да бидат направени во овластен сервисен центар, секогаш користејќи ги идентичните резервни делови.**

### Сечила



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да се намали ризикот од повреда на очите, секогаш користете заштита за очите. Карбидот е тврд, но кришлив материјал. Страни предмети на предметот за обработка како жица или шажки може да придонесат врвовите да пукнат или да се скриат. Управувајте со пилата само кога прописниот штитник на сечилото е на место. Монтирајте го сечилото безбедно во прописна ротација пред употреба, и секогаш користете чисто, и остро сечило.

Не користете абразивни ножеви или сечила. Тапо сечило може да предизвика споро, неефикасно сечење кое ќе резултира со преоптоварување на моторот на пилата, прекумерно распарчување и зголемување на можноста од повратен удар. Ве молиме погледнете ја следнава табела за да го одредите сечилото за замена на точната големина за вашиот модел на пила.

#### DCS577

Лист	Дијаметар	Запци	Примена
DT40270	190 mm	24	Сечење за дрво за општа намена
DT40271	190 mm	36	Сечење на иверица

### Повратен удар

Повратниот удар е ненадејна реакција на приклезтено, заглавено или лошо поставено сечило, што предизвикува неконтролирано излегување на пилата и придвижување кон ракувачот. Кога сечилото е приклезтено или заглавено од страна на лежиштето кое се затвора, сечилото закочува и реакцијата на моторот ја тера машината брзо назад кон операторот. Ако сечилото се искриви или лошо се постави во сечењето, забците од задниот дел на сечилото можат да навлезат горниот дел од дрвото и да предизвикаат сечилото да се искачи надвор од лежиштето и да скокне назад кон ракувачот.

Повратниот удар може да настане кога било кој од следните услови постои.

#### 1. НЕПРАВИЛНА ПОТПОРА НА ПРЕДМЕТОТ НА ОБРАБОТКА

- Извиткување или неправилно кревање на отсеченото парче може да предизвика приклезтување на сечилото и да доведе до повратен удар (Скица Q).
- Сечење низ материја потпрен само на надворешните краеве може да предизвика повратен удар. Како што ослабнува материјалот така се искривува, го затвора лежиштето и го приклезтува сечилото.

- c. Сечење на делови од материјалот што штрчат и висат од дното нагоре во вертикален правец може да предизвикаат повратен удар. Отсеченото парче што паѓа може да го приклезшти сечилото.
- d. Сечење на долги тесни ленти (како во расцепи) може да предизвика повратен удар. Одсечената лента може да се изкриви или изврти затворајќи го лежиштето и приклезштувајќи го сечилото.
- e. Изкривување на долниот штитник на површина под материјалот кој се сече веднаш ја намалува контролата на ракувачот. Пилата може да се крене делумно од засекот и да ја зголеми веројатноста за искривување на сечилото.

**2. ПОДЕСУВАЊЕ ЗА НЕПРОПИСНА ДЛАБОЧИНА НА СЕЧЕЊЕ НА ПИЛАТА**

- a. За да направите најефикасен пресек, сечилото треба да се испакнува само доволно за да иложи една половина од забецот како што е прикажано на Скица Е. Ова овозможува основната плоча да го подпира сечилото и минимализира извртување и приклезштување во материјалот. Погледнете го делот насловен *Подесување на длабочината на сечење*.

**3. ИСКРИВУВАЊЕ НА СЕЧИЛОТО (ЛОШО ПОДРЕДУВАЊЕ ВО СЕЧЕЊЕТО)**

- a. Посилното притискање за да се пресече чвор, шајка или погуст дел може да предизвика искривување на сечилото.
- b. Обидите да се сврти пилата додека сече (обидите да се вратите на обележаната линија) може да предизвика искривување на сечилото.
- c. Испружување или управување со пилата со помала телесна контрола (надвор од рамнотежа), може да резултира во искривување на сечилото.
- d. Промена на држењето со рака или положба на телото додека сечете може да резултира со искривување на сечилото.
- e. Повлекувањето наназад за да се исчисти сечилото може да доведе до искривување.

**4. МАТЕРИЈАЛИ КОИ БАРААТ ДОПОЛНИТЕЛНО ВЛИЈАНИЕ**

- a. Влажно дрво
- b. Зелени дрва (материјал свежо набран или не исушени во пеќка)
- c. Дрва третирани со притисок (материјали третирани со конзерванси и хемикалии за анти-гниење)

**5. УПОТРЕБА НА ТАПИ И ВАЛКАНИ СЕЧИЛА**

- a. Тапите сечила предизвикуваат дополнително оптоварување на пилата. За да надомести, ракувачот обично турка посилно што дополнително ја оптоварува единицата додека не дојде до закривување на сечилото во лежиштето. Изтрошени сечила може исто да немаат чистење на телото што ја зголемува шансата за навалување и зголемување на оптоварувањето.

**6. ПОДИГНУВАЊЕ НА ПИЛАТА КОГА СЕ ПРАВИ ЗАСЕК СО НАКЛОН**

- a. Засеци со наклон бараат посебно внимание од страна на ракувачот до прописни техники - особено водење на пилата. И аголот на сечилот спрема основната плоча и поголема површина на сечилото во материјалот ја зголемуваат можноста да настане вклезштување и неправилно порамнување (извиткување).

**7. ПОВТОРНО ЗАПОЧНУВАЊЕ НА СЕЧЕЊЕ СО ЗАБЕЦОТ НА ПИЛАТА ЗАГЛАВЕН ВРЗ МАТЕРИЈАЛОТ**

- a. Пилата треба да се донесе до целосна брзина на работа, пред да се започне со намалување или рестартирање на сечењето одкако единицата била сопрена со сечилото го лежиштето. Неуспехот да се стори тоа може да предизвика одолговлекување и повратен удар.

Кои било други услови кои може да резултира со стискање, заглавување, извртување, или неусогласеност на ножот може да предизвика повратен удар. Погледнете во деловите за подесувања и работа за процедури и техники кои ќе ја минимизираат појавата на повратен удар.

**Поддршка за предметот на обработка (Скици O-Q)**



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** *Важно е правилно да ја поддржите работата и цврсто да ја држите пилата за да спречите губење на контролата што може да предизвика лична повреда. Слика O илустрира правилна поддршка на рацете на пилата. Одржувајте цврсто држење со двете раце на пилата и поставете го вашето тело и рацете така што ќе прават отпор на силата на повратниот удар ако се појави.*

Скица O прикажува прописна положба за сечење. Напомена дека рацете и носете треба да ги држите подалеку од местото на сечење. За да се избегне повратен удар, СЕКОГДАШ потпрете со даска или плоча, БЛИЗУ до засекот, (Скица P). НЕ потпирајте даска или панел подалеку од пресекот (Скица Q).

Поставете ја работата со „добрата“ страна- онаа на која изгледот е најважен-спрема надолу. Пилата сече нагоре, па секое распрачување ќе биде на работното лице што е горе кога го сечете.

**Сечење (Скица O)**



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** *Никогаш не се обидувајте да ја користите оваа алатка поставувајќи ја свртена наопаку на работна површина и да го носите материјалот кон алатката. Секогаш безбедно стегнете го предметот на обработка и донесете ја алатката кон предметот на обработка, безбедно држејќи ја алатката со двете раце како што е прикажано на скица O.*

Поставете го поширокиот дел од основната плоча на педалата на пилата на тој дел од предметот на обработка кој е солидно потпрен, не на делот каде што ќе падне кога ќе се

исече. На пример, Скица О го илустрира ПРАВИЛНИОТ начин да се исече крајот на штицата. Секогаш прицврстувајте ја работата. Не пробувајте да држите мали делови во рака! Не заборавајте да го потпрете надвиснатиот материјал и материјалот што штрчи. Бидете внимателни кога сечете материјал одоздола.

Бидете сигурни дека пилата достигнала максимална брзина пред сечилото да дојде во контакт со материјалот што се сече. Уклучувањето на пилата со сечивото потпрено на материјалот што треба да се сече или турнат во лежиштето може да резултира со повратен удар. Притиснете ја пилата напред со брзина која му дозволува на сечилото да сече без мака. Тврдината и силината можат да варираат дури и во исто парче материјал, чворливи или влажни места може да стават тежок товар на пилата. Кога ова се случува, туркајте ја пилата пополека, но доволно силно да продолжи да се движи без многу намалување на брзината. Присилување на пилата може да предизвика груби засечеоци, непрецизност, повратен удар, и прегревање на моторот. Ако при сечењето почнете да се отргнувате од линијата, не се обидувајте на сила да се вратите назад. Ослободете ја кочицата и дозволете му на сечилото да дојде до целосно запирање. Потоа можете да ја повлечете пилата, забележете нов, и почнете нов засек малку внатре во погрешниот. Во секој случај, повлечете ја пилата ако мора да го смените засекот. Присилувајќи поправка внатре во сечењето може да ја успори пилата и да доведе до повратен удар.

**АКО ПИЛАТА ЗАСТАНЕ, ОСЛОБОДЕТЕ ГО ПРЕКИНУВАЧОТ И ВРАЌАЈТЕ ЈА ПИЛАТА НАНАЗАД ДОДЕКА НЕ СЕ ОСЛОБОДИ. ОСИГУРАЈТЕ СЕ ДЕКА СЕЧИВОТО Е ПРАВО ВО СЕЧЕЊЕТО И НАДВОР ОД ИСЕЧЕНИТЕ РАБОВИ ПРЕД ДА СЕ РЕСТАТИРАМ.**

Како што завршувате со сечење, ослободете го прекинувачот и дозволете му на сечилото да застане пред да ја земете пилата од работата. Како што ја кревате пилата, телескопскиот штитник со федер, автматски ќе се затвори под сечивото. Запомнете дека сечилото е изложено додека да се случи ова. Никогаш не посегайте под работниот материјал поради каква било причина. Кога ќе морате да го соберете телескопскиот штитник рачно (како што е неопходно за засеци на почетни џебови) секогаш користете ја рачката што се собира.

**НАПОМЕНА:** Кога сечете тенки ленти, внимавајте да се обезбедите дека мали парчиња од материјалот не висат од внатрешниот дел на долниот штитник.

### Расцепување (Скица R, S)

Расцепување е процес на сечење пошироки плочки во потесни ленти - сечење по должина. Управувањето со рацете е потешко за овој тип на пила и се препорачува употреба на водич за сечење со DeWALT DW3278 или DWS5100 двоен водич.

### Сечење на џебови (Скица Т)



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Никогаш не го врзувајте штитникот во исправна положба. Никогаш не ја враќајте пилата на назад кога сечете џебови. Ова може да предизвика удицицата да се крене од раотната површина што може да предизвика повреда.

Џебен пресек е оној пресек што се прави на под, сид и други рамни површини.

1. Подесете ја основната плоча на педалата за да може сечилото да сече на посакуваната длабочина.
2. Навалете ја пилата напред и оставете го предниот дел на основната плоча на педалата на материјалот што ќе се сече.
3. Користејќи ја собирачката рачката, повлечете го долниот штитник во исправна положба. Спуштете го задниот дел од основната плоча на педалата додека забците на пилата скоро не ја допираат линијата за сечење.
4. Ослободете го штитникот на сечилото (Неговиот котакт со работата ќе го држи во позиција да се отвора лесно кога ќе почнете да сечете). Тргнете ја раката од рачката на штитникот и цврсто држете ја помошната дршка **13** како што е покажано во Скица Т. Поставете го вашето тело и рака за да ви овозможат да се справите со повратен удар ако се појави.
5. Осигурајте се дека сечилото не е во контакт со површината за сечење пред да ја вклучите пилата.
6. Стартувајте го моторот и постепено спуштајте ја пилата додека основната педала не легне мирно на материјалот што го сечете. Проследете ја пилата по линијата за сечење додека сечењето не се комплетира.
7. Ослободете го прекинувачот и дозволете сечилото да застане во целост пред да се извлече сечилото од материјалот.
8. Кога го почнувате секој нов засек, повторувајте како погоре.

### ОДРЖУВАЊЕ

Вашата DeWALT електрична алатка е направена да работи долго време со минимално одржување. Постојаното работење на задоволително ниво зависи од правилната грижа за алатката и редовното чистење.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да го намалите ризикот од сериозни повреди, исклучете ја алатката и извадете го батерискиот пакет пред да вршите подесувања или пред да монтирате и отстранувате додатоци. Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда.

Полначот и батерискиот пакет не се поправаат.



## Подмачкување

На вашата електрична алатка не е потребно дополнително подмачкување.



## Чистење



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Издувајте ги нечистотијата и првата од главното кукиште со сув воздух кога нечистотијата ќе се собере околу отворите за влез на воздух. Носете квалитетна заштита за очите и маска против прав кога ја извршувате оваа работа.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Никогаш не употребувајте растворувачи или други силни хемикалии за чистење на не-металните делови од алатката. Овие хемикалии можат да ги ослабнат материјалите што се употребени за изработка на овие делови. Употребувајте крпа што е навлажнета само со вода и благ сапун. Никогаш не дозволувајте било каква течност да навлезе во алатката; никогаш не потопувајте било кој дел од алатката во течност.

## Изборни додатоци



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Бидејќи додатоците, освен оние кои се во понудата на DEWALT, не се тестирани со овој производ, употребата на таквите додатоци со оваа алатка може да биде опасно. За да го намалите ризикот од повреди, со овој производ употребувајте само додатоци препорачани од страна на DeWALT.

Прашајте го продавачот за дополнителни информации во врска со употребата на соодветните додатоци.

## Заштита на животната средина



Одвоено собирање. Производите и батериите означени со овој симбол не смеат да се исфрлаат со обичниот домашен отпад.

Производите и батериите содржат материјали коишто можат да бидат обновени или рециклирани, притоа намалувајќи ја побарувачката за сировини. Ве молиме рециклирајте ги електричните производи и батерии според локалните одредби. Повеќе информации се достапни на [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Обновлив батериски пакет

Овој долготраен батериски пакет мора да се дополнува кога ќе нема да може да обезбеди доволно сила за работи кои претходно биле лесно извршувани. На крајот на неговиот употребен век, ослободете се од батерискиот пакет водејќи грижа за животната средина:

- Целосно истрошете го батерискиот пакет, а потоа извадете го од алатката.
- Литиум-јонските батерии се рециклираат. Однесете ги кај вашиот продавач или во локална станица за рециклирање. Собраните батериски пакети ќе бидат рециклирани или соодветно отстранети.